

بسم الله الرحمن الرحيم

قرار لجنة المناقشة

نشهد أننا أعضاء لجنة المناقشة ، اطلعنا على هذه الرسالة الموسومة
بـ (اثر التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب في تحصيل مادة ألف باء اللغة الكردية
والاحتفاظ به لدى طلاب معهد اعداد المعلمين) وقد ناقشنا الطالب (عبد
الاله حميد فاضل) في محتوياتها وفيما له علاقة بها . ونعتقد أنها جديرة بالقبول لنيل
درجة الماجستير في (طرائق تدريس اللغة الكردية) ،
() .

أ . م . د

جمعة رشيد كضاض الربيعي

عضوا

أ . م . د

فؤاد حسين أحمد

عضوا

أ . د

حسن علي فرحان العزاوي

رئيساً

أ . م . د

سليم خلف الالوسي

عضوا / مشرفا

صدقها مجلس كلية التربية " ابن رشد " جامعة بغداد .

العميد

الأستاذ الدكتور

عبد الأمير عبد دكسن

التاريخ : / / 2004

أثر التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب في
تحصيل مادة ألف باء اللغة الكردية والاحتفاظ به
لدى طلاب معهد إعداد المعلمين

رسالة تقدم بها

عبد الاله حميد فاضل البلداوي

الى مجلس كلية التربية - ابن رشد - جامعة بغداد وهي جزء من

متطلبات نيل درجة الماجستير في طرائق تدريس - اللغة الكردية

بإشراف

الأستاذ المساعد الدكتور

سليم خلف وهيب

2004م

1424هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا))

صدق الله العظيم

سورة طه / من الآية 114

بسم الله الرحمن الرحيم

إقرار المشرف

أشهد بأن إعداد هذه الرسالة الموسومة بـ (اثر التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب في تحصيل مادة الف باء اللغة الكردية والاحتفاظ به لدى طلاب معهد اعداد المعلمين) التي تقدم بها الطالب عبد الاله حميد فاضل البلداوي ، قد جرى بإشرافي في جامعة بغداد – كلية التربية / ابن رشد ، وهي جزء من متطلبات نيل درجة ماجستير في التربية (طرائق تدريس اللغة الكردية)

الاستاذ المساعد الدكتور

سليم خلف وهيب الالوسي

بناء على التوصيات المتوافرة ، أرشح هذه الرسالة للمناقشة .

الأستاذ الدكتور

عبد الله حسن نعمة الموسوي

رئيس قسم العلوم التربوية والنفسية

2004 / /

الإهداء

الى

- والديّ 0اجلالاً واعتزازاً
- زوجتي وأولادي ياسر واحمد
وعلي حباً وعرفاناً
- كل من أعانني في طلب
العلم والمعرفة وامتناناً
واحتراماً

الباحث

شكر وتقدير

لا يسعني إلا أن أقدم شكري الجزيل وامتناني الكبيرين الى كل من قدم لي يد المساعدة العلمية الصادقة ،وأخص منهم بالذكر الأستاذ المساعد الدكتور سليم خلف وهيب المشرف على رسالتي .

وأجد من حق الوفاء عليّ ان اشكر وباعتزاز الدكتور سعد علي زاير اخاً كريماً وراعياً لطلاب العلم .

واشكر الاخوة والأخوات العاملين في مكتبة الجامعة المستنصرية ومكتبة جامعة بغداد ومكتبة كلية التربية ابن الهيثم ومكتبة كلية المعلمين على تعاونهم معي في تيسير متطلبات البحث ، أتمنى للجميع التوفيق من الله سبحانه وتعالى .

الباحث

الفصل الأول

أهمية البحث ومشكلاته

مشكلة البحث :

حظي تعليم اللغة هذه اهمية المسؤولين وعنايتهم ، وأولته المؤسسات التربوية والتعليمية اهتماما كبيرا ، واللغة الكردية من اللغات التي نالها نصيب من هذا الاهتمام ، بوصفها عنصرا فعالا في تطور الحضارة واكتساب الخبرات والتقدم العلمي والثقافي .

ولكن على الرغم من المحاولات والتجارب المتعددة والجهود المبذولة ما تزال مشكلة اللغة الكردية وتعليم مبادئها من مشكلات حقل التربية والتعليم . (فارس ، 1983 ، ص5) .

ويعد تعليم اللغة الكردية من المشكلات التربوية التعليمية ذلك أن تعلمها من العمليات التربوية الصعبة والكثيرة التعقيد ، وسبب ذلك يرجع بالدرجة الأولى الى صعوبة جذب انتباه الطالب الى مادة الدرس بدرجة كافية ومن ثم التحكم بهذا الانتباه المؤقت واللازم لعرض المادة ، فضلا عن ضعف شعور الطلبة بالحاجة الماسة الى اللغة الكردية إذ أنها حاجة آنية بالنسبة إليهم ، ولكن إذا كنا نرى من الضروري تعليم الطلبة بعض المواد التي هي من حاجات مستقبلهم فإنه يتوجب علينا ان نبحث عن اساليب نخفف بها حدة التوتر التي قد تسيطر عليهم عندما يفرض عليهم شيء لا يرغبون فيه (علي ، 1992 ، ص294) .

وتتبلور مشكلة البحث من خلال ما تعانيه مدارسنا ومعاهدنا من ضعف واضح في اللغة الكردية ، عدم استعمال التعليم المبرمج متمثلا باستعمال التقنيات الحديثة ومنها الحاسوب الالي في تعليم اللغة الكردية ، واختلاف نتائج الدراسات في هذا المجال ، لذا فان مشكلة البحث تتحد في الكشف عن اثر التعليم المبرمج باستعمال الحاسوب الالي في تحصيل مادة اللغة الكردية للوقوف على الأثر الذي يتركه هذا التعليم المبرمج .

ولكي تؤدي عملية تدريس اللغة الكردية لغير الناطقين بها بوصفها لغة ثانية دورها على ما ينبغي لابد من توافر العناصر الأساسية لها على افضل وجه كالمدرس الناجح والمنهج الجديد والطرائق التدريسية والوسائل التعليمية المناسبة شأنها شأن أية مادة دراسية اخرى زيادة على الخصوصية التي تتميز بها بوصفها لغة ثانية .

أهمية البحث :

اصبحت اللغة من العوامل الفاعلة في تطوير المجتمع ، من خلال نقل المفاهيم والحضارة من جيل الى جيل ، ولكي تؤدي أية لغة وظيفتها لابد من اتقان مهاراتها في الحديث وسرعة النطق والفهم ، اذ كانت اللغة وما تزال الوسيلة الاساس في الاتصال بين البشر ، ونقل افكارهم ، والتعبير عن مشاعرهم ، وتدوين خبراتهم .

واصبحت التربية احدى الوسائل المهمة في تغيير السلوك الانساني باتجاهات مرغوبة ومطلوبة ، بل استخدمت في تغيير بنى حضارية في العديد من دول العالم ، اذ اعتمدت على التعليم في تغيير نمط حياتها وتحقيق التنمية الشاملة من خلال تعليم ابنائها وتدريبهم في المؤسسات التعليمية والوصول بهم الى اعلى مستوى ممكن من الكفاية والانجاز (ابراهيم سعد الدين ، 1991 ، ص 10) .

لذلك اهتمت معظم دول العالم بطرائق التدريس واساليبه فضلا عن اهتمامها بالمناهج الدراسية ومحتويات المادة التعليمية ، فعلى سبيل المثال نظم الاتحاد الدولي للجامعات عام 1972 حلقة دراسية في هولندا حول اساليب التدريس الجامعي (علي ، 1992 ، ص 68) ، وعقد عام 1975

في المملكة المتحدة مؤتمرا تحت اشراف المجلس الثقافي البريطاني وشارك فيه ممثلون من دول عدة لدراسة سبل تطوير اساليب التدريس في الجامعات وتحديثها (عبد الموجود ، 1977 ، ص 69) .

واصبح لطرائق التدريس أثرٌ عظيمٌ في تعليم اللغات ، فالتدريس في مفهومه الحديث ليس خطوات تتبع نظاماً ثابتاً سواء كان في التنفيذ أم في الإعداد ، ولكنه في أساسه عملية مرنة معتمدة على المعلم والظروف التعليمية المحيطة به . (مجاور ، 1974 ، ص : 776) ، اذ تتجدد النظريات والأساليب الحديثة .

وقد تبوأ طرائق التدريس مكانة مهمة سواء كان في الحاضر أم في الماضي والمتتبع للتطور التاريخي للطريقة على مر العصور والأزمنة ، يجد ان طريقة التدريس كانت وما تزال من العناصر المهمة في المنهج ، فالمدرس الناجح يستطيع ان يحيي منهجاً ميثاً باستعمال طريقة جيدة في التدريس . (الكلزة ، 1987 ، ص : 70)

والطرائق الحديثة التي يدعو المربون إلى استعمالها تؤكد دور المتعلم بوصفه محور العملية التعليمية ، له دور إيجابي في أثناء تعلمه ، وهذا يتطلب الانتقال من الفلسفة التربوية القديمة التي تؤكد دور المعلم بوصفه القائد والمنفذ للنشاطات التعليمية كلها ، إلى الفلسفة الحديثة التي تؤكد انه موجه ومرشد ، وجعل الطالب مركز العملية التعليمية . (ماكنزي ، 1973 ، ص : 187) وقد ظهرت أنماط وأساليب وطرائق كثيرة في إعداد المتعلمين وتدريسهم ، ومن بينها التعليم المبرمج (Programmed Instruction) . (بشارة ، 1986 ، ص : 44)

ويؤكد اتباع التعليم المبرمج ان أي انسان قادر على تعلم أي شيء مهما بلغت صعوبته شريطة ان يتاح له الوقت الذي يكفيه .
(السيد ، 1988 ، ص 19)

ويعد عالم النفس سكينر (Skinner) الأب والمخترع للتعليم المبرمج ، وقد تصاعد الاهتمام بهذه الطريقة عندما ألقى سكينر محاضراته المشهورة في جامعة هارفرد عام (1954) تحت عنوان (علم التعلم وفن التعليم) . (الكبيسي ، 2000 ، ص : 139) وقد وضع سكينر المبادئ الأساس للتعليم المبرمج التي تستند إلى نظرية التعزيز (Reinforcement) أو الاشتراط الإجرائي (Operant Conditioning) (خلف ، 1977 ، ص : 68) .

وأشار سكينر إلى انه يمكن برمجة المواد التعليمية إلى سلسلة من خطوات صغيرة متتابعة تتدرج بالطالب من الأمور السهلة إلى الصعبة ، ومن البسيطة إلى القصوى ، وكل خطوة توضع عادة في إطار يحوي بعض المعلومات التي تزود للطالب ، وعلى سؤال يتطلب إجابة منه وتكون الإجابة عادة بوضع كلمة أو عبارة في فراغ ، أو اختيار جواب واحد من أجوبة متعددة ، أو إشارة (بنعم أو لا) على انه تكون الإجابة في مكان آخر وعلى الطالب بعد ذلك أن يقارن بين إجابته لها ، وقد يطبع البرنامج في كتاب تعليمي مبرمج ، أو آلة تعليمية ، أو فلم مبرمج .
(دورة التأهيل التربوي ، 1989 ، ص : 126)

فالتعليم المبرمج عمل جماعي ، ليس له مؤلف معين على ما هي الحال بالنسبة إلى الكتاب المدرسي التقليدي (دوماو غولان ، 1986 ، ص : 32) ، والبرمجة لا يمكن أن تاخذ مكان المدرس ، لكنها توفر للمدرس الجهد والوقت اللازمين للاهتمام بإنجاز أسلوب التفكير والعناية بالفروق

الفردية وتوجيه الطلبة وتعديل البرامج وعملية التقويم ، فالبرمجة تجعل الطالب أكثر فعالية في تعليمه من غير أن تقلل من دور المدرس في توجيه العملية ، فهي توحد بين عمليتي التعليم والتعلم . (

إبراهيم ، حمادة ، 1987 ، ص : 39)

ويعد التعليم المبرمج من طرائق التدريس المعاصرة الحديثة التي تسمح للمدرس الواحد بالتدريس في أساليب عدة ، وتسمح له بتدريس عدد كبير من الطلبة ، وتوفر للطالب الفرصة ليتعلم بنفسه . (أبو

جادو ، 2000 ، ص : 206) ، (جامل ، 2000 ، ص : 30)

وقد طرح سكرن اكتشافه على انه حل لمشكلتي النقص في اعداد المعلمين وزيادة اعداد الطلبة اللتين أصبحتا مصدر اهتمام الأقطار جميعها . فضلا عن ان علماء التربية قدموا استراتيجيات علمية في مراعاة الفروق الفردية ، وكان نصيب التعليم المبرمج اول محاولة في هذا المجال ، اذ ان هذا النوع من التعليم يتطلب توفير نظام تربوي متكامل يستند الى اسس من المعرفة لكل متعلم . (سلامة ، 2000 ، ص 337)

والتعليم المبرمج عند بعض المربين عبارة عن طرائق تربوية منهجية تستند إلى أسس تجريبية ، تمتاز بالبحث عن نظام فعال لعرض المفاهيم ، وبالتكيف المستمر مع صعوبات الاستيعاب لدى الطلبة ، واستثارة نشاطهم بما يستند الى أساس معرفتهم بالنتائج أو ما يسمى (العائد)

أو التغذية الراجعة ، عقب كل خطوة فيعرفون في الحال ان كانت إجاباتهم صحيحة أم لا . (منصور ، 1986 ، ص : 66)

ويرى بعضهم الآخر أن التعليم المبرمج مجموعة طرائق وتقنيات تتيح لمجموعة المتعلمين اكتساب معرفة معينة اكتساباً مفضلاً ، وتغييراً عميقاً في السلوك . (الكبيسي ، 2000 ، ص : 66 - 67)

وشهدت المرحلة التي تلت أعمال سكر اهتمامات بالغة في العديد من دول العالم بالتعليم المبرمج بوصفه اسلوباً علمياً جديدة من طرائق التعليم ، ومن أبرز صور هذه الاهتمامات عقد العديد من المؤتمرات والحلقات الدراسية الخاصة بالتعليم المبرمج التي عدت التعليم المبرمج طريقة تدريسية تعتمد لمواجهة بعض المشكلات والصعوبات التربوية في البلاد النامية ، ودعت إلى الإفادة من الطرائق والأساليب الحديثة في التدريس أهمها طريقة التعليم المبرمج ، إذ انها طريقة حوارية بين المضمون (المحتوى التعليمي) والمتعلمين فيضمن إيجابيتهم ومشاركتهم الفعالة ، ويتمكن من إيصال معلوماته إليهم وتصويب أخطائهم ، وبذلك تتحقق مركزية الطالب في التعلم والتعليم .

فضلاً عن تحقيق مبدأ من مبادئ التعليم يعرف باسم (التعليم النشط) وهو نوع من التعليم يبذل فيه المتعلم جهداً ذاتياً ، ولا يقف فيه الموقف التعليمي مثل المتفرج ، أو مستقبلاً فقط للمعلومات الجاهزة التي يعطيها المدرس له. (العيسوي ، 1989 ، ص : 32)

من خصائص التعليم المبرمج ما يأتي :

- 1- يعد التعليم المبرمج من الطرائق التعليمية المهمة لمواجهة المشكلات والصعوبات التربوية في الدول النامية .
- 2- للتعلم المبرمج أفضلية بالنسبة إلى الطلبة الضعاف ، ويبطئ التعلم وذوي النشاطات القليلة .
- 3- يعد أساساً من برامج إعداد المدرسين والمعلمين .
- 4- يساعد على التعلم ذاتياً عن طريق الوسائل المبرمجة .

5- التعليم المبرمج ولاسيما الذي يحصل بوساطة الآلة التعليمية يحقق للعملية التعليمية بشكله الجديد عنصر التنويع الذي يعرف الملل والضعف عن نفوس الدارسين .

6- انه من الوسائل المهمة في مجال التفكير الابداعي وحل المشكلات (الكبيسي ، 2000 ، ص : 140)

7- التعليم المبرمج يختصر الوقت اللازم للتدريس بنسبة تصل في بعض الأحيان إلى الربع .

لقد كان عقد الثمانينيات مدة جني ثمار التطور في العقدين السابقين من خلال التقدم الحاصل الكمي والنوعي ، في قواعد المعلومات ، واستعمال الحاسبات ، واقراص الليزر . (قنديلجي ، 1993 ، ص 226) ولما كان العصر الذي نعيش فيه يشهد انفجاراً معرفياً هائلاً وتقدماً تكنولوجياً كبيراً ، فانه يستند في كثير من إجراءاته إلى جهاز الحاسوب (الكمبيوتر Computer) الذي يعد من التقنيات التربوية الحديثة والسريعة التطور ، بما يمكن أن يفيد منها الطالب في برامج التعليم . فهو يوفر عنصر التشويق والإثارة ، وفيه من الخصائص الحيوية ما يميزه عن غيره من وسائل التعليم المختلفة .

ان مستجدات التقنيات الحديثة شغلت مختلف مجالات الحياة ، وأصبح لها تأثير واضح في شتى مظاهرها ، وأدخلت الإنسانية في تطور يمكن تسميته بعصر التواصل العالمي ، أو الكوني ، فألغت المسافات ، وصار لها دور عظيم تضطلع به ، فتسهم من خلاله في تشكيل مجتمعات الغد ، وهذا يفضي إلى التذكير في دور المؤسسة التعليمية ، وفي وظائفها وغاياتها حتى يكون التعليم في إطار تحديات المستقبل الكثيرة جسراً ضرورياً لتمكين الناشئة من مواصلة الطريق الذي بدأ السير فيه ، وتمكين

الفرد من تنمية قدراته على التحكم والتقويم ، واتخاذ السلوك المناسب لتقليص الحواجز بين قائمة الدرس والعالم الخارجي ، حتى تمتد العملية التربوية إلى خارج المدرسة في إطار شامل متفتح الفرص منه إقامة روابط بين المواد الدراسية و حياة الطلبة اليومية ، فإدخال التقنيات في مجال التعليم بات أمراً ضرورياً لأنها تقدم خدمات عظيمة لاسيما من خلال استعمال الحواسيب . (قوبعة ، 2000 ، ص : 4 - 5)

وقد تطورت اساليب التفكير عبر العصور التاريخية ، وبدأ استعمال الحاسبات الالكترونية في التدريس في الدول المتقدمة التي تسعى جاهدة لتوسيع مجال الحاسبات الالكترونية في مدارسها لأنه جاذبية الحاسبات الالكترونية وسيلة تعليمية ستزداد بازياد التطور التكنولوجي ، فالحاسب الالكتروني ليس مجرد وسيلة تعليمية مثل أي وسيلة ، بل هو وسائل عدة في وسيلة واحدة تؤدي العديد من الوظائف التي تؤديها الوسائل الأخرى . (إبراهيم ، 1983 ، ص : 248)

فالتعليم بمساعدة الحاسوب سواء في الموسيقى أم الرياضيات أم العلوم أم اللغات الأجنبية يستند إلى أساس نظرية أن الكمبيوتر المبرمج بطريقته الجديدة يمكن أن يمد بتعليم مرن ، ويستطيع الطالب البطيء أو السريع أن يتقدم من موضوع إلى آخر ، أو التحكم بالمواد بطريقة مستقلة . (ريتشي ، 2000 ، ص : 124 - 125)

فالتعليم الذي يستعمل الحاسب الالكتروني أظهر فعالية في تحسين عملية التعلم ورفع التحصيل لدى الدارسين ، فالمواد التعليمية المستعملة في هذا المجال هي من نوع البرامج الخطية التي يتقدم بها المتعلم ضمن طريق واحد من إطار إلى الذي يليه .

وقد اظهرت عملية التعليم عن طريق الحاسوب مشاركة الطالب مشاركة فاعلة ، فضلا عن زيادة نشاطه بما يضمن النجاح للمتعلم .
ومن صفات التعليم المبرمج والتعليم عن طريق الحاسب الالكتروني انها تجعل من التعليم عملية فعالة من خلال النشاط والمشاركة التي يظهرها المتعلم ، فضلاً عن ان هذا النوع من التعلم يضمن تغذية فورية للمتعلم ومسايرة قدراته وإمكانياته . (عدس ، 1993 ، ص : 152)

مرمى البحث :

يرمي البحث الحالي إلى تعرف أثر التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب في تحصيل طلاب معهد إعداد المعلمين في مادة الف باء اللغة الكردية والاحتفاظ به .

فرضيتا البحث :

ولتحقيق مرمى البحث ، وضع الباحث الفرضيتين الصفريتين الآتيتين

:

1- " لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) بين مستوى تحصيل الطلاب الذين يدرسون اللغة الكردية بالتعليم المبرمج باستخدام الحاسوب ومتوسط تحصيل الطلاب الذين يدرسون المادة نفسها بالطريقة التقليدية " .

2- " لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) بين متوسط تحصيل الطلاب الذين يدرسون اللغة الكردية بالتعليم المبرمج باستخدام الحاسوب و

متوسط تحصيل الطلاب الذين يدرسون المادة نفسها بالطريقة التقليدية في اختبار الاحتفاظ " .

حدود البحث :

يتحدد البحث الحالي بـ :

- 1- عينة لطلاب معهد إعداد المعلمين في بغداد .
- 2- العام الدراسي 2003 - 2004 .
- 3- مادة اللغة الكردية .

تحديد المصطلحات

1- التعليم المبرمج :

التعليم المبرمج لغة : " علم تعليمياً وعلمه الصفة جعله يتعلمها" .

(البستاني ، 2000 ، ص : 226)

البرنامج لغة : الورقة الجامعة للحساب أو التي يرسم فيها ما يحمل من بلد إلى بلد من

أمتعة التجار وسلفهم والنسخة التي يكتب فيها المتحدث أسماء رواته وأساطير كتبه

والخطة المرسومة لعمل ما لبرامج الدرس والإذاعة . (الزيات ، 1989 ، ص : 52)

البرنامج : الورقة الجامعة للحساب . (الزبيدي ، ص : 28)

التعليم المبرمج اصطلاحاً :

عرفه شرام 1966 بأنه : طريقة من طرائق التعليم الفردي يمكن الفرد من أن يعلم

نفسه بنفسه (ذاتياً) بوساطة برنامج بأسلوب خاص يستند إلى النظرية السلوكية الجديدة في

علم النفس ، وهذا البرنامج يعرض كتاب مبرمج أو آلة تعليمية أو فيلم . ويتميز الموقف

التعليمي في هذه الطريقة بأنه موقف مضبوط وموجه يصوغه واضع البرنامج ، مستغلاً كل

امكانيات البيئة السلوكية للفرد لغرض الحصول على الاستجابة المرغوب فيها . (

شرام ، 1966 ، ص : 97)

وعرفه مورغان (Morgan) 1969 بأنه : تعليم ذاتي يصمم بعناية في سلسلة من المنبهات يستجيب لها المتعلم ، مستمداً تعزيزاً فورياً بعد الاستجابة إذ يؤدي إلى تكوين الدافع لدى المتعلم مما يعزز العملية التعليمية (Morgan , 1969 , p. 66)

وعرفه كود (Good) 1972 في قاموس التربية بأنه : تعلم يستعمل فيه الكتاب أو آلة تعليمية لمساعدة المتعلم على بلوغ مستوى من الأداء ، ويشتمل على خطوات صغيرة وأجوبة جاهزة تخبر المتعلم بالأجوبة ، ويسير المتعلم بالبرنامج على وفق قدراته الخاصة . (Good , 1972 , p. 306)

وعرفه غانه 1974 بأنه : عمل نماذج تدريسية تأخذ بنظر الاعتبار استجابة المتعلم المبدئية والنهائية وتتدرج لخطوة مفصلة تسمح بتقويم السياقات المطبقة أثناء السير فيها . (غانه ، 1974 ، ص : 105)

وعرفه جونسون (Johnson) بأنه : طريقة من طرائق التعلم ، يكون فيها المتعلم نشطاً ومشاركاً في اصدار استجابة ما لموقف تنبهي معين ، إذ تتكون الاستجابة ويتشكّل السلوك . (Johnson , 1975 , p. 365)

وعرفه جابر 1977 بأنه : طريقة لترتيب المواد التعليمية في خطوات صغيرة مرتبة ترتيباً منطقياً ، وكل خطوة أو إطار في البرنامج تزود الطالب بمعلومات تتطلب أن يستجيب لهذه المعلومات ، ويزود الطالب بتغذية مرتدة تتصل بصحة استجابته ووساطة التعليم المبرمج يستطيع الطالب أن يتقدم على وفق برمجيته الخاصة ، ويتخذ التعليم المبرمج أشكالاً مختلفة ، فقد يظهر في صورة كتب أو آلات تعليمية . (جابر ، 1977 ، ص : 226)

وعرفه خير الله 1977 بأنه : نوع من التعليم الذاتي يعمل فيه المعلم في قيادة المتعلم وتوجيهه نحو السلوك المنشود على وفق برنامج تعليمي أعدت فيه المادة التعليمية إعداداً خاصاً ، وعرضت فيه صورة كتاب مبرمج أو آلة تعليمية . (خير الله ، 1977 ، ص : 126)

وعرفه فلاته 1988 بأنه : تقنية محدد ترمي إلى تقديم التعليم للطالب على وفق حاجته، وعلى منهجية متقنة ، وقد تستعمل وسائل سمعية أو وسائل سمعية وبصرية مشتركة ، وقد تستعمل وسائل مطبوعة ، وقد تستعمل أجهزة الحاسوب ، وتتلخص التقنيات التعليمية في الأخذ بيد المتعلم خطوة ، وتتبع أساليب متعددة للتحقق من تمكنه من المادة السابقة قبل السماح له بالانتقال إلى مادة جديدة .

(فلاته ، 1988 ، ص : 327)

التعريف الإجرائي للتعليم المبرمج :

يعرف الباحث التعليم المبرمج إجرائياً بـ : تنظيم المادة الدراسية على شكل برنامج خطي يضم العديد من الفقرات الصغيرة أو الأطر ، تعرض بواسطة جهاز الحاسوب مرتبة من السهل إلى الصعب ، ويسمح للطالب بأن ينتقل إلى خطوة تالية بعد أن يستوعب الخطوة السابقة ، ويثبت من صحة إجابته حتى يصل إلى الإجابة النهائية التي تكون المعلومات التي يهدف البرنامج إليها .

2- الحاسوب :

الحاسوب لغة :

الحاسب : العالم بالحساب جمع حسبه . (البستاني ، 2000 ، ص :

الحاسوب : وزن من أوزان الآلة يدل على قوة وآلية أكثر من غيره ، وهذا الوزن هو (فاعول) كالصاروخ ، فنقول حاسوب مطابقين بذلك توصيات المجامع اللغوية ، لأنه حاسوب لفظ واحد يقبل فنقول حاسوبي وحاسوبية وحاسوبيات ، ويمكن اشتقاق فعل منه ، فنقول حوسب يحوسب ، بمعنى استعمل الحاسوب لمعالجة قضية ما . (الأخضر ، 1985 ، ص : 271)

الحاسوب اصطلاحاً :

الكومبيوتر :

عرفه القرشي 1987 بأنه : جهاز آلي إلكتروني له قدرة فائقة على إدخال المعلومات وإخراجها وتخزينها ومعالجتها بسرعة متناهية بواسطة مجموعة من التعليمات التي تشكل ما يسمى بالبرامج . (القرشي ، 1987 ، ص : 14)

وعرفه الحسيني 1987 بأنه : أداة تستطيع تقبل المعلومات ومعالجتها وإصدار النتائج . (الحسيني ، 1987 ، ص : 64)

وعرفه شلال والديوه جي بأنه : منظمة سريعة ودقيقة القابلية على التعامل مع المعلومات ومرتبطة بصورة يمكنها قبول البيانات وتخزينها ومعالجتها وإخراج النتائج من غير تدخل يذكر من الإنسان ، بموجب إيعازات وأوامر تقدم لها مسبقاً . (شلال ، 1987 ، ص : 13) .

عرفه سنكور 1992 :ترجمت إلى العربية بمصطلحات متنوعة هي : العقل الآلي ، العقل الإلكتروني ، الرجل الآلي ، والإنسان الآلي . ولكن قرر المجلس التنفيذي لمكتب التربية لدول الخليج العربي اعتماد مصطلح

الحاسوب دالاً لغوياً على كلمة (Computer) اعتماداً على آراء
المجامع العلمية العربية . (سنكور ، 1992 ، ص : 24)

وعرفه ملاك 1995 بأنه : آلة إلكترونية معقدة لديها القدرة الفائقة
على معالجة البيانات وتخزينها واسترجاعها بسرعة كبيرة من
خلال مجموعة معلومات تعطى له وأوامر يقدمها العقل البشري .
(ملاك ، 1995 ، ص : 23)

التعريف الإجرائي للحاسوب :

يعرف الباحث الحاسوب لأغراض البحث الحالي بأنه : جهاز
الحاسوب التي يُعرض فيها البرنامج الذي أعده الباحث بطريقة التعليم
المبرمج في تدريس مادة اللغة الكردية لطلاب المجموعة التجريبية
(عينة البحث) .

3- التحصيل :

التحصيل لغة :

حصل حصولاً محصوياً عنده كذا : وجد وعلى الشيء أحرزه وملكه
حصل الشيء العلم حصل عليه . (البستاني ، 2000 ، ص : 138)

التحصيل اصطلاحاً :

عرفه نجار 1960 في قاموس التربية بأنه : إنجاز عمل
ما أو إحرار التفوق في مهارة أو مجموعة من المعلومات .
(نجار ، 1960 ، ص : 15)

وعرفه مورغان (Morgan) 1969 بأنه : " أداء في اختبار معرفة أو
مهارة ما . (Morgan , 1969 , p. 66)

وعرفه وبستر (Webster) 1971 بأنه : إنجاز أو أداء الطالب في الصف لمقرر دراسي كما ونوعا خلال مدة محددة .
(Webster , 1971 , p. 16)

وعرفه كود (Good) 1972 بأنه : إنجاز أو كفاية بالأداء في تقديم مهارة أو مجموعة معارف . (Good , 1972 , p. 7)

وعرفه سيد 1981 بأنه : " التحصيل عما يقاس بالاختبارات التحصيلية الحالية في المدارس في امتحانات نهاية العام الدراسي ، وما يعاب عنه المجموع العام لدى الطالب للدروس جميعاً " .
(سيد ، 1981 ، ص : 76)

وعرفه سمارة 1989 بأنه : " مقدار ما حققه المتعلم من أهداف تعليمية في مادة دراسية معينة نتيجة مروره في خبرات ومواقف تعليمية " .
(سمارة ، 1989 ، ص : 16)

وعرفه الخليلي 1997 بأنه : " النتيجة النهائية التي تبين مستوى الطالب ودرجة تقدمه في موضع ما يتوقع منه أن يتعلمه " .
(الخليلي ، 1997 ، ص : 6)

التعريف الإجرائي للتحصيل :

هو الدرجة التي يحصل عليها الطلاب (عينة البحث) في الاختبار التحصيلي البعدي الذي أعده الباحث لأغراض البحث الحالي بعد إنهاء دراسة الموضوعات المحددة في التجربة .

الاحتفاظ :

عرفه رزوق 1977: بأنه " الأثر الثابت الذي يتبقى بعد التجربة أو الخبرة " . (رزوق ، 1977 ، ص 17)

وعرفه عاقل 1981 : بأنه " بقاء فعل المتعلم ، أو خبرة خلال مدة لا يجري فيها أي تدريب " . (عاقل ، 1988 ، ص 333)
وحده زايد 1999: بأنه مقدار المعلومات التي يحتفظ بها الطلبة (عينة البحث) للموضوعات التي درست خلال مدة التجربة، يقدر بدرجات الاختبار التحصيلي الذي يعاد تطبيقه بصورة مكافئة للصورة الأولى بعد ثلاثة أسابيع، من دون تعريض الطلبة لأية خبرات بين اختباري التحصيل والاحتفاظ " . (زايد ، 1999 ، ص 34)

التعريف الإجرائي للاحتفاظ :- هو الأثر المتبقي من التعلم الذي اكتسبه طلاب معهد اعداد المعلمين (عينة البحث) في مادة الف باء اللغة الكردية خلال مدة التجربة ، مقاساً بالدرجة التي يحصل عليها الطلاب في الاختبار التحصيلي البعدي الذي يعاد تطبيقه بعد مرور أسبوعين على التطبيق الأول.

الفصل الثاني

جوانب نظرية

ودراسات سابقة

جوانب نظرية

نشأة التعليم المبرمج

بسبب التقدم العلمي والتكنولوجي الذي يمتاز به العصر الحاضر ، فضلاً عن رغبة المؤسسات التربوية في تزويد الطلبة بمختلف أنواع المعرفة مراعية بذلك رغباتهم وقابلياتهم واستعداداتهم من جانب ، والنقص الحاصل في إعداد المدرسين من جانب آخر جعلت كثير من الدول تتجه إلى استعمال التعليم المبرمج في مدارسها وكلياتها . (خلف ،

1997 ، ص : 67)

ويمكن ارجاع الجذور الأولى للتعليم المبرمج إلى عهد العالم "سقراط" الذي استعمل الطريقة الحوارية في توليد الأفكار وقيادة المتعلم إلى الأهداف المنشودة ، وقد عدَّ سقراط من المبرمجين الأول إلا انه كان يبدأ مع المتعلم من المعلوم إلى المجهول ، ومن البسيط إلى الصعب ، متبعاً الخطوات الصغيرة ، ومستفيداً من أجوبة المتعلم لطرح أسئلة جديدة عليه . (فراج ، 1971 ، ص : 194)

لقد كان لأبحاث علماء النفس في القرن التاسع عشر والقرن العشرين صلة وثيقة بالتعليم المبرمج المستند الى التجريب ، وفي مقدمتهم علماء المدرسة السلوكية . ففي عام 1920 صمم العالم "برسي" أول آلة استعملت في تصحيح الاجابات ، ولم يكن يعلم إنه ابتكر آلة للتعليم المبرمج . وفي عام 1950 بدأ عالم النفس السلوكي الأمريكي "سكنر" تطبيق نظريته على الحيوانات والطيور ، ومن ثم على الإنسان . وكان ذلك الأساس الذي استند إليه سكنر في وضع طريقته في التعليم المبرمج . وبرزت آراؤه في المحاضرة التي ألقاها عام 1954 في مؤتمر لعلم النفس ، وفيها عد التقرير محرك العملية التعليمية . (إبراهيم ، حمادة ، 1987 ، ص : 370 - 371)

لقد أعلن سكنر عن برنامج لزيادة الكفاية في تعليم الحساب والقراءة والإملاء . (عاقل ، 1981 ، ص : 444) وقد استطاع خبراء التعليم المبرمج ان يؤلفوا برامج ناجحة ، وبالنسبة إلى تعليم اللغات شهد القرن العشرين كثيرا من البرامج في تدريس اللغات (صوتيات ، مفردات ، نحو قراءة ، كتابة) ، منها برامج طويلة ، وأخرى تفرعية ، ومنها ما يجمع بين الاثنين ، ووضعت برامج اخرى في تعليم الفرنسية والألمانية والروسية ،

فضلا عن وضع برنامج ناجح في اللغة العربية يطبق في مركز التعليم الوظيفي بمصر .

ويستدل مما سبق امكانية استعمال البرمجة في تعليم اللغات في حدود المادة التي يمكن تحليلها إلى تراكيبها السهلة مثل الهجاء ، والأصوات ، والترقيم ، وتعليم الأغلاط اللغوية الشائعة ، والتعبيرات الثابتة والقواعد ، إذ انها تخضع للتحليل أو التحكم في تسلسل الخطوات ، أو تحديد الهدف النهائي ، وهذا ما يتطلبه التعليم المبرمج . (إبراهيم ، حمادة ، 1987 ، ص : 390 - 391)

البرمجة

ان جوهر التعليم باستعمال الآلات يكمن في الطريقة التي ترتب بها المادة التعليمية ، حتى يصبح التعلم سهلاً ميسوراً ، ان هذه المادة المرتبة تسمى (Program) ، ويمكن تعلمها باللجوء إلى الآلة ، او ان البرنامج لا يقصد ان يكون وسيلة للمراجعة أو أداة تقويمية . على ما هو عليه في حالة عدد من الآلات التعليمية التي استعملت بقصد ان تكون أداة فحص أو وسيلة تدريب ، وانما المقصود بها ان تكون أدوات تعليمية . فالبرنامج يقوم مقام المشرف بالنسبة إلى الطالب ، إذ يقوده في خطوات تعليمية منتظمة ومتراطة الواحدة تلو الأخرى ليحصل من ذلك على أكبر قدر ممكن من التعليم والبرنامج يقسم على عدة وحدات أساس تدعى كل واحدة منها بالاطار (Frame) .

وان البرنامج هو حجر الزاوية في التعليم المبرمج ، واستناداً إلى درجة التعقيد الموجود في المنهج فانه يقرر اما وضعه في آلة تعليمية أو طبعه في كتاب ، وفي حالة كون البرنامج من النوع الخطي أي عبارة عن

مجموعة من الأطر المتتابعة ، فإنه يمكن وضعه في آلة أو كتاب ، أما إذا كان البرنامج يشتمل على شعبٍ فإنه في العادة يوضع في آلة ، وإذا كان التشعب معقداً أو متداخلاً فإنه من الضروري ربط الآلة بحاسب الكتروني . (عدس ، 1993 ، ص : 148 - 149)

ماهية البرمجة

تتلخص عملية البرمجة في أربع مراحل هي :

- 1- تحديد أهداف البرنامج التي ينبغي تحقيقها من معلومات ، ومهارات ، وسلوكات .
- 2- تقسيم المادة التعليمية على أجزاء صغيرة متدرجة من السهل إلى الصعب ، ومن المعلوم إلى المجهول ، إذ تكون مرتبة منطقياً ، أي كل خطوة تكون نتيجة لسابقتها ، وتؤدي إلى الخطوة اللاحقة .
- 3- كل خطوة أو إطار في البرنامج يتطلب من الطالب استجابة معينة .
- 4- كل استجابة تتبعها عملية تعزيز فوري أي تثبت الطالب من صحة إجابته فوراً .

مزايا البرمجة :

- 1- تحقيق المبدأ التربوي الذي يتمثل في التدرج من المعلوم إلى المجهول ، ومن الصعب إلى المركب .
- 2- مراعاة الفروق الفردية وضمان حرية التحكم في مسار تعليم الطالب، ويتقدم حسب قدراته النوعية لا حسب خطة المقرر .

- 3- تحمل الطالب مسؤولية الجزء الأكبر من العملية التعليمية ، وبالنتيجة ضمان إيجابيته وتفاعله المستمر .
- 4- ضمان وصول الطالب إلى الاستجابة الصحيحة وبالنتيجة الانخفاض الشديد في معدل الوقوع في الخطأ .
- 5- ضمان التعزيز الفوري عن طريق التغذية الراجعة ، إذ يعرف الطالب نتيجة استجابته بعد الإدلاء بها مباشرة .
- (ابراهيم ، حمادة ، 1987، ص : 373 - 374)

الحاسوب :

يمكن ان نقول ان الحاسوب هو آلة او نظام من الآلات ذات امكانيات عالية في التعامل مع ما يخزن فيها من معلومات او ارقام 000الخ، يحتاج في استخدامه الى شخص مدرب وكفوء فيه (عبد الله ، 1985 ، ص 69) ، وله مكونات اساس يعمل بموجبها وهي وحدة المدخلات التي يتم من خلالها البيانات او المعلومات (Data) باستخدام اسطوانة او شريط مغناطيسي او بوساطة مفاتيح التشغيل ، ووحدة العمليات التي يعالج فيها البيانات الداخلة وتحليلها حسب الاوامر ، ووحدة الذاكرة التي يتم فيها تخزين البيانات المعالجة وبرامجها المنفذة بشكل آني، ووحدة المخرجات التي قد تكون عن طريق الشاشة او الة الطابعة وهي اخراج المعلومات من ذاكرة الحاسوب ، ووحدات الذاكرة المساعدة او كما تسمى بوحدات التخزين الثانوية وهدفها التوسع في طاقة الحاسوب التخزينية . (الفيومي ، 1993 ، ص 13)

لم يخترع الحاسوب بصورته الحالية في وقت قصير بل يعود الى اجراءات امتدت الى سنين سابقة ، غير ان عام 1946 يمكن أن يكون بداية احراز تقدم في اختراع الحاسوب ، إذ شهد أول حاسوب الكتروني باسم (

اينيلك) (Enlac) . وتطور بعد هذا التاريخ تطورات دقيقة أشتملت على أدواته وعملياته (Lee et al ,1994,p.63)

ويعد الحاسوب ثورة تكنولوجية يتفاعل فيها الذكاء الانساني مع الذكاء الاصطناعي ، حيث يمثل الذكاء الانساني القدرة على اكتساب معارف ومهارات وملاءمتها مدى واسع من المجالات والمواقف مما يتطلب القدرة على اجراء تعميمات من المواقف التي يكتسب فيها اكتساب نوع معين من المعرفة الى مواقف اخرى ،في حين ان الذكاء الاصطناعي هو تمكين الاجهزة والالات من القيام بعمل ما ويتطلب ذكاء اذا ما قام الانسان به . (عبيد ، 1992 ، ص10-15)

ان هذه التقنية الحديثة اسهمت في ايجاد اساليب تربوية متجددة كان لها الاثر الفاعل في تطوير نواتج التعلم وتحسينها ،لذلك شهد الحاسوب التعليمي اهتماما خاصا وصممت له البرامج التعليمية حتى اصبح وسيلة تعليمية تساعد المتعلم على امتلاك مهارات التعلم (القاعود ، 1993 ، ص226) .

وقد تطورت استخدامات الحاسوب في المجال التربوي او التعليمي إذ اخذ يستخدم في التدريب والممارسة واتقان مهارات معينة وفي التعلم الفردي للمعلومات أو المعارف دون حاجة الى معلم يقوم بعملية التعليم ،واستخدم في تعلم التفكير وتنميته من خلال تحويل المفاهيم المجردة الى محسوسة وتوسيع خيال المتعلم ، واستخدام من المعلمين كاسلوباً مساعداً لهم في بعض جوانب عملية التعلم . (Sherwood,1983,241479B)

واستخدم الحاسوب في اعداد برامج المحاكاة Simulation إذ يعلم الحاسوب المتعلم المادة العلمية عن طريق اتاحة الفرصة له بان يقوم

بدور في موقف مشابه لموقف الحياة ولاسيما اذا كان هذا الموقف معقدا يصعب اجراؤه على الطلبة فمن الممكن ان تستخدم اسلوب المحاكاة في الحاسوب لدراسة تفاعلات نووية والظواهر البيئية لتجنب خطورتها عند اجرائها في المعمل او لانها تحتاج الى وقت كبير او تكاليف ضخمة وباهضة الثمن (اسكندر ، وغراويت ، ب،ت ، ص347) ويمكن ان نحدد مجالين اساس لاستخدام الحاسوب في الجانب التعليمي هما:

1. ادارة عملية التعلم ادارة كاملة ويطلق على هذا النمط (CAI)

(Computer Assisted Instruction) أي يستخدمه المعلم في بعض

اجزاء عملية التعليم. (الفرا،1985،ص18-19)

ويمكن ان نزيد استخداما اخر للحاسوب في عملية التدريس شبيها الى حد كبير باستخدام السبورة والطباشير في توضيح بعض الرسوم والاشكال والمعادلات ...، حيث يشير سيد 1985 الى ان المعلم يمكن ان يستخدم الحاسوب اداة فاعلة في التعليم وسيلة تعليمية شبيهة بالسبورة (سيد، 1985،ص101-107).

اذ اكد سرحان 1992 امكانية استخدام الحاسوب في توضيح الاشكال البيانية وحل المسائل الحسابية ومحاكاة التجارب الصعبة او الخطيرة الباهضة التكاليف (سرحان ، 1992 ، ص141-143) .

التعليم بمساعدة الحاسوب :

يعني التعليم بمساعدة الحاسوب إمكانية تقديم دروس تعليمية مفردة إلى الطلبة مباشرة ، مما يؤدي إلى التفاعل بين الطلبة والبرامج التعليمية التي يقدمها الحاسوب . ويتميز الحاسوب بسرعته ودقته وسيطرته في تقديم المادة التعليمية ، ويساعد على التقويم المستمر وتصحيح إجابات المتعلم وتوجيهه ، ووصف العلاج المناسب لأخطاء المتعلم ويمد المتعلم بتغذية راجعة فورية ، ولاعداد برنامج تعليمي محوسب ينبغي مراعاة اتباع الخطوات الآتية :

- 1- تحديد الأهداف التعليمية .
- 2- تحديد مستوى المتعلمين .
- 3- تحديد المادة العلمية .
- 4- عرض المادة التعليمية من السهل إلى المعقد إلى ما هو أكثر تعقيدا .. وهكذا .
- 5- كتابة أطر البرنامج .
- 6- حوسبة المادة التعليمية باستعمال إحدى لغات الترجمة بعد اختيار نظام التشغيل المناسب .
- 7- تجريب البرنامج وتعديله .
- 8- استتساخ البرنامج وتوزيعه على المتعلمين ، وتبدأ عملية التعليم بالحاسوب بتحميل البرنامج في ذاكرة الحاسوب . ثم يبدأ الطالب بعرض المادة التعليمية على شاشة الحاسوب بشكل صفحات أو أطر ولا ينتقل من إطار إلى آخر حتى يحقق الهدف من ذلك الإطار . (الحيلة ، 2000 ، ص : 507 - 518)

دراسات سابقة

أولاً : الدراسات العربية

1- دراسة محمد (1978) :

أجريت هذه الدراسة في العراق ورمت إلى تعرف طريقة التعليم المبرمج موازنة بالطريقة الاعتيادية في تحصيل تلاميذ الصف السادس الابتدائي في مادة العلوم ، ولتحقيق هذا الهدف وضع الباحث الفرضيتين الصفريتين الآتيتين :

1- عدم وجود فرق ذي دلالة إحصائية بين متوسطي درجات التحصيل الكلي الذين يدرسون بطريقة التعليم المبرمج ويدرسون المادة نفسها بالطريقة الاعتيادية في الاختبار الذي سيطبق بعد انتهاء دراسة المادة مباشرة . وفي اختبار الاستبقاء الذي سيطبق بعد (30) يوماً من تاريخ إجراء الاختبار الأول .

2- عدم وجود فرق بين متوسطي درجات التحصيل الكلي للتلاميذ الذين يدرسون المادة نفسها بالطريقة الاعتيادية في الاختبار التحصيلي الذي سيطبق بعد إنهاء دراسة المادة في الفقرات التي تقيس المستويات الآتية: المعرفة ، والفهم ، والتطبيق .

وفي الاختبار التحصيلي الذي سيطبق بعد مدة (30) يوماً من تاريخ إجراء الاختبار الأول في الفقرات التي تقيس المستويات الثلاثة نفسها برمج الباحث مضمون المادة التعليمية بأسلوب البرمجة الخطية ، وأجريت عملية التقويم الداخلي على (9) تلاميذ ، واشتملت عينة البحث على (176) تلميذاً موزعين على ثلاث مدارس ضمن المجموعات التجريبية للمدارس (29 تلميذاً ، 29 تلميذاً ، 27 تلميذاً) ، ويقابلها المجموعة الضابطة (31 تلميذاً ، 30 تلميذاً ، 30 تلميذاً) . استمرت التجربة ثلاثة أسابيع بعدها طبق الباحث اختباراً تحصيلياً مكوناً من (52) فقرة على عينة البحث ، وعند تحليل النتائج توصل الباحث إلى ان المجموعة التجريبية تفوقت على المجموعة الضابطة في الاختبار التحصيلي المباشر والمؤجل ، وتفوقت المجموعة التجريبية أيضاً على المجموعة الضابطة ، بالنسبة إلى المستويات الثلاثة (المعرفة ، الفهم ، التطبيق) . (محمد ، عواد ، 1978 ، ص : 1 - 152)

2- دراسة العزاوي 1988 :

جرت هذه الدراسة في العراق ، واستهدفت معرفة اثر استخدام طريقة التعليم المبرمج في تحصيل طلبة الصف الاول المتوسط في مادة الجغرافية للصف الاول المتوسط .

اجراءات البحث :

ضمت عينة الدراسة (106) من الطلبة يمثلون مجتمع البحث الاصيلي اختيروا من الصفوف الاولى المتوسطة في مدرستي ميسلون للبنات والزوراء للبنين التابعين للمدرية العامة لتربية مدينة بغداد / الكرخ موزعين على مجموعتين في كل مدرسة احدهما تجريبية والاخرى ضابطة ، وضمت عينة الدراسة مدرسة ميسلون (26) طالبة لكل مجموعة بينما اشتملت مدرسة الزوراء على (27) طالبا لكل مجموعة بالتساوي .

وقد كوفئت كلتا المجموعتين في كل مدرسة من حيث المتغيرات الاتية : (العمر ، التحصيل الدراسي للوالدين ، مهنة الوالدين ، المستوى التحصيلي في مادة الجغرافية للصف السادس الابتدائي ، المدرس) ولم تظهر فروق ذات دلالة احصائية في المتغيرات المذكورة بين افراد المجموعتين باستخدام الوسائل الاحصائية المناسبة عند مستوى 0.05 درست المجموعة التجريبية موضوع المناخ بعد برمجتها بالطريقة الخطية ، وقد تالفت من (176) اطارا تعليميا اشتملت على (20) نقطة تعليمية بعد ان قومت داخليا على (5) طالبات من الصف الاول لمتوسطة سينا ، اما المجموعة الضابطة فقد درست المادة نفسها كما وردت في كتاب الجغرافية المدرسي المقرر للصف الاول المتوسط بالطريقة المعتادة .

ولغرض قياس تحصيل كلتا المجموعتين التجريبية والضابطة ، اعد الباحث اختبارا تحصيليا ضم (43) فقرة من نوع الاختبار متعدد ، وقد بلغ ثبات الاختبار بطريقة التجزئة التصفية 89% وقد توصل الباحث بعد تحصيل نتائج الاختبار الذي طبق على المجموعتين التجريبية والضابطة في كلتي المدرستين :

1-تفوق المجموعة التجريبية التي درست بالطريقة المبرمجة على المجموعة الضابطة التي درست المادة نفسها بالطريقة التقليدية في كلتي

المدرستين . وكان الفرق ذا دلالة احصائية عند مستوى (0.05) في الاختبار التحصيلي الذي اجرى بعد الانتهاء من التجربة مباشرة وفي الاختبار المؤجل لقياس الاستبقاء .

2-تمكن عدد من الطلبة في المجموعة التجريبية اكمال دراسة المادة المبرمجة بحصة واحدة قبل اكمال المجموعة الضابطة دراسة المادة نفسها في متوسطة الزوراء وسيناء .

(العزاوي ، 1988 ، ص 1-89)

3- دراسة القزاز (1993) :

جرت هذه الدراسة في العراق ورمت إلى تعرف أثر استخدام الحاسوب في تحصيل طلبة الصف الرابع العام في قواعد اللغة العربية ، ولتحقيق هذا الهدف صاغت الباحثة الفرضيات الصفرية الآتية :-

1- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط تحصيل الطلبة الذين يدرسون باستخدام الحاسوب ومتوسط تحصيل الطلبة الذين يدرسون بالطريقة التقليدية .

2- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط تحصيل الطلاب الذين يدرسون باستخدام الحاسوب ، ومتوسط تحصيل الطلاب الذين يدرسون بالطريقة التقليدية .

3- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط تحصيل الطالبات اللاتي يدرسن باستخدام الحاسوب ، ومتوسط الطالبات اللاتي يدرسن بالطريقة التقليدية .

4- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط تحصيل الطلاب الذين يدرسون باستخدام الحاسوب ، ومتوسط تحصيل الطالبات اللاتي يدرسن باستخدام الحاسوب .

تكونت عينة البحث من (80) طالباً وطالبة ، (40) طالباً وطالبة مثلوا المجموعة التجريبية ، و (40) طالباً وطالبة مثلوا المجموعة الضابطة . بنت الباحثة اختباراً تحصيلياً في الموضوعات التي درستها في قواعد اللغة العربية امتاز بالصدق والثبات ، وطبق على عينة البحث بعد إنهاء التجربة .

استعملت الباحثة الاختبار التائي (T - Test) وسيلة احصائية للموازنة بين نتائج تحصيل المجموعتين (التجريبية والضابطة) وقد وجدت ان هناك فرقا ذا دلالة إحصائية بين ثلاث فرضيات ، فقد تفوق أسلوب (استخدام الحاسوب) على الطرائق التقليدية في الموازنة بين المتوسطين الحسابيين لتحصيل الطلبة عامة ، وبين طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في حين لم يظهر فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط تحصيل الطلبة في المجموعة التجريبية بالنسبة إلى متغير الجنس (ذكور وإناث) . (القزاز ، 1993 ، ص : 6 - 66)

4- دراسة ملاك (1995) :

جرت هذه الدراسة في الأردن ، ورمت إلى تعرف أثر استخدام التعلم بالحاسوب في تحصيل طلبة الصف الأول الثانوي العلمي في مادة الكيمياء مقارنة بالطريقة التقليدية وإلى معرفة التغير في اتجاهات الطلبة نحو الحاسوب بعد تطبيق التجربة .

تكونت عينة الدراسة من (49) طالباً وطالبة من مدرستي المشاريع الثانوية للبنين والبنات في لواء الأغوار الشمالية في الأردن ، وزعت على مجموعتين أحدهما تجريبية تكونت من (24) طالباً وطالبة ، والأخرى ضابطة تكونت من (25) طالباً وطالبة ، ودرس الذكور والإناث في شعب منفصلة ، إذ درست المجموعة التجريبية باستعمال الحاسوب ،

ودرست المجموعة الضابطة بالطريقة الاعتيادية ، وبعد إنهاء التجربة طبق على المجموعتين اختبار تحصيلي ، وطبق مقياس الاتجاه نحو الحاسوب وحللت النتائج باستعمال تحليل التباين الذي أظهر عدم وجود فرق إحصائياً عند مستوى (0.05) في التحصيل الذي يعزى إلى طريقة التدريس أو الجنس ، على الرغم من ان متوسط تحصيل المجموعة التجريبية أعلى من متوسط تحصيل المجموعة الضابطة .

وأظهرت النتائج ان هناك تغيراً إيجابياً في اتجاهات الطلبة نحو الحاسوب لدى المجموعة التجريبية أفضل مما عليه لدى المجموعة الضابطة ، إلا ان الفرق بين الذكور والإناث في هذا الاتجاه ليس بذي دلالة احصائية . (ملاك ، 1995 ، ص : 1 - 81)

5- دراسة الجراد (2000)

جرت هذه الدراسة في الأردن ، ورمت إلى تعرف أثر التعليم المبرمج في تحصيل الطلبة في مادة التربية الإسلامية مقارنة بالتعليم التقليدي ، ولتحقيق هذا الهدف وضع الباحث السؤالين الآتيين :-

1- هل هناك فروق ذات دلالة احصائية عند مستوى (0.05) بين متوسطات التحصيل المباشر لطلبة الصف العاشر في مادة التربية الإسلامية تعزى إلى كل من طرائق التعليم المستخدمة (التعليم المبرمج والتعليم التقليدي) ، وجنس الطلبة والتفاعلات بينها ؟

2- هل هناك فروق ذات دلالة احصائية عند مستوى (0.05) بين متوسطات التحصيل المؤجل لطلبة الصف العاشر في مادة التربية الإسلامية تعزى إلى كل من طريق التعليم المستخدمة

(التعليم المبرمج والتعليم التقليدي) ، وجنس الطلبة والتفاعلات
بينها ؟

تكونت عينة الدراسة من (109) طالباً وطالبة يدرسون في الصف
العاشر الأساس في مدينة أربد في الفصل الدراسي 1999
/ 2000 ، وقد تكونت عينة الطلاب من طلبة الصف العاشر في
مدرسة الثانوية للبنين والبالغ عددهم (63) طالباً ، وعينة الطالبات من (46)
طالبة يدرسن في مدرسة ام عمارة الثانوية للبنات ، موزعين
على مجموعتين تجريبيتين ، تضم (32 طالباً ، 24 طالبة) تتعلم بطريقة
التعليم المبرمج ، يقابلها مجموعتين ضابطتين تضم (31
طالباً و 22 طالبة) تتعلم بالطريقة التقليدية ، وصمم الباحث النص
المبرمج لوحدة العقيدة الإسلامية ، فتكون في صورته النهائية من (88)
إطاراً ، وروعي توافر استجابة معينة عن كل إطار مرتبط بتعزيز فوري
مباشر ، وقد جرب النص المبرمج على عينة مكونة من (35)
طالباً وطالبة من خلال الصف العاشر للثابت من دقة الصياغة ، ووضع
اللغة وملاءمتها لمستوى الطلاب ، وزود طلبة كل من المجموعتين
التجريبيتين بنسخ من النص المبرمج لدراسته . وقد درس كل من المدرس
والمدرسة الشعبتين المختارتين في كل مدرسة بنفسه الشعبتين
التجريبيتين بطريقة التعلم المبرمج ولشعبتين الضابطتين بالطريقة التقليدية .
أعد الباحث اختباراً تحصيلياً ضم (40) فقرة من نوع الاختيار من
متعدد اتسم بالصدق والثبات بعد عرضه على مجموعة من الخبراء
المتخصصين ، وقد طبق الاختبار التحصيلي بعد إنهاء التجربة التي
استمرت ستة أسابيع ، وطبق مرة أخرى بعد أسبوعين لقياس التحصيل
المؤجل لكل من المجموعات التجريبية والضابطة .

واستخدم الباحث (تحليل التباين الثنائي) وسيلة احصائية لمقارنة النتائج ، وتوصل إلى ما يلي :-

- 1- تفوق طلبة المجموعات التجريبية التي درست بطريقة التعليم المبرمج على طيلة المجموعات الضابطة التي درست بالطريقة التقليدية . وان تحصيل الإناث أفضل من تحصيل الذكور ، وكان الفرق ذا دلالة احصائية عند مستوى (0.05) في الاختبار التحصيلي الذي أجري مباشرة بعد انهاء التجربة .
- 2- تفوق طلبة المجموعات التجريبية التي درست بطريقة التعليم المبرمج على طيلة المجموعات الضابطة التي درست بالطريقة التقليدية . وان تحصيل الإناث أفضل من تحصيل الذكور ، وكان الفرق ذا دلالة احصائية عند مستوى (0.05) في الاختبار المؤجل الذي أجري بعد اسبوعين من انهاء التجربة لقياس الاختبار المؤجل (الاحتفاظ) . (الجلد ، 2000 ، ص : 211 - 236)

6- دراسة العاني (2000)

جرت هذه الدراسة في العراق ورمت إلى تعرف أثر التعليم المبرمج في تحصيل طلاب الصف الأول المتوسط في مادة التربية الإسلامية مقارنة بالطريقة التقليدية ، ولجل تحقيق هذا الهدف وضع الباحث الفرضيتين الصفريتين الآتيتين :-

- 1- ليس هناك فرق ذو دلالة احصائية بين متوسط درجات تحصيل الطلاب الذين يدرسون بطريقة التعليم المبرمج ، ومتوسط درجات تحصيل الطلاب الذين يدرسون بالطريقة التقليدية في مادة التربية الإسلامية في الاختبار التحصيلي .

2- ليس هناك فرق ذو دلالة احصائية بين متوسط درجات تحصيل الطلاب الذين يدرسون بطريقة التعليم المبرمج ، ومتوسط درجات تحصيل الطلاب الذين يدرسون المادة نفسها بالطريقة التقليدية في الاختبار الذي سيطبق بعد أربعة أسابيع من اجراء الاختبار المباشر لقياس الاحتفاظ او استبقاء المادة الدراسية .

تكونت عينة البحث من (83) طالباً وزعوا على مجموعتين ، اذ مثل (40) طالباً المجموعة التجريبية ، في حين مثل (43) طالباً المجموعة الضابطة . وقد كافأ الباحث بين طلاب المجموعتين في المتغيرات الآتية (العمر الزمني ، التحصيل الدراسي للوالدين ، والمستوى التحصيلي في مادة التربية الاسلامية للصف السادس الابتدائي ، والمستوى التحصيلي في مادة التربية الإسلامية في امتحانات نصف السنة للصف الأول المتوسط ودخول دورات تحفيظ القرآن الكريم الصيفية التي تقام في المساجد والاختبار القبلي) .

درس الباحث طلاب المجموعتين (التجريبية والضابطة) بنفسه في التجربة التي استغرقت (4) أسابيع ، إذ درس المجموعة التجريبية موضوع ثبات النبي محمد (صلى الله عليه واله وسلم) أمام مقاومة قريش بعد ان برمج بالطريق الخطية . وقد تألف البرنامج من (186) إطاراً تعليمياً شمل (14) قاعدة تعليمية بعد أن قومت داخلياً على (9) طلاب من طلاب الصف الأول متوسط في المدرسة نفسها ، في حين درس طلاب المجموعة الضابطة المادة نفسها بالطريقة التقليدية .

ولقياس تحصيل طلاب المجموعتين (التجريبية والضابطة) أعد الباحث اختباراً تحصيلياً ضم (40) فقرة اتسم بالصدق والثبات بعد عرضه على مجموعة من الخبراء والمتخصصين ، واستعمل الباحث

الاختبار التائي وسيلة إحصائية مقارنة لتحليل النتائج احصائياً ، وقد توصل بعد تحليل نتائج الاختبار إلى ما يأتي :-

1- تفوق طلاب المجموعة التجريبية التي درست المادة بطريق التعليم المبرمج على طلاب المجموعة الضابطة التي درست المادة نفسها بالطريقة التقليدية ، وكان الفرق ذا دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) في الاختبار التحصيلي الذي أجري بعد إنهاء التجربة مباشرة .

2- تفوق طلاب المجموعة التجريبية على طلاب المجموعة الضابطة في الاختبار الذي أجري بعد مدة (30) يوماً من اجراء الاختبار المباشر لقياس الاستبقاء . (العاني ، 2000 ، ص 1 - 85)

7- دراسة الربيعي (2001)

جرت هذه الدراسة في العراق ورمت إلى تعرف أثر استخدام الحاسوب في التحصيل والثقة بالنفس لدى طالبات الصف الرابع العام في مادة التربية الإسلامية ، ولتحقيق ذلك وضعت الباحثة الفرضيتين الصفريتين الآتيتين :-

1- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط تحصيل طالبات الصف الرابع العام اللاتي يدرسن مادة التربية الإسلامية باستخدام الحاسوب ، ومتوسط تحصيل الطالبات اللاتي يدرسن بالطريقة التقليدية .

2- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط درجات الطالبات اللاتي يدرسن باستخدام الحاسوب ، وبين متوسط درجات الطالبات

اللائي يدرسن بالطريقة التقليدية في مقياس الثقة بالنفس ، وتكونت عينة البحث من (61) طالبة وعلى ما يأتي :-

(30) طالبة مثلت المجموعة التجريبية .

(31) طالبة مثلت المجموعة الضابطة .

وقد كافأت الباحثة بين طالبات المجموعتين في المتغيرات الآتية :
(العمر الزمني ، والتحصيل الدراسي للأبوين ، واختبار الذكاء ، والتطبيق القبلي لمقياس الثقة بالنفس) وقد أعدت برنامجاً تعليمياً بوساطة الحاسوب لعرض مفاهيم المادة الدراسية .

درست الباحثة بنفسها طالبات المجموعتين (التجريبية والضابطة) في التجربة التي استغرقت (10) أسابيع ، واستعملت الاختبار التائي وسيلة إحصائية لمقارنة النتائج ، وقد توصلت بعد تطبيق الاختبار ومقاس الثقة بالنفس على طالبات المجموعتين (التجريبية والضابطة) إلى ما يأتي :-

1- تفوق طالبات المجموعة التجريبية اللاتي درسن المادة باستخدام الحاسوب وسيلة تعليمية للتدريس ، وعلى طالبات المجموعة الضابطة اللاتي درسن المادة نفسها بالطريقة التقليدية ، وكان الفرق ذا دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) في الاختبار التحصيلي .

2- تفوق طالبات المجموعة التجريبية على طالبات المجموعة الضابطة في متوسط درجات الثقة بالنفس ، وكان الفرق ذا دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) .

(الربيعي ، 2001 ، ص : 1 - 85)

8- دراسة شهلة هادي حسن (2001)

جرت هذه الدراسة في العراق ورمت إلى تعرف أثر التعليم المبرمج في
تحصيل طلاب الصف الثاني المتوسط في مادة قواعد اللغة العربية موازنة
بالطريقة التقليدية الاستقرائية ، ولتحقيق هدف البحث وضعت الباحثة
الفرضيتين الصفريتين الآتيتين :-

1- ليس هناك فرق ذو دلالة احصائية بين متوسط درجات الطلاب
الذين يدرسون بالطريق الاستقرائية ، ومتوسط درجات الطلاب الذين
يدرسون بطريقة التعليم المبرمج في مادة قواعد اللغة العربية عند
مستوى (0.05) في الاختبار التحصيلي .

2- ليس هناك فرق ذو دلالة احصائية بين متوسط درجات الطلاب
الذين يدرسون بطريق التعليم المبرمج ، ومتوسط درجات الطلاب
الذين يدرسون بالطريقة التقليدية (الاستقرائية) في اختبار الاستبقاء

تكونت عينة البحث من (60) طالباً وزعوا على مجموعتين بواقع (30)
طالباً مثلوا المجموعة التجريبية ، و (30) طالباً مثلوا المجموعة
الضابطة . وقد كافأت الباحثة بين المجموعتين في المتغيرات الآتية :
العمر الزمني ، التحصيل الدراسي للأبوين ، التحصيل في مادة قواعد اللغة
العربية في امتحان نصف السنة للصف الثاني المتوسط ودرجة الاختبار
القبلي) .

درست الباحثة المجموعتين (التجريبية والضابطة) بنفسها في التجربة
التي استغرقت (4) أسابيع موضوعات قواعد اللغة العربية الآتية :
الاستثناء ، التمييز ، الحال ، والنداء) ، بعد أن برمجتها لطلاب
المجموعة التجريبية بالطريقة الخطية ، فتألفت من (69) إطاراً تنوعت
في إعدادها بحسب طول الموضوع ، وقومت داخلياً على (9) طلاب من

طلاب الصف الثاني المتوسط في الدراسة نفسها من شعب اخرى في حين درست المجموعة الضابطة بالطريقة التقليدية (الاستقرائية) . ولغرض قياس تحصيل طلاب المجموعتين (التجريبية والضابطة) أعدت الباحثة اختباراً تحصيلياً ضم (45) فقرة من نوع الاختبار من متعدد اتسم بالصدق والثبات بعد عرضه على مجموعة من الخبراء المتخصصين ، واستعملت الباحثة الاختبار التائي وسيلة احصائية لمقارنة النتائج ، فتوصلت بعد تحليل الاختبار الذي طبق على طلاب المجموعتين (التجريبية والضابطة) إلى ما يأتي :

- 1- تفوق المجموعة التجريبية درست المادة بطريقة التعليم المبرمج على المجموعة الضابطة التي درست المادة نفسها بالطريقة التقليدية (الاستقرائية) ، وكان الفرق ذا دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) في الاختبار التحصيلي الذي أجري بعد إنهاء التجربة مباشرة .
- 2- تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة في الاختبار المؤجل الذي أجري بعد (28) يوماً من إجراء الاختبار المباشر لقياس الاستبقاء . (حسن ، 2001 ، ص : 1 - 72)

9- دراسة عبد الغفور (2002) :

اجريت هذه الدراسة في العراق ، ولتحقيق هدف البحث اعتمد الباحث تصميم المجموعات العشوائية بمجموعتين واحدة تجريبية تدرس باستخدام وسيلة توضيحية والاخرى ضابطة تدرس باستخدام الرسوم على السبورة وسيلة توضيحية ، واختيرت العينة عشوائيا من طلبة الصف الرابع في قسم الكيمياء / كلية التربية - ابن الهيثم بعد ان اختيرت عشوائيا شعبة واحدة من شعب الصف الرابع ، ثم اختير من طلبة هذه الشعبة عشوائيا (40) طالبا وطالبة وزعت على المجموعتين التجريبية والضابطة عشوائيا ايضا

وبالتساوي ، مع اجراء تكافؤ احصائي بين المجموعتين في التحصيل الدراسي العام والتحصيل الدراسي في مادة الكيمياء العضوية والذكاء .
 وكلف احد التدريسيين المتخصصين في الكيمياء الفراغية وبملاك خبرة في الحاسوب للقيام بالتجربة من خلال تدريسه للمجموعتين على وفق خطة موحدة لا تختلفان الا باستخدام اسلوب التوضيح (الوسيلة التعليمية) ،
 بعد تقسيم المادة المقررة في التجربة التي استمرت سنة دراسية الى (15) درسا .

وبعد الانتهاء من التجربة أختبر طلبة المجموعتين باختبار تحصيلي اعد لهذا الغرض على وفق الشروط العلمية لاعداد الاختبار التحصيلي اذ حسب الباحث قدرة كل فقرة على التمييز ومعامل صدقها وصعوبتها فكانت جميعها بدلالة احصائية لا تقل عن مستوى (0.05) فضلا عن التحقق من صدق المحتوى للاختبار وبعض مؤشرات الصدق البنائي له ،
 وحسب الباحث معامل ثباته باستخدام معادلة " الفا - كرونباخ " الذي كان (0.86) ومقياس خصائص التفكير العلمي الذي اعد بعد ان حدد الباحث (13) خصيصة للتفكير العلمي واعد لها فقرات باسلوب المواقف اللفظية وحسب قدرتها على التمييز ومعامل صدقها وصعوبتها ، كما تحقق من صدق المحتوى وبعض مؤشرات صدق البناء وثباته باستخدام معادلة " الفا ر - كونباخ " (0.81) .

واستخدم اختبار (مان - وتي) لمعرفة دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في التحصيل الدراسي والتفكير العلمي فظهرت النتائج تفوق المجموعة التجريبية التي درست باستخدام الحاسوب وسيلة توضيحية على المجموعة الضابطة التي درست باستخدام الرسوم على السبورة سواء في التحصيل الدراسي او في التفكير العلمي ، وعند مستوى (0.001)

وبهذا رفضت الفرضيتين وقبلت الفرضيتين البديلتين اللتين تشيران الى وجود فروق بينهما في التحصيل الدراسي والتفكير العلمي ، وقد يعود ذلك الى ان الحاسوب يقرب الصورة الحقيقية لاشكال الذرات والجزئيات ذات الابعاد الثلاثة في ذهن الطالب ويساعد على خزنها في ذاكرة الطالب وتعلمها ، فضلا عن انه يثير الانتباه وينمي الدافعية نحو التعلم لهذا تقدمت المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة في التحصيل الدراسي ، اما بالنسبة للتفكير العلمي فان استخدام الحاسوب قد يؤدي تنمية الاتجاه العلمي لديه وبدوره ينمي التفكير العلمي ، ولذلك تقدمت المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة .

واختتم الباحث دراسته بعدد من التوصيات ، واقترح بعض المقترحات .

(عبد الغفور ، 2002 ، ص 1- 78)

ثانياً : دراسات أجنبية :

1- دراسة (جفرت) 1987

هدفت هذه الدراسة إلى مقارنة أثر استخدام الحاسوب بالطريقة التقليدية في إدراك ما يتعلمه أو ما تعلمه من مادة الجغرافية الحضرية .

تكونت العينة الأساس للبحث من (53) طالباً وطالبة من جامعة تكساس ، قسمت على أربع مجموعات هي :

- 1- مجموعة تدرس بشكل مجموعات بمساعدة الحاسوب .
- 2- مجموعة تدرس بشكل فردي باستخدام الحاسوب .
- 3- مجموعة تدرس بشكل مجموعات بالطريقة التقليدية .
- 4- مجموعة تدرس بشكل فردي بالطريقة التقليدية .

وقد استعمل الباحث أسلوب المحاكاة في تصميم البرامج التعليمية الخاصة ، واعدادها في جغرافية المدن ، وأجرى الباحث اختباراً بعدياً من نوع الاختيار من متعدد لقياس مدى ادراك الطلبة للمفاهيم المتعلقة بالجغرافية الحضرية التي درست على شكل مجموعات بمساعدة الحاسوب قد تفوقت على المجموعات الأخرى في الادراك بمادة جغرافية المدن .

2- ان المجموعة التي درست بشكل فردي بالطريقة التقليدية كانت أقل المجموعات في ادراك المادة المقررة . (جفرت ، 1987 ، ص : 76)

2- دراسة (ورنر) 1990

هدفت هذه الدراسة إلى معرفة أثر استخدام الحاسوب في اختلاف اتجاهات الطلبة وتعلمهم لمادة الخرائط ، وتكونت عينة الدراسة من طلبة قسم الجغرافية في جامعة منيسوتا في الولايات المتحدة الأمريكية ، وقد قسم الطلبة على مجموعتين إحداها تجريبية استعملت خرائط من إنتاج الحاسوب ، والأخرى ضابطة استعملت خرائط مرسومة باليد ، أما الاتجاهات فقد قاسها الباحث بأسئلة من مقياس ليكرت ، وكان من نتائج الدراسة ما يأتي :

- 1- ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسطات مجموعتي الدراسة في التحصيل والاتجاهات نحو الخريطة .
- 2- ان استخدام الحاسوب قد زاد من استمتاع الطلاب بالموضوع وزاد من دافعيتهم نحو التعليم . (ورنر ، 1990 ، ص : 27)

مؤشرات ودلالات من الدراسات السابقة :

سيحاول الباحث في هذا المبحث ان يوضح عددا من المؤشرات التي استنبطها من الدراسات السابقة في عدد من جوانبها ، وعلى النحو الاتي :

- 1- كان للحاسوب والتعليم المبرمج نتائج ايجابية في التعلم.
- 2- ان عملية استعمال التعليم المبرمج لم يكن مقتصرا على مادة دراسية معينة او منهج معين بل أشتمل على المواد الدراسية المختلفة بما فيها الانسانية والعلمية .
- 3- اختلفت الدراسات السابقة فيما بينها من حيث البرامج المستعملة ، ومن حيث المواد الدراسية التي استعملت فيها ، ومن حيث المراحل الدراسية ، فضلا عن تنوعها في اماكن الاجراء فقد توزعت في عدد من الدول العربية منها والاجنبية .
- 4- اختلفت الدراسات السابقة في اعداد عيناتها فمنها ما كانت ذات عينات صغيرة واخرى كبيرة ، ويرجع السبب في ذلك على ما يعتقد الباحث الى طبيعة البحوث التربوية واهدافها التي تصبو الى تحقيقها .
- 5- اختلفت الدراسات السابقة في النتائج التي توصلت اليها تبعا لظروف العينة ومكان الاجراء ، فضلا عن الاجراءات المستعملة والادوات ، واختلاف العينات وطبيعتها .
- 6- اختلفت الدراسات السابقة فيما بينها في المدة الزمنية التي استغرقتها التجربة ، ويعود ذلك على ما يعتقد الباحث على ما تتطلبه الدراسة من اجراءات ، وتحقيق اهداف وضعها الباحثون قبل البدء بتجاريمهم .
- 7- اتفقت غالبية الدراسات السابقة في الوسائل الاحصائية المستعملة التي تنوعت بين تحليل التباين ، والاختبار التائي ، ومعامل ارتباط بيرسون ، وغيرها .

8- اعد أغلب الباحثين في الدراسات السابقة اختبارات تلائم اجراءاتها .

9- اختلفت الدراسات السابقة في التصاميم التجريبية المعتمدة ، تبعا لظروف العينة ومتطلبات البحث . لان كل بحث يتطلب تصميما تجريبيا يراه الباحث ملائما لبحثه .

10- اختلفت الدراسات السابقة في اعداد المجموعات .

11- توصلت الدراسات السابقة الى نتائج مختلفة .

12- اغلب الدراسات بينت نتائجها جوانب ايجابية للحاسوب والتعليم المبرمج .

جوانب الافادة من الدراسات السابقة :

افاد الباحث من الدراسات السابقة في الامور الاتية :

1- الاطلاع على الاختبارات المستعملة في قياس متغير الدراسة الحالية .

2- بناء الاختبار المستعمل في الدراسة الحالية من اجل قياس التحصيل لدى الطلاب - عينة البحث - .

3- اعتماد التصميم التجريبي المناسب لظروف البحث الحالي وعينته واهدافه .

4- تحديد متغيرات الدراسة الحالية .

5- تفسير نتائج البحث الحالي .

6- التيقن من اثر الحاسوب والتعليم المبرمج في تحسين عملية التعليم والتعلم .

الفصل الثالث

منهجية البحث وإجراءاته

أولا / التصميم التجريبي :

إن اختيار التصميم التجريبي يعد أولى الخطوات التي على الباحث تنفيذها ، لان الاختيار السليم يضمن للباحث الوصول إلى نتائج دقيقة وسليمة ، ويتوقف تحديد نوع التصميم التجريبي على طبيعة المشكلة ، وعلى ظروف العينة . وينبغي الاعتراف من البداية أن البحوث التربوية لم تصل بعد إلى تصميم تجريبي يبلغ حد الكمال من الضبط ، لان توافر درجة كافية من ضبط المتغيرات أمر بالغ الصعوبة بحكم طبيعة الظواهر التربوية المعقدة . (الزوبعي ، 1968 ، ص 58)

ونتيجة لما سبق تبقى عملية الضبط في هذه البحوث جزئية مهما اتخذت فيها من إجراءات بسبب صعوبة التحكم في المتغيرات كلها في الظاهرة التربوية . (داود ، 1990 ، ص 250) لذلك اعتمد الباحث تصميمًا تجريبيًا ذا ضبط جزئي ملائم لظروف البحث الحالي فجاء التصميم على الشكل الآتي :

المجموعة	المتغير المستقل	المتغير التابع
التجريبية	التعليم المبرمج	التحصيل
الضابطة	الطريقة التقليدية	التحصيل

يعني بالمجموعة التجريبية : المجموعة التي يتعرض طلابها للمتغير المستقل (التعليم المبرمج) ، وبالمجموعة الضابطة : المجموعة التي لا يتعرض طلابها للمتغير المستقل . ويقصد بالتحصيل : المتغير التابع الذي يقاس بوساطة اختبار يعده الباحث لأغراض البحث الحالي لتعرف اثر المتغير المستقل فيه .

ثانيا / مجتمع البحث وعينته :

من متطلبات البحث الحالي اختيار احد معاهد اعداد المعلمين في مدينة بغداد على أن لا يقل عدد شعب الصف الاول فيه عن شعبتين ، ولما كانت معاهد اعداد المعلمين في بغداد هي أربعة معاهد للدراسة الصباحية ، فقد عمد الباحث إلى اختيار معهد إعداد المعلمين / الرصافة

الأولى من بين المعاهد الأربعة التابعة للمديريات العامة الأربعة لتربية بغداد وهي :

- معهد إعداد المعلمين / المديرية العامة لتربية بغداد / الرصافة الأولى .
- معهد إعداد المعلمين / المديرية العامة لتربية بغداد / الرصافة الثانية .
- معهد إعداد المعلمين / المديرية العامة لتربية بغداد / الكرخ الأولى .
- معهد إعداد المعلمين / المديرية العامة لتربية بغداد / الكرخ الثانية

وقبل البدء بالتدريس زار الباحث المعهد المختار ومعه كتاب تسهيل مهمة صادر من المديرية العامة لتربية بغداد / الرصافة الأولى لتسهيل مهمته فيه (الملحق 1) ، ووجد انه يضم (14) شعبة للصف الاول للعام الدراسي 2003 / 2004 ، وبطريقة السحب العشوائي اختار شعبة (أ) لتمثل المجموعة التجريبية التي تعرض طلابها الى المتغير المستقل (التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب) عند تدريس مادة الف باء اللغة الكردية ، في حين مثلت شعبة (ب) المجموعة الضابطة التي درس طلابها مادة الف باء اللغة الكردية بالطريقة التقليدية .

بلغ عدد طلاب الشعبتين (120) طالبا بواقع (60) طالبا في شعبة (أ) ، و (60) طالبا في شعبة (ب) ، وبعد استبعاد الطلاب الراسبين البالغ عددهم (8) طلاب ، اصبح عدد أفراد العينة النهائي (112) طالبا ، بواقع (55) طالبا في المجموعة التجريبية و (57) طالبا في المجموعة الضابطة . والجدول (1) يوضح ذلك .

جدول (1) عدد طلاب مجموعتي البحث قبل الاستبعاد وبعده

عدد الطلاب بعد الاستبعاد	عدد الطلاب الراسبين	عدد الطلاب قبل الاستبعاد	الشعبة	المجموعة
55	5	60	أ	التجريبية
57	3	60	ب	الضابطة
112	8	120	المجموع	

إن سبب استبعاد الطلاب الراسبين ظن الباحث بأنهم يمتلكون خبرات سابقة عن الموضوعات التي ستدرس في التجربة ، وهذه الخبرات قد تؤثر في دقة نتائج البحث او في السلامة الداخلية للتجربة ، وهذا ما جعل الباحث يستبعدهم من النتائج فقط ، إذ أبقى عليهم في داخل الصف التزاما فيه بالنظام المدرسي .

ثالثا / تكافؤ مجموعتي البحث :

حرص الباحث قبل الشروع ببدء التجربة على تكافؤ طلاب مجموعتي البحث إحصائيا في بعض المتغيرات التي يرى أنها قد تؤثر في سلامة التجربة على الرغم من إن طلاب العينة من مناطق سكنية متقاربة ومتشابهة ، ويدرسون في معهد واحد ، ومن الجنس نفسه وهذه المتغيرات هي :

- 1- العمر الزمني للطلاب محسوبا بالشهور (الملحق 2) .
- 2- التحصيل الدراسي للآباء .
- 3- التحصيل الدراسي للأمهات .

التجريبية	55	220.654	8.546	73.034	110	1.028	1.98	ليس بذى دلالة
الضابطة	57	222.438	9.75	95.062				

2- التحصيل الدراسي للاب :

يبدو من جدول (3) إن مجموعتي البحث متكافئتان إحصائياً في تكرارات التحصيل الدراسي للاب ، إذ أظهرت نتائج البيانات باستعمال مربع كاي ، إن قيمة (كا 2) المحسوبة (4 ، 1) اصغر من قيمة (كا 2) الجدولية (82 ، 7) عند مستوى دلالة (0,05) ، وبدرجة حرية (3) . و جدول (3) يوضح ذلك .

جدول (3) تكرارات التحصيل الدراسي لآباء طلاب مجموعتي البحث وقيمة (كا 2) المحسوبة والجدولية

التحصيل المجموعة	حجم العينة	يقرأ ويكتب	ابتدائية	متوسطة	إعدادية أو معهد	بكالوريوس فما فوق	درجة الحرية	قيمة كا 2		مستوى الدلالة 0,05
								المحسوبة	الجدولية	
التجريبية	55	24	16	6	2	3	3	1.4	7.82	ليس بذى دلالة
الضابطة	57	19	18	8	8	4				

* دمج الباحث الخليتين (اعدادية او معهد ، وبكالوريوس فما فوق) مع بعضهما لكون التكرار المتوقع فيهما اقل من (5) .

3- التحصيل الدراسي للأمهات :

يبدو من جدول (4) إن مجموعتي البحث متكافئتان إحصائياً في تكرارات التحصيل الدراسي للام ، إذ أظهرت نتائج البيانات باستعمال مربع كاي ، إن قيمة (كا2) المحسوبة (1.08) اصغر من قيمة (كا2) الجدولية (7.82) عند مستوى دلالة (0,05) ، وبدرجة حرية (3) .

جدول (4) تكرارات التحصيل الدراسي لأمهات طلاب مجموعتي البحث وقيمة (كا2) المحسوبة والجدولية

مستوى الدلالة	قيمة كا2		درجة الحرية	بكلوريوس فما فوق	إعدادية أو معهد	متوسطة	ابتدائية	تقرأ ويكتب	حجم العينة	التحصيل المجموعة
	الجدولية	المحسوبة								
0,05										
ليس بذى دلالة	7.82	1.08	3	4	2	9	15	21	55	التجريبية
				5	8	9	17	18	57	الضابطة

* دمج الباحث الخليتين (اعدادية او معهد ، وبكالوريوس فما فوق) مع بعضهما لكون التكرار المتوقع فيهما اقل من (5) .

4- درجات اختبار الذكاء :

طبق الباحث اختبار رافن (Raven) للمصفوفات المتتابعة على طلاب مجموعتي البحث بسبب ملاءمته للطلاب عينة البحث ، فضلا عن انه مقنن على البيئة العراقية (الدباغ ، 1983 ، ص 60) ، وانه غير لفظي ، ويمكن تطبيقه على اعداد كبيرة في وقت واحد ، وهو من الاختبارات غير المتحيزة ، (علام ، 2000 ، ص 396) وبعد تصحيح الاجابات بلغ متوسط درجات طلاب المجموعة التجريبية (32.709) درجة ، في حين بلغ متوسط درجات طلاب المجموعة الضابطة (29.403) درجة ، وعند استعمال الاختبار التائي لعينتين مستقلتين اتضح ان الفرق ليس بذى دلالة إحصائية عند مستوى (0 ، 05) إذ

كانت القيمة التائية المحسوبة (1.478) اصغر من القيمة التائية الجدولية البالغة (1.98) ، وبدرجة حرية (110) وهذا يدل على ان المجموعتين التجريبية والضابطة متكافئتان إحصائيا في اختبار الذكاء . والجدول (5) يوضح ذلك .

الجدول (5)

جدول (5) نتائج الاختبار التائي لطلاب مجموعتي البحث في اختبار الذكاء

مستوى الدلالة 0,05	القيمة التائية		درجة الحرية	التباين	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	عدد أفراد العينة	المجموعة
	الجدولية	المحسوبة						
ليس بذي دلالة	1.98	1.478	110	141.967	11.915	32.709	55	التجريبية
				137.945	11.745	29.403	57	الضابطة

رابعا / ضبط المتغيرات الدخيلة :

على الرغم من تطور العلوم التربوية والنفسية ومحاولتها للحاق بالعلوم الطبيعية في دقة الإجراءات ، وفي كثرة استعمالات المتخصصين في هذا المجال المنهج التجريبي فأنهم يدركون الصعاب التي تواجههم في عزل متغيرات الظواهر التي يدرسونها ، او ضبطها ، لان الظواهر السلوكية غير مادية ومعقدة تتداخل فيها العوامل وتتشابك .

(همام ، 1984 ، ص 203 - 204)

وزيادة على ما تقدم من إجراءات التكافؤ الإحصائي بين مجموعتي البحث ، حاول الباحث قدر الإمكان تفادي أثر بعض المتغيرات الدخيلة في

سير التجربة ، ومن ثم في نتائجها ، وفيما يأتي هذه المتغيرات الدخيلة وكيفية ضبطها :

أ- **الفروق في اختيار العينة** : حاول الباحث - قدر المستطاع - تفادي أثر هذا المتغير في نتائج البحث وذلك من خلال إجراء التكافؤ الإحصائي بين طلاب مجموعتي البحث التجريبية والضابطة في اربعة متغيرات يمكن ان يكون لتداخلها مع المتغير المستقل اثر في المتغير التابع ، فضلا عن تجانس طلاب المجموعتين في النواحي الاجتماعية والثقافية الى حد ما لانتمائهم إلى بيئة اجتماعية واحدة .

ب- **أداة القياس** : استعملت أداة موحدة لقياس المتغير التابع لدى طلاب مجموعتي البحث اذ اعد الباحث اختبارا لاغراض البحث الحالي طبق على مجموعتي البحث التجريبية والضابطة في وقت واحد .

ج- اثر الإجراءات التجريبية :

1- **سرية البحث** : حرص الباحث على سرية البحث بالاتفاق مع إدارة المعهد على عدم إخبار الطلاب بطبيعة البحث وهدفه ، كي لا يتغير نشاطهم أو تعاملهم مع التجربة مما قد يؤثر في سلامة التجربة ونتائجها .

2- **الوسائل التعليمية** : كانت الوسائل التعليمية متشابهة لطلاب مجموعتي البحث التجريبية والضابطة مثل السبورات ، والطباشير الملون والابيض ، والكتاب المقرر تدريسه .

3- **مدة التجربة** : كانت مدة التجربة موحدة ومتساوية لطلاب مجموعتي البحث التجريبية والضابطة إذ بدأت في يوم 1 / 10 / 2003 ، وأنتهت في يوم 30 / 12 / 2003 .

4- **المدرس** : فيما يتعلق باحتمال تداخل تأثير هذا العامل في نتائج التجربة ، فقد درس الباحث نفسه طلاب مجموعتي البحث التجريبية والضابطة ، وهذا يضيف على نتائج التجربة درجة من درجات الدقة والموضوعية ، لان أفراد مدرس لكل مجموعة يجعل من الصعب رد النتائج الى المتغير المستقل فقد تعزى الى تمكن أحد المدرسين من المادة اكثر من الاخر او الى صفاته الشخصية او الى غير ذلك من العوامل .

5- **توزيع الحصص** : حصلت السيطرة على هذا العامل من خلال التوزيع المتساوي للدروس بين مجموعتي البحث التجريبية والضابطة ، إذ كان الباحث يدرس اربعة دروس أسبوعيا بواقع درسين لكل مجموعة ، إذ اتفق الباحث مع إدارة المعهد ومدرس اللغة الكردية في المعهد على تنظيم جدول توزيع الدروس بحيث تكون مادة الف باء اللغة الكردية يومي الاحد والاربعاء. والجدول (6) يوضح ذلك .

جدول (6) توزيع دروس مادة الف باء اللغة الكردية على طلاب مجموعتي البحث

اليوم	الساعة 8 صباحا	المادة	الساعة 50 ، 8 صباحا	المادة
الاحد	المجموعة التجريبية	اللغة الكردية	المجموعة الضابطة	اللغة الكردية
الاربعاء	المجموعة الضابطة	اللغة الكردية	المجموعة التجريبية	اللغة الكردية

خامسا / تحديد المادة العلمية :

حدد الباحث المادة العلمية التي درست في اثناء التجربة بـ (6) موضوعات دراسية اختارها من كتاب الف باء اللغة الكردية المقرر

تدريسه لطلبة الصف الاول في معاهد اعداد المعلمين للعام الدراسي 2003 / 2004 . وهي :

1- حروف اللغة الكردية .

2- الكلمة الكردية .

3- المدرس .

4- اربيل .

5- الوقت .

6- زيارة مصايف اربيل .

سادسا / صياغة الأهداف السلوكية :

تعد صياغة الأهداف السلوكية لأي برنامج الخطوة الأساس في بنائه ، لأنها تساعد المدرس على تحديد محتوى المادة المتعلمة ، والعمل على تنظيمها ، واختيار الطرائق والأساليب التدريسية والأدوات والوسائل والأنشطة المناسبة ، وتمثل المعيار الأساس في تقويم العملية التعليمية .

(مقلد ، 1986 ، ص 140 - 141)

وتساعد صياغة الأهداف السلوكية المدرس على تحديد ظروف التعلم المناسبة لمختلف المهمات التي ينبغي على المتعلم تعلمها ، وهذا يعني ان مسؤولية المدرس اكبر من مجرد وصف العمل التربوي او صياغة الأهداف في عبارات سلوكية فهي تضم أيضا تصنيف الأهداف المصاغة على الفئات السلوكية التي تنتمي إليها . (ابو حطب

، 1996 ، ص 106) وإذا تحقق ذلك تصبح رؤية المعالم التدريسية واضحة ، وخطواتها معروفة ، وان هذا الوضوح ضمان لتوجيه عملية التعلم والتعلم بطريقة علمية وإنسانية لتحقيق التربية الحقة (الدريج ، 1994 ، ص 62 - 64)

وصاغ الباحث (40) هدفا سلوكيا اعتمادا على الأهداف العامة ومحتوى الموضوعات التي ستدرس في التجربة ، موزعة على المستويات الثلاثة الاولى في تصنيف بلوم (المعرفة ، والفهم ، والتطبيق) .

وبغية التثبت من صلاحيتها واستيفائها لمحتوى المادة الدراسية عرضها الباحث على مجموعة من الخبراء والمتخصصين في اللغة الكردية وطرائق التدريس وفي العلوم التربوية والنفسية . (الملحق 4)
وبعد تحليل استجابات الخبراء البالغ عددهم (12) خبيراً عدل الباحث بعض الأهداف ، وحذفت (10) أهداف لم تبلغ نسبة الاتفاق التي اعتمدها الباحث وهي (80 %) من موافقة الخبراء ، أي قبلت الأهداف التي اتفق عليها (10) خبراء فاكثرت من المجموع الكلي للخبراء . وبذلك اصبح عدد الأهداف السلوكية بشكلها النهائي (30) هدفا سلوكيا ، بواقع (7) اهداف سلوكية لمستوى المعرفة ، و(10) اهداف سلوكية لمستوى الفهم ، و (12) هدفا سلوكيا لمستوى التطبيق . (الملحق 5)

سابعا / مراحل بناء البرنامج :

1- تحديد قواعد المادة التعليمية :

بعد أن حدد الباحث الأهداف التعليمية لبرنامج التعليمي ، حدد القواعد الأساس للمادة التعليمية لتكون مهيأة لبناء الأطر التي يتكون منها البرنامج .

وتحدد قواعد المادة عن طريق تلخيص المادة المراد برمجتها ، ثم تجزئتها إلى أجزاء صغيرة يمثل كل جزء منها فكرة معينة في ضوء ذلك تصاغ القاعدة التعليمية . (حسين ، 1981 ، ص : 101)

وأعد الباحث قواعد تعليمية لكل موضوع من موضوعات البحث (حروف اللغة الكردية ، الكلمة الكردية ، المدرس ، أربيل ، الوقت ، زيارة في مصايف أربيل) ، وعرضها بعد ذلك على عدد من الخبراء والمتخصصين (الملحق 4) للتثبت من صلاحيتها وشمولها محتوى المادة العلمية ، وقد حصل على موافقة الخبراء بنسبة (80 %) .

2- إعداد المصفوفات البيانية للقواعد التعليمية

يشير مهتمون كثير بالتعليم المبرمج إلى أهمية تخطيط مصفوفة القوانين (Matrix Rules) أو مصفوفة ديفز (Davis) بوصفها خطوة مهمة من خطوات إعداد البرنامج .

فالمصفوفة عبارة عن شبكة من الخطوط تتقاطع بعضها مع بعض ، مكونة مربعات متماثلة بشكل محاور أفقية وعمودية لرسم بيانات معينة أو لإيجاد العلاقة بين قاعدة وأخرى ، إذ ترتب القواعد بالشكل الذي يوحد ارتباط أو علاقة بين قاعدة وأخرى . (البغدادي ، 1988 ، ص : 86)

ويرى الباحث من ذلك ان الغرض الأساس من مصفوفة القواعد هو ترتيب أو إعادة ترتيب المادة العلمية منطقياً مما يضمن تتابع المعلومات بصورة سليمة وصحيحة .

وفيما يخص البحث الحالي عمل الباحث ست مصفوفات لسته موضوعات راعى فيها الشروط والخطوات المذكورة بهذا الصدد .

3- تحديد أسلوب البرمجة

تشتمل هذه المرحلة على اختيار أسلوب البرمجة الملائم قد تطرق الباحث إلى أسلوبين من أساليب البرمجة هما البرمجة الخطية والبرمجة التفرعية ، ففي مجال المقارنة بين الأسلوبين أظهرت النتائج ان كلا الأسلوبين يؤدي إلى التعلم ولكن هناك بعض التغيرات التي تدعو إلى تفضيل أحد الأسلوبين على الآخر منها (المادة الدراسية ، والمرحلة التعليمية ، ومستوى الطلبة ...) التي تؤدي دورها في اختيار أسلوب البرمجة الملائم ، وقد اختار الباحث البرمجة الخطية في هذه الدراسة للأسباب التالية :-

- 1- إن البرامج الخطية تستعمل مع الطلبة المتقاربين في القدرات بوجه عام وبطيء التعلم بوجه خاص ، في حين تستعمل البرامج التفرعية للطلبة ذوي القدرات المتباينة تبايناً كبيراً .
(محمد ، عواد ، ص : 111)
- 2- إن البرامج الخطية التي تعتمد الاستجابة المنشأة تكون اكثر نجاحاً من البرامج التفرعية .
- 3- إن البرامج الخطية تفيد مع الأعمار جميعاً من رياض الأطفال حتى الجامعة .
- 4- إن البرامج الخطية تسمح بحدوث أخطاء عند الطلبة في حدود (5 %) ، أي ان الطالب يستطيع ان يجيب إجابات صحيحة عن (95 %) من إطار البرنامج ، في حين تسمح البرامج التفرعية بحدوث أخطاء في حدود (70 %) من أطر البرنامج .
(القلا ، 1971 ، ص : 130)

5- البرامج الخطية تكون أكثر استعمالاً عندما تكون المادة المراد برمجتها تتألف من حقائق رئيسية ، وتعريفات تتسم بنوع من الثبات .
وبما ان الوحدة التي ستبرمج تتكون من حقائق ومفاهيم ثابتة فأن استعمال أسلوب البرمجة الخطية أكثر صلاحية لهذه الدراسة من أسلوب البرمجة التفرعية .

4- كتابة الأطر

يمثل الإطار (Frame) الوحدة الأساس التي يتركب منها البرنامج التعليمي ، إذ تتسم المادة التعليمية عند صياغة البرنامج على وحدات صغيرة جداً تسمى كل منها إطاراً أو بنداً أو خطوة ، وتنظم هذه الأطر بتسلسل منطقي بحيث تترايط فيما بينها . (شرام ، 1966 ، ص : 90) ، وقد تعرض هذه الأطر في كتاب مبرمج أو فيلم أو آلة تعليمية أو جهاز حاسوب . (فراج ، 1971 ، ص 188) ويتكون كل إطار من ثلاث أجزاء رئيسية هي :

1- المثير : كل ما يمكن ان يدركه الدرس بحواسه وتتعود صورته فقد يكون سؤالاً محدداً يجيب عنه الطالب ، أو مسألة حسابية يحلها أو يملأ فراغاً بكلمة أو أكثر ، وقد يكون عدد من الإجابات أحدها صحيح .

2- الاستجابة : نشاط الدارس العقلي الذي يؤديه نتيجة لادراكه المثير ويعبر عنه مثل الكتابة ، أو رسم شكل معين ، أو الاستجابة بوضع كلمة في فراغ ، واختيار إجابة من عدة إجابات ، أو إجابة عن سؤال مباشر بنعم أو لا التي يحددها مسبقاً واضع البرنامج . (شرام ، 1966 ، ص : 89)

3- التغذية الراجعة : اطلاع الدارس على الإجابة الصحيحة مباشرة بعد أدائه الاستجابة فتحصل عملية التثبيت التي تعد من خصائص التعليم المبرمج المهمة . (العزاوي ، 1988 ، ص : 95) عرض الباحث أطر البرنامج بوساطة جهاز الحاسوب الواحد تلو الآخر ، بعد التثبيت من إجابة الطلاب جميعهم عن الإطار الأول ، وفيما يأتي مثال للإطار ومكوناته .

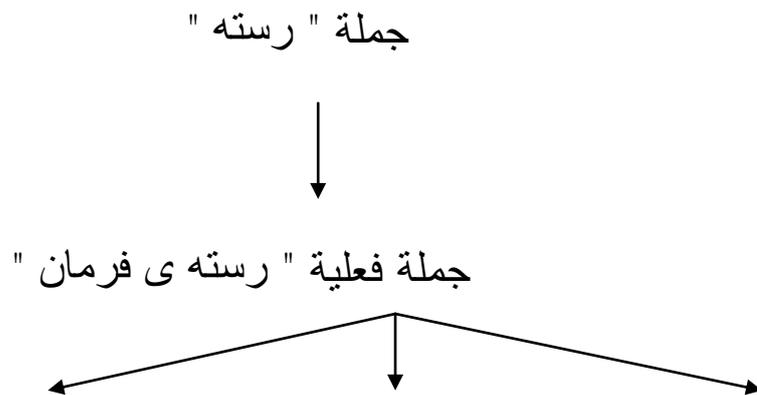
في كلمة (شير) كتب الياء مشددة وحركة
.. الياء هي ..

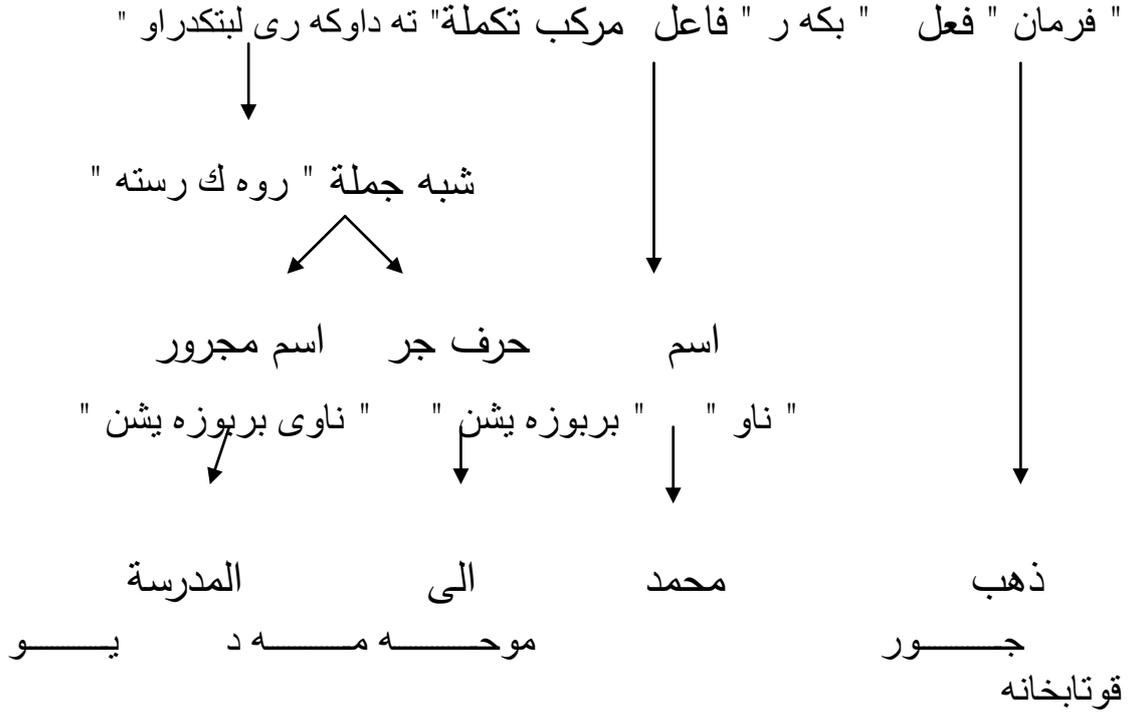
فالمثير في الإطار هو السؤال عن حركة الياء في كلمة (شير) ، والاستجابة مستوحاة من كلمة (شير) ، وحين يصدرها الطالب يجعلها في الفراغ (وذلك بكتابتها بوساطة لوحة مفاتيح الحاسوب) والتغذية الراجعة يصدرها الحاسوب بعد كل إطار يعزز بها الإجابة الصحيحة ، ويصوب الإجابة غير الصحيحة ، ففي المثال السابق للإطار التعليمي ، الإجابة الصحيحة هي (التشديد) فعندما تكون اجابة الطالب صحيحة بعد عبارة التشجيع (أحسنت) ، أو (جيد جداً) ، أو (ممتاز) ، أو ما شابه ذلك من عبارات الإحسان والتشجيع ، مع صوت التصفيق ، انه عبارات الدعم مثل كلمة (أحسنت) شكل من أشكال التشجيع يساعد على استمرارية الاتصال بين الطالب والدرس . (لامبرت ، 1989 ، ص : 158) أما إذا كانت إجابة الطالب غير صحيحة فان عبارة (خطأ) ستظهر على شاشة الحاسوب ، ثم تظهر الإجابة الصحيحة على الشاشة . وان عملية كتابة أطر البرنامج من مراحل إعداد البرنامج المهمة فهي المواقف التي سيتفاعل فيها المتعلم ، وانها ستشتمل على محتوى المادة

الدراسية بشكل يضمن كل فكرة في إطار ، لذا لابد من ان تراعى في صياغتها الخصائص الآتية :-

- 1- أن تكون الأطر مكتوبة بلغة سهلة بسيطة تلائم مستوى الطلاب وأعمارهم .
 - 2- أن تضم الأطر على معلومات تكون مفتاحاً أو مرجعاً يساعد الطالب على إنشاء الاستجابة الصحيحة .
 - 3- ان تعرض الأطر في خطوات صغيرة ومتسلسلة منطقياً ، بحيث تضمن وجود علاقة بين الإطار السابق والإطار اللاحق من خلال بعض العناصر أو المعلومات المشتركة .
 - 4- ان تكون التغذية الراجعة بعد كل إطار مباشرة .
 - 5- ان تصاغ الأطر بطريقة تدفع الطالب للتعلم والاستمرارية في البرنامج . (الكريم ، 1980 ، ص : 119)
- وقد راعى الباحث هذه الخصائص من صياغة المادة العلمية والأطر ، وعدل ما رآه وضرورة تعديله ، وقد اتفق الجميع على سلامة صياغة المادة العلمية .

شكل توضيحي لتركيب الجملة الكردية





وهناك أنواع من الأطر يمكن استعمالها لصياغة البرامج التعليمية التي يتوقف شكلها ومضمونها على موضوع الإطار في البرنامج والغرض منه ، ومن هذه الأطر :-

- 1- أطر تمهيدية :- ويقصد بها الأطر الخاصة بتقديم الموضوع للدارس ، فتمهد له ، وتعرفه المشكلة ، وتعدده لاكتساب المعرفة الجديدة .
- 2- أطر تنمية معلومات :- تزود الدارس بالمعلومات والمعارف الجديدة ، ولا تتطلب منه استجابة معينة .
- 3- أطر رابطة :- وتستعمل لمراجعة أو لتذكرة الدارس بالمعلومات السابقة في الوقت الذي تقدم له فيها معلومات جديدة تربط معلومات الدارسين السابقة بمعلومات الأطر الجديدة ، وبذلك يتمكن من إدراك العلاقات المختلفة بينها .

- 4- أطر المراجعة :- وتعرض مشكلات أو موضوعات مشابهة لما عرضت في أطر سابقة لغرض المراجعة .
- 5- أطر إعادة :- وتعرض المادة أو المشكلة على الدارس بأسلوب يختلف عن أسلوب عرضها السابق ، وتعد أطر الإعادة نوعاً من التدريب ، وتأكيد معرفة بعض الأفكار الرئيسية المهمة .
- 6- أطر التميز :- وهي أطر تساعد الدارس على التمييز بين حقائق متعددة ، أو تضم مفاهيماً متقاربة ينبغي معرفة صحة كل منها .
- 7- أطر تخطي :- وتستعمل في البرامج الخطية القافزة ، وتسمح بالقفز إلى أطر متخطية بعض الأطر ، إذا ما صحت استجابة الدارس ، وهذه الأطر المتخطية هي أطر خاصة بإعادة شرح الموضوع أو عرضه ، الذي استجاب له الدارس استجابة صحيحة بحيث سمح له بعد استيعابها بالقفز إلى خطوة تالية .
- 8- أطر تعميم :- وتختص بإبراز صفة أو خصيصة مشتركة بين عدد من الموضوعات أو المشكلات المعينة التي سبق تعلمها .
- 9- أطر تدريب أو تمرين :- وتستعمل في تذكر المادة الدراسية وتثبيتها .
- 10- أطر اختيار :- وهي أطر الغرض منها اختيار الدارس فيما يعرض عليه من معلومات . (قـلادة ، 1988 ، ص : 277 - 229)
- وقد استعمل الباحث أنواعاً من الأطر بما يتناسب وموضوع المادة المبرمجة .
- (2 - 5) السلامة الداخلية للبرنامج :

تعد عملية التقويم الداخلي من مراحل إعداد البرنامج المهمة ، والمقصود منها تحسين نوعية البرنامج ، ورفع كفاءته إلى أقصى حد ممكن ، والتثبت من ان البرنامج يؤدي إلى تحقيق الأهداف التي وضع من أجلها . (محمد ، عواد ، 1978 ، ص : 134 - 135) بتطبيقه على عينة من المتعلمين يكون عددهم بين (5 - 10) أفراد وهذه العملية تعتمد أساساً على دراسة الخصائص الداخلية للبرنامج ، كطول الأطر ونوع الإيحاءات ، ونوع الاستجابة . (العاني ، 2000 ، ص : 67)

وقد اختار الباحث لغة البيسك المصورة (Visual Basic) لكونها

تمتاز بما يلي :-

- 1- انها لغة سهلة ، فهي لغة مشروحة .
- 2- انها تعمل مع أزرار التحكم ، وهي تعبر عن برامج تؤدي دور نظام املائي ضمن برنامج آخر (برنامج نقط) .
- 3- أسهل لغة بالنسبة للغات الأخرى مثل Visual C++ .
- 4- انها تعمل مع نظام التشغيل (Windows) وهو نظام تشغيل بصوري .

5- ان تعميم المكتبة الديناميكية بلغة البيسك المصورة سهلة جداً .

6- وجود الثوابت الخاصة بها .

7- انها لغة الصورة ، أي انها اظهار النوافذ والصور خلالها ، وتعني

البيسك المصورة (Visual Basic) لغة الجميع ، وهي اختصار

للجملة الآتية :-

(Beginners All Purpose Symbol Instruction Code) .

وقد نفذ البرنامج بمساعدة الخبير المتخصص في علم الحاسبات ،

وعرض الباحث البرنامج على المتخصصين في المجال التربوي لغرض

إبداء آرائهم وتوجيهاتهم ومقترحاتهم لتعديل البرنامج ، وقد اطلع الخبراء المتخصصون على البرنامج ، وهو منفذ على الحاسوب للثبوت من تصميم البرنامج من حيث طريقة عرض فقرات البرنامج ، وكون البرنامج مرناً بحيث يسمح للمتعلم الانتقال من إطار إلى آخر بسهولة ضمن البرنامج ، مما يخلق تفاعلاً نشطاً بين المتعلم والبرنامج ويقدم التعزيز من خلاله .

ثامناً / اعداد الخطط التدريسية :

يقصد بالخطط التدريسية تصورات مسبقة للمواقف والإجراءات التدريسية التي يضطلع بها المدرس وطلبتة لتحقيق أهداف تعليمية معينة ، وتضم هذه العملية تحديد الأهداف واختيار الطرائق التي تساعد على تحقيقها (الأمين ، 1992 ، ص 133) ولما كان إعداد الخطط التدريسية يعد واحداً من متطلبات التدريس الناجح فقد أعد الباحث خططا تدريسية لموضوعات مادة اللغة الكردية التي ستدرس في التجربة ، في ضوء محتوى الكتاب والأهداف السلوكية المصاغة ، وعلى وفق استعمال الحاسوب بالنسبة الى طلاب المجموعة التجريبية ، وعلى وفق الطريقة التقليدية بالنسبة الى طلاب المجموعة الضابطة ، وعرض الباحث نماذج من هذه الخطط على مجموعة من الخبراء والمتخصصين في اللغة الكردية وطرائق التدريس والعلوم النفسية والتربوية (الملحق 4) لاستطلاع آرائهم وملاحظاتهم ومقترحاتهم لغرض تحسين صياغة تلك الخطط ، وجعلها

سليمة تضمن نجاح التجربة ، وفي ضوء ما أبداه الخبراء عدل الباحث بعض التعديلات اللازمة عليها ، وأصبحت جاهزة للتنفيذ (الملحق 6) .

تاسعا / اعداد الاختبار التحصيلي :

1- إعداد الخريطة الاختبارية :

تتطلب الاختبارات التحصيلية وضع خريطة اختبارية تضمن توزيع فقرات الاختبار على الأفكار الرئيسة للمادة ، والأهداف السلوكية التي يسعى الاختبار إلى قياسها وعلى وفق الأهمية النسبية لكل منها ، فضلا عن أنها من متطلبات صدق المحتوى (Chisell , 1974 , p: 244) ولأجل ذلك اعد الباحث خريطة اختبارية للموضوعات التي ستدرس في التجربة والأهداف السلوكية للمستويات الثلاثة الاولى في المجال المعرفي من تصنيف بلوم . وقد حسبت أوزان مضمون الموضوعات في ضوء مفاهيمها التي كانت متساوية ، وحسبت أوزان مستويات الأهداف اعتمادا على عدد الأهداف السلوكية في كل مستوى بحسب أهداف كل موضوع إلى العدد الكلي للأهداف ، وحدد عدد فقرات الاختبار ب (50) فقرة موضوعية وزعت على خلايا مصفوفة (جدول المواصفات) الخريطة الاختبارية . والجدول (7) يوضح ذلك .

**الجدول (7)
الخريطة الاختبارية**

عدد الفقرات الكلي	عدد الفقرات الاختبارية			عدد الأهداف السلوكية			الأهمية النسبية	عدد الساعات	الموضوعات
	تطبيق	فهم	تذكر	تطبيق %41	فهم %35	معرفة %24			
11	5	3	3	2	2	2	%22	3	حروف اللغة الكردية
11	5	3	3	3	1	1	%22	3	الكلمة الكردية
7	3	2	2	3	1	1	%14	2	المدرس
7	3	2	2	1	2	1	%14	2	اربيل
7	3	2	2	2	2	1	%14	2	الوقت
7	3	2	2	1	2	1	%14	2	زيارة في مصايف اربيل
50	22	14	14	12	10	8	%100	14	المجموع

2- صياغة فقرات الاختبار :

لقد اعتمد الباحث عند صياغة فقرات الاختبار التحصيلي الفقرات الموضوعية لما تمتاز به من موضوعية في التصحيح ، إذ لا يختلف في تصحيحها اثنان إذا وضعت بشكل جيد فهي تتصف بثبات وصدق عاليين ، فضلا عن الشمولية ، وتعليم الطلبة الدقة في اختيار الإجابة . (الظاهر ، 1999 ، ص 91)

وصاغ الباحث (54) فقرة موزعة على احد عشر سؤالاً والسبب في صياغة (54) فقرة اكثر من العدد المحدد في الخريطة الاختبارية هو الاحتراز من عدم حصول بعض الفقرات على موافقة الخبراء ، أو انها تتميز بصعوبة أو سهولة كبيرة جدا ، أو انها لا تمتلك قوة تمييزية مقبولة (الملحق 7) .

3- صدق الاختبار :

يعد الصدق من مواصفات الاختبار الجيد ، وبغية التثبت من صدق الاختبار الذي أعده الباحث عرض على عدد من الخبراء والمتخصصين في طرائق التدريس ، وفي العلوم التربوية والنفسية (الملحق 4) لإبداء آرائهم وملاحظاتهم في صلاحية الفقرات من عدم صلاحيتها في قياس ما وضعت لاجل قياسه . وبعد أن حصل الباحث على ملاحظات الخبراء وآرائهم عدل بعض الفقرات ، وأعاد صياغة بعضها الآخر ، وحذف بعض الفقرات لأنها لم تحصل على نسبة الموافقة التي حددها الباحثة بـ (80 %) من مجموع الخبراء الكلي .

4-تعليمات الاختبار : وضع الباحث التعليمات الآتية :

أ- تعليمات الإجابة :

- اكتب اسمك ، وشعبتك ، في المكان المخصص لها في ورقة الإجابة .
- أمامك اختبار يتكون من عدد من الفقرات ، المطلوب الإجابة عنها جميعها دون ترك أية فقرة منها .

ب- تعليمات التصحيح :

خصص الباحث درجة واحدة للفقرة التي تكون إجابتها صحيحة ، وصفرًا للفقرة التي تكون إجابتها غير صحيحة ، وعامل الفقرة المتروكة او التي تحمل اكثر من إجابة واحدة معاملة الفقرة غير الصحيحة .

5-التجربة الاستطلاعية :

لغرض معرفة المدة التي تستغرقها الإجابة على الاختبار ، ووضوح فقراته ، وكشف الغامض منها ، طبقه الباحث على عينة من طلاب الصف الاول من مجتمع البحث نفسه ولها مواصفات عينة البحث نفسها كان عددها (20) طالبا ، فاتضح ان الفقرات كانت واضحة وغير غامضة لدى الطلاب ، وان وسط الوقت المستغرق في الإجابة هو (50) دقيقة .

6-التحليل الإحصائي لفقرات الاختبار :

إن الغرض من تحليل فقرات الاختبار التثبيت من صلاحية كل فقرة ، وتحسين نوعيتها من خلال اكتشاف الفقرات الضعيفة جدا أو الصعبة جدا أو غير المميزة ، واستبعاد غير الصالح منها . (Scannell , 1975 , p: 211) لذلك طبق الباحث الاختبار على عينة مماثلة لعينة البحث تكونت من (100) طالب من طلاب الصف الاول ، ولتسهيل الإجراءات الإحصائية فقد رتبب الدرجات تنازليا من أعلى درجة إلى أدنى درجة ، ثم اختار العينتين المتطرفتين العليا والدنيا بنسبة (

27 %) بوصفها افضل مجموعتين لتمثيل العينة كلها . وفيما يأتي توضيح لاجراءات التحليل الإحصائي لفقرات الاختبار :

أ- مستوى صعوبة الفقرات :

بعد أن حسب الباحث معامل صعوبة كل فقرة من فقرات الاختبار وجدها تتراوح بين (0.32) و (0.68) ، ويرى (ايل) إن الفقرات الاختبارية تعد مقبولة إذا كان معدل صعوبتها بين (0 ، 20) و (0 ، 80) . (Bloom , 1971 , p: 66) وهذا يعني إن فقرات الاختبار جميعها تعد مقبولة . والجدول (8) يوضح ذلك

الجدول (8)

معاملات صعوبة فقرات الاختبار

المعامل	ت الفقرة	المعامل	ت الفقرة	المعامل	ت الفقرة
0.56	41	0.52	21	0.47	1
0.41	42	0.55	22	0.34	2
0.44	43	0.45	23	0.32	3
0.44	44	0.50	24	0.50	4
0.37	45	0.44	25	0.40	5
0.41	46	0.53	26	0.48	6
0.48	47	0.55	27	0.55	7
0.52	48	0.52	28	0.35	8
0.52	49	0.43	29	0.40	9
0.52	50	0.44	30	0.68	10
0.44	51	0.35	31	0.49	11
0.37	52	0.51	32	0.40	12
0.40	53	0.33	33	0.55	13
0.48	54	0.42	34	0.50	14
		0.40	35	0.44	15
		0.38	36	0.55	16
		0.55	37	0.42	17
		0.41	38	0.35	18
		0.62	39	0.31	19
		0.40	40	0.35	20

ب-قوة تمييز الفقرات :

بعد أن حسب الباحث القوة التمييزية لكل فقرة من فقرات الاختبار وجدها تتراوح بين (0.38) و (0.63) ، والأدبيات تشير إلى ان الفقرة التي يقل معامل قوتها التمييزية عن (20 %) يستحسن حذفها أو تعديلها . (امطانيوس ، 1997 ، ص 100) لذا أبقى الباحث على الفقرات جميعها بلا حذف أو تعديل ، والجدول (9) يوضح ذلك .

الجدول (9)

معاملات القوة التمييزية لفقرات الاختبار

المعامل	ت الفقرة	المعامل	ت الفقرة	المعامل	ت الفقرة
0.38	41	0.48	21	0.45	1
0.42	42	0.40	22	0.38	2
0.55	43	0.45	23	0.41	3
0.48	44	0.55	24	0.40	4
0.40	45	0.56	25	0.38	5
0.45	46	0.58	26	0.38	6
0.55	47	0.55	27	0.60	7
0.56	48	0.41	28	0.45	8
0.58	49	0.40	29	0.62	9
0.55	50	0.38	30	0.44	10
0.63	51	0.38	31	0.62	11
0.45	52	0.60	32	0.55	12
0.40	53	0.45	33	0.50	13
0.42	54	0.62	34	0.48	14
		0.62	35	0.55	15
		0.55	36	0.62	16
		0.50	37	0.55	17
		0.48	38	0.50	18
		0.55	39	0.48	19
		0.62	40	0.62	20

7-ثبات الاختبار التحصيلي :

اختار الباحث طريقة إعادة الاختبار لحساب ثبات ، إذ أُعتمدت درجات عينة التحليل الإحصائي نفسها ، وبعد استعمال معادلة ارتباط بيرسون (Pearson) بلغ معامل الثبات (0.81 %) وعند تصحيحه بمعادلة سبيرمان - براون اصبح المعامل (0.86) ، وهو معامل ثبات مقبول بالنسبة إلى الاختبارات غير المقننة .

8- الصورة النهائية للاختبار :

بعد إنهاء الإجراءات الإحصائية المتعلقة بالاختبار وفقراته ، اصبح الاختبار بصورته النهائية يتكون من (50) فقرة . (الملحق 8)

عاشرا / تطبيق التجربة :

اتبع الباحث في أثناء تطبيق التجربة ما يأتي :

- 1- باشر الباحث بتطبيق التجربة على طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة يوم 1 / 10 / 2003 بتدريس حصتين أسبوعيا لكل مجموعة استغرق التدريس مدة الفصل الدراسي الاول للعام الدراسي 2003 / 2004 ، إذ أنهيت التجربة يوم 30 / 12 / 2003 .
- 2- وضح الباحث في اليوم الأول من تطبيق التجربة ، وقبل التدريس الفعلي لطلاب المجموعة التجريبية استخدام الحاسوب في تدريس موضوعات كتاب الف باء اللغة الكردية ، ووضح لطلاب المجموعة الضابطة خطوات الطريقة التقليدية في تدريس الموضوعات نفسها .

- 3- درس الباحث طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة مادة الف باء اللغة الكردية مستندا الى الخطط التدريسية التي وضعها بنفسه .
- 4- درس طلاب مجموعتي البحث التجريبية والضابطة (6) موضوعات ، وفي نهاية التجربة طبق الاختبار التحصيلي البعدي على طلاب المجموعتين في وقت واحد ، وفي ساعة واحدة.
- 5- اعاد الباحث تطبيق الاختبار التحصيلي البعدي بعد مرور اسبوعين على التطبيق الاول لتعرف الاحتفاظ لدى الطلبة .

حادي عشر / الوسائل الإحصائية :

استعمل الباحث الوسائل الإحصائية الآتية في إجراءات بحثه وتحليل

نتائجه :

1-الاختبار التائي (t-test) لعينتين مستقلتين:

استعملت هذه الوسيلة لمعرفة دلالة الفروق الإحصائية بين مجموعتي البحث عند التكافؤ الإحصائي وفي تحليل النتائج.

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}}$$

إذ تمثل:

س₁ : الوسط الحسابي للعينة الأولى.

س₂: الوسط الحسابي للعينة الثانية.

ن₁: عدد افراد العينة الأولى.

ن₂: عدد افراد العينة الثانية.

ع₁² : التباين للعينة الأولى.

ع₂² : التباين للعينة الثانية . (البياتي، 1977، ص 260)

2- اختبار (كا2) مربع كاي :

استعملت هذه الوسيلة لمعرفة دلالات الفروق بين مجموعتي البحث عند التكافؤ الإحصائي في متغيري التحصيل الدراسي للآباء والأمهات.

$$\frac{\sum_{i=1}^k \frac{(n_i - E_i)^2}{E_i}}{C}$$

إذ تمثل :

ن : التكرار الملاحظ.

ق: التكرار المتوقع . (البياتي، 1977 ، ص 293)

3-معامل ارتباط بيرسون (Pearson):-

استعملت هذه الوسيلة لحساب ثبات الاختبار :

$$r = \frac{N \text{ مج س ص} - (\text{مج س}) (\text{مج ص})}{\dots}$$

$$\left[\frac{2}{n} \left(\frac{2}{n} - 1 \right) \right] \left[\frac{2}{n} \left(\frac{2}{n} - 1 \right) \right]$$

إذ تمثل: -

ن: عدد افراد العينة.

س: قيم المتغير الأول.

ص: قيم المتغير الثاني . (البياتي، 1977، ص 183)

4- معامل الصعوبة:

استعملت هذه الوسيلة لحساب معاملات صعوبة فقرات الاختبار :

$$\text{ص} = \frac{(n - n_c) + (n - n_d)}{2n}$$

إذ تمثل:

(ن - ن ع): عدد الطلاب الذين اجابوا اجابة غير صحيحة عن الفقرة في المجموعة العليا.

(ن - ن د): عدد الطلاب الذين اجابوا اجابة غير صحيحة عن الفقرة في المجموعة الدنيا.

2ن: عدد الطلاب في المجموعتين . (الظاهر، 1999، ص 77)

5- معامل قوة التمييز:-

استعملت هذه الوسيلة لحساب معاملات القوة التمييزية لفقرات الاختبار :

$$\text{معامل التمييز} = (\text{ن ص ع}) + (\text{ن ص د})$$

ن

إذ تمثل:-

(ن ص ع): عدد الطلاب الذين اجابوا اجابة صحيحة عن الفقرة في المجموعة العليا.

(ن ص د): عدد الطلاب الذين اجابوا اجابة صحيحة عن الفقرة في المجموعة الدنيا.

ن: عدد طالبات إحدى المجموعتين . (الظاهر، 1999، ص 79-80)

الفصل الرابع

عرض النتائج

وتفسيرها

والاستنتاجات والتوصيات

والمقترحات

في ضوء الخطوات والإجراءات التي أشير إليها في الفصل السابق يعرض الباحث النتائج التي توصلت إليها الدراسة وتحليلها وتفسيرها والاستنتاجات ، والتوصيات التي يمكن الإفادة منها والمقترحات التي قد يجد فيها الباحثون والمعنيون بالنتائج وطرائق التعليم والتعلم مجالا لإجراء دراسات أخرى مكملة لهذه الدراسة .

عرض النتائج :

الفرضية الصفرية الاولى :

للوصول الى هدف البحث والتحقق من الفرضية الصفرية الاولى التي تنص على انه " لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) بين متوسط تحصيل الطلاب الذين درسوا اللغة الكردية بالتعليم المبرمج باستخدام الحاسوب ومتوسط تحصيل الطلاب الذين درسوا المادة نفسها بالطريقة التقليدية " ، وبعد تصحيح إجابات طلاب مجموعتي البحث عن فقرات الاختبار التحصيلي البعدي ، فقد استخدم الباحث الاختبار التائي (test - t) لعينتين مستقلتين لاختبار دلالة الإحصائية للفرق بين متوسطين حسابيين لدرجات طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبار البعدي ، اذ بلغ المتوسط الحسابي للمجموعة التجريبية (28.157) والمتوسط الحسابي للمجموعة الضابطة (23.581) ، وقد بلغت القيمة التائية المحسوبة (4.497) وهي اكبر من القيمة التائية الجدولية (1.98) وعند مستوى دلالة (0.05) وبدرجة حرية (110) . فأظهرت النتيجة فرقا ذا دلالة إحصائية بين متوسط

درجات المجموعة التجريبية والضابطة لمصلحة المجموعة التجريبية وجدول (10) يوضح ذلك .

جدول (10) نتائج الاختبار التائي بين درجات طلبة المجموعة التجريبية ودرجات طلبة المجموعة الضابطة في الاختبار البعدي

الدلالة الاحصائية	القيمة التائية		درجة الحرية	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	عدد افراد العينة	المجموعة
	الجدولية	المحسوبة					
دالة عند مستوى 0.05	1.980	4.497	110	5.616	28.157	55	التجريبية
				5.15	23.581	57	الضابطة

الفرضية الصفرية الثانية :

للتحقق من الفرضية الصفرية الثانية التي تنص على انه " لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) بين الطلاب الذين درسوا اللغة الكردية بالتعليم المبرمج باستخدام الحاسوب ومتوسط تحصيل الطلاب الذين درسوا المادة نفسها بالطريقة التقليدية في اختبار الاحتفاظ " ، وبعد تصحيح إجابات طلاب مجموعتي البحث عن فقرات الاختبار ، فقد استخدم الباحث الاختبار التائي (t - test) لعينتين مستقلتين لاختبار دلالة الإحصائية للفرق بين متوسطين حسابيين لدرجات طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبار البعدي ، اذ بلغ المتوسط الحسابي للمجموعة التجريبية (27.21) والمتوسط الحسابي للمجموعة الضابطة (22.581) ، وقد بلغت القيمة التائية المحسوبة (4.717) وهي اكبر من القيمة التائية الجدولية (1.98)

وعند مستوى دلالة (0.05) وبدرجة حرية (110) . فأظهرت النتيجة فرقا ذا دلالة إحصائية بين متوسط درجات المجموعة التجريبية والضابطة لمصلحة المجموعة التجريبية والجدول (11) يوضح ذلك .

جدول (11)

نتائج الاختبار التائي بين درجات طلبة المجموعة التجريبية ودرجات طلبة المجموعة الضابطة في اختبار الاحتفاظ

الدلالة الاحصائية	القيمة التائية		درجة الحرية	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	عدد افراد العينة	المجموعة
	الجدولية	المحسوبة					
دالة عند مستوى 0.05	1.980	4.717	110	4.824	27.21	55	التجريبية
				4.321	22.581	57	الضابطة

وهذا يشير الى فعالية التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب الذي استعمله مع طلاب المجموعة التجريبية ، وقد يرجع ذلك إلى :

- 1- التعليم المبرمج يساعد على جعل المعلومات منظمة وسلسلة مما يدفع الطلاب الى تذكر الموضوع .
- 2- التعليم المبرمج يسهم وبشكل فعال في تحديد العلاقات القائمة بين الافكار وتحديد النقاط البارزة والتميز بين النقاط والافكار الرئيسة والثانوية مما كان له بالغ الاثر في استيعاب المعلومات وفهمها .

3- يعد التعليم المبرمج اسلوباً حديثاً في تدريس اللغة الكردية واسهمت في تنمية مهارات الطلاب في تلخيص الموضوع بعد قراءته من خلال الفهم الجيد للموضوع .

4- يسهم التعليم المبرمج في تنمية وابرار مواهب الطلاب وميولهم .

5- يعمل التعليم المبرمج على تعزيز الثقة بالنفس من خلال قيام الطالب بنفسه متابعة الموضوع وتعرف اخطائه وتعديلها .

6- ان وقوف الطالب على عناصر الموضوع الرئيسية يؤدي به الى استيعاب الموضوع كله ، لانه عندما يستذكر العناصر الاساس ستتولد لديه القدرة على استحضار المادة كلها .

7- قد تكون الموضوعات التي درست في اثناء التجربة يناسبها استعمال التعليم المبرمج في تدريسها .

8- التقويم المستمر في داخل البرنامج حيث تم التركيز إلى التقويم بصفة مستمرة من الباحث في أثناء متابعته للبرنامج ، اذ إن الأنشطة التي تم استخدامها تحتاج إلى تقويم مستمر من الباحث لتسهم في زيادة تحصيل الطلبة .

الاستنتاجات :

- من خلال النتائج التي توصل إليها الباحث يمكن استنتاج ما يأتي :
- 1- هناك حاجة عند طلاب معاهد اعداد المعلمين الى استعمال الحاسوب الالي (الكومبيوتر) .
 - 2- ان تدريس مادة اللغة الكردية لطلاب الصف الاول في معاهد اعداد المعلمين باستعمال التعليم المبرمج افضل من تدريسهم باستعمال الطريقة التقليدية .
 - 3- يسهم التعليم المبرمج في زيادة تحصيل طلاب الصف الاول في معاهد اعداد المعلمين .

التوصيات :

- في ضوء النتائج التي توصل إليها الباحث فإنه يوصي بما يأتي :
- 1- اطلاع مدرسي مادة اللغة الكردية ومدرساتها على خطوات استعمال التعليم المبرمج لاجل استعماله عند تدريسهم مادة اللغة الكردية .
 - 2- ضرورة تأكيد المشرفين التربويين على اهمية استعمال التعليم المبرمج في اثناء زيارتهم الميدانية لمدرسي مادة اللغة الكردية ومدرساتها .

المقترحات :

استكمالاً للبحث الحالي يقترح الباحث إجراء الدراسات الآتية :

- 1- دراسة مماثلة للدراسة الحالية في مادة اخرى من مواد الصف الاول في معاهد اعداد المعلمين .
- 2- دراسة مماثلة للدراسة الحالية على الذكور والإناث معا .
- 3- دراسة مماثلة للدراسة الحالية في مرحلة دراسية أخرى .
- 4- دراسة مماثلة للدراسة الحالية لتعرف اثر التعليم المبرمج في متغيرات تابعة أخرى مثل الاداء التعبيري ، والثقة بالنفس ، والاتجاه نحو المادة ، وغيرها .

المصادر

المصادر العربية :

- القرآن الكريم .

- 1- ابراهيم ، حمادة . الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الاخرى لغير الناطقين بها ، دار الفكر العربي ، القاهرة ، 1987 .
- 2- ابراهيم ، سعد الدين . تعليم الامة العربية في القرن الواحد والعشرين ، الكارثة والامل ، منتدى الفكر العربي ، عمان ، 1991 .
- 3- ابراهيم ، عبد العليم ابراهيم . الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية ، مكتبة الانجلو المصرية ، القاهرة . 1983 .
- 4- ابو جادو ، صالح محمد علي . علم النفس التربوي ، ط2 ، المسيرة للنشر والتوزيع ، عمان ، 2000 .
- 5- ابو حطب ، فؤاد . علم النفس التربوي ، ط3 ، مكتبة الانجلو المصرية ، القاهرة ، 1996
- 6- الاخضر ، غزال احمد . " استخدام اللغة العربية في علوم الحاسوب " ندوة استخدام الحاسوب (كومبيوتر) في تعليم - مادة ووسيلة - المجلد الثاني ، الدوحة ، 4-5 /11 /1985 .
- 7- اسكندر ، مكال يوسف ، وغزاوي محمد زيان . " مقدمة في تكنولوجيا التعليم ، مكتبة الفلاح للطباعة والنشر ، ب. ت .
- 8- الامين ، شاكر محمود الامين . اصول تدريس المواد الاجتماعية ، مطبعة وزارة التربية ، بغداد ، 1992
- 9- البستاني ، كرم . المنجد في اللغة العربية ، ط38 منقحة ، دار النشر ، بيروت ، 2000 .

- 10- بشارة ، خيري . تكوين المعلم العربي والثورة العلمية التكنولوجية
ط1 ، بيروت ، الموسوعة الجامعية للدراسات والنشر ،
1986 .
- 11- البغدادي ، محمد رضا . الاهداف والاختبارات والمقاييس في
المناهج وطرق التدريس ، مكتبة الفلاح ، الكويت ، 1980 .
- 12- بوكز تاسر ، جبري . التعليم المبرمج بين النظرية والتطبيق ،
ترجمة تار فخر الدين ، ط1 ، دار التعلم ، 1974 .
- 13- البياتي ، عبد الجبار توفيق وزكريا اثناسيوس ، الإحصاء الوصفي
والاستدلالي في التربية وعلم النفس ، مطبعة مؤسسة الثقافة
العمالية ، بغداد ، 1977 .
- 14- جابر ، جابر عبد الحميد . علم النفس التربوي ، القاهرة ، دار
النهضة العربية ، 1977 .
- 15- جامل ، عبد الرحمن عبد السلام . التعليم الذاتي بالموديلات ، ط1
دار المناهج للنشر والتوزيع ، الاردن ، 2000 .
- 16- الجلاد ، ماجد . " اثر التعليم المبرمج في تحصيل الطلبة في مادة
التربية الاسلامية في الاردن" ، مجلة كلية التربية ، الجامعة
المستنصرية ، العدد الرابع ، 2000 .
- 17- الحديدي ، علي . مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب ، دار
الكتاب العربي للطباعة والنشر ، القاهرة ، 1961 .
- 18- حسن ، شهلة هادي . " اثر التعليم المبرمج في تحصيل طلاب
الصف الثاني المتوسط في مادة قواعد اللغة العربية " ، كلية التربية
، الجامعة المستنصرية ، 2001 ، (رسالة ماجستير غير منشورة)

- 19- الحسون ، جاسم محمد ، وتركي عبد الغفور الراوي . طرائق تعليم القراءة والكتابة للمبتدئين ، ط7 ، بغداد ، 2000 .
- 20- الحسيني ، عبد الحسن . معجم المصطلحات المعلوماتية ، ط1 ، دار القلم ، بيروت ، 1987
- 21- حسين ، قبيل كودي . " اثر استخدام التعليم المبرمج على تحصيل الدارسين في مادة الرياضيات للصف الرابع الابتدائي في المدارس الشعبية " ، (رسالة ماجستير غير منشورة) ، كلية التربية ، جامعة بغداد ، 1981 .
- 22- الحيلة ، محمد محمود . تصميم وانتاج الوسائل التعليمية والعلمية ط1 ، دار المسيرة ، 2000 .
- 23- خلف ، ياسين احمد . تكنولوجيا التعليم والاتجاهات الحديثة في التدريس ، جامعة عدن ، 1997 .
- 24- الخليل ، الخليلي ، خليل يوسف . التحصيل الدراسي لدى طلبة التعليم الاعدادي ، وزارة التربية والتعليم ، البحرين ، 1997 .
- 25- خير الله ، سيد محمد ، ومحمد مصطفى زيدان . القدرات ومقاييسها ، القاهرة ، مكتبة الانجلو المصرية ، 1977 .
- 26- داود ، عزيز حنا ، وانور حسين عبد الرحمن . مناهج البحث التربوي ، بغداد ، دار الحكمة للطباعة والنشر ، 1990 .
- 27- الدباغ ، فخري واخرون . اختبار رافن للمصفوفات المتتابعة - المقياس العراقي ، مطبعة جامعة الموصل ، 1983 .
- 28- دومو نمولان ، موريس . التعليم المبرمج ، ترجمة ميشال ابو فضل ، ط2 ، بيروت ، لبنان ، 1974 .

- 29- الربيعي ، باسمه هلال عبود . " اثر استخدام الحاسوب في التحصيل والثقة بالنفس لطالبات الرابع العام ، (رسالة ماجستير غير منشورة) ، كلية التربية / ابن رشد ، جامعة بغداد ، 2001 .
- 30- رزوق ، اسعد ، وعبد الله عبد الدائم . موسوعة علم النفس ، ط1 ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، 1977 .
- 31- ريتشي ، روبرت . التخطيط للتدريس ، ترجمة د0 محمد امين المفتي ، ود0 زينب علي النجار ، الدار الدولية للاستثمارات ، مصر ، 2000 .
- 32- زاير ، سعد علي . " اثر أساليب التقويم التكويني العلاجية في تحصيل طلبة المرحلة الإعدادية والاحتفاظ به في قواعد اللغة العربية " ، جامعة بغداد ، كلية التربية / ابن رشد، 1999 . (أطروحة دكتوراه غير منشورة) .
- 33- الزبيدي ، محمد مرتضى الحسيني . تاج العروس من جواهر الناموس ، ط1 ، المطبعة الخيرية ، بيروت ، لبنان ، (ب0ت) .
- 34- الزبيدي ، سلمان عاشور . المبادئ الأساسية في طرائق التدريس العامة ، اتجاهات تربوية معاصرة ، ط1 ، طرابلس ، 1999 .
- 35- الزوبعي ، عبد الجليل ابراهيم ، ومحمد احمد الغنام . مناهج البحث في التربية ، ج2 ، بغداد ، مطبعة العاني ، 1968 .
- 36- — ، واخرون . الاختبارات والمقاييس النفسية ، جامعة الموصل ، دار الكتب للطباعة والنشر ، 1981 .
- 37- الزيات ، احمد حسن ، واخرون . المعجم الوسيط ، ج1 ، دار الدعوة ، استنبول ، تركيا ، 1989 .

- 38- سرحان ، احمد عبادة . استخدام الحاسوب في تعليم العلوم الاساسية ، رسالة الخليج العربي ، مجلد 12 ، عدد 41 ، 1992 .
- 39- سلامة ، عبد الحافظ . الوسائل التعليمية والمنهج ، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ، عمان ، الاردن ، 2000 .
- 40- سمارة ، عزيز ، واخرون . مبادئ القياس والتقويم في التربية ط2 ، عمان ، دار الفكر للنشر والتوزيع ، 1989 .
- 41- سنكور ، محمد . " اللغة العربية والحاسوب الالكتروني " ، وقائع المؤتمر العلمي الرابع ، الاداب ، الجامعة المستنصرية ، 1992 .
- 42- سيد ، فتح الباب عبد الحليم ، " مقدمة لاستخدام العقل الالكتروني التعليم ، تكنولوجيا التعليم ، عدد 15 ، 1985 .
- 43- السيد ، محمود احمد . تعليم اللغة العربية بين الواقع والطموح ، ط1 ، دار طلاس للدراسات للترجمة والنشر ، دمشق ، 1988 .
- 44- السيد ، محمود احمد سعيد . الموجز في طريقة تدريس اللغة العربية وادابها ، ج1 ، بيروت ، 1980 .
- 45- شحاته ، حسن . تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق ، ط4 ، الدار المصرية اللبنانية ، 2000 .
- 46- شرام ، دلير ولانج . التعليم المبرمج اليوم وغداً ، ترجمة عثمان لبيب فراج ، مكتبة النهضة ، مصر ، القاهرة ، 1966 .
- 47- شلال ، محمد علي ، وعبد الاله الديو جي . مبادئ علم الحاسبات والبرمجة بلغة البيسك ، ط1 ، هيئة المعاهد الفنية ، بغداد ، 1987 .
- 48- عاقل ، فاخر . التربية قديمها وحديثها ، ط3 ، دار العلم للملايين بيروت ، 1981 .

- 49- . معجم العلوم النفسية ، ط1 ، دار الرائد العربي ، بيروت ، 1988 .
- 50- العاني ، عمر البير . " اثر التعليم المبرمج في تحصيل طلاب الصف الاول المتوسط في مادة التربية الاسلامية " ، (رسالة ماجستير غير منشورة) ، كلية التربية / ابن رشد ، جامعة بغداد ، 2000 .
- 51- عبد الغفور ، عادل عبد الغني . اثر استخدام وسيلة توضيحية بتدريس الكيمياء الفراغية في التحصيل الدراسي للطلبة وتنمية تفكيرهم العلمي " ، (رسالة دكتوراه غير منشورة) ، كلية التربية / ابن الهيثم ، جامعة بغداد ، 2002 .
- 52- عبد الله ، عبد الرحيم صالح . " المايكرو كومبيوتر وادواره التربوية " ، جامعة بغداد ، 2000 ، مجلة تكنولوجيا التعليم ، عدد15 ، 1985 ، .
- 53- عبد الموجود ، محمد عزت . اساسيات المنهج وتنظيماته ، ط1 ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، 1977 .
- 54- عبيد ، وليم . " الحاسوب واتقان تسريع النمو المعرفي بين بياجيه وفيجوتسكي " ، مجلة التربية العربية ، مجلد 12 ، ع1 ، تونس ، 1992 .
- 55- عدس ، عبد الرحمن ، ومحبي الدين توق . المدخل الى علم النفس ، ط3 ، مركز الكتب الاردني ، 1993 .
- 56- العزاوي ، عدنان جليل خليل . " اثر استخدام طريقة التعليم المبرمج في تحصيل طلبة الصف الاول المتوسط في مادة الجغرافية " ، (

- رسالة ماجستير غير منشورة) ، كلية التربية / ابن رشد ، جامعة بغداد ، 1988 .
- 57- علام ، صلاح الدين محمود . تطورات معاصرة في القياس النفسي والتربوي ، مطابع القبس ، جامعة الكويت ، 2000 .
- 58- علي ، موفق حياوي . تدريب اساتذة الجامعة لتطوير طرق التدريس واستخدام الطرق التربوية الحديثة ، المجلة العربية للتعليم التقني ، المجلد الثاني ، العدد الثالث ، الامانة العامة للاتحاد العربي للتعليم التقني ، بغداد ، 1992 .
- 59- العيسوي ، عبد الرحمن . قضية التعليم المبرمج ، رسالة الخليج العربي ، العدد 92 ، السنة 9 ، 1989 .
- 60- فارس / محمد رمضان . التعرف على الاخطاء الشائعة في قواعد اللغة العربية لدى الطلبة في نهاية المرحلة الاعدادية في الاردن ، ملخصات رسائل ماجستير ، المجلد الاول ، جامعة اليرموك ، عمان ، 1983 ،
- 61- فراج ، عثمان لبيب . " التعليم المبرمج وتكنولوجيا التعليم - اتجاه ثوري للتطور الجذري " ، مجلة التربية الحديثة ، العدد 3 لسنة 44 ، القاهرة ، 1971 .
- 62- الفرا ، عبد الله عمر . بعض المناهج المستخدمة في التعليم بواسطة الحاسب الالى - تكنولوجيا التعليم ، عدد 5 ، 1985 .
- 63-
- 64- فلاته ، مصطفى محمد عيسى . المدخل الى التقنيات الحديثة في الاتصال والتعليم ، ط1 ، الرياض ، جامعة الملك سعود ، 1988 .

- 65- الفيومي ، محمد . " التعريف بالحاسوب ، دار حنين ، عمان ، 1993 .
- 66- القاسم ، علي محمد . اتجاهات حديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات الاخرى ، كلية التربية ، جامعة الرياض ، 1979 .
- 67- القاعد ، ابراهيم . " اثر طريقة التعليم بواسطة الحاسوب في تحصيل طلبة الصف الاول ثانوي في مبحث الجغرافية في الاردن دراسات تربوية ، مجلد 2 ، جزء 52 القاهرة ، 1993 .
- 68- القرشي ، احسان كاظم عبد الشريف . البرمجة بلغة البيسك ، ط1 ، مطبعة الوي ، ب.ت .
- 69- القزاز ، نداء محسن مهدي . " اثر استخدام الحاسوب في تحصيل طلبة الصف الرابع العام في قواعد اللغة العربية " ، (رسالة ماجستير (غير منشورة) ، كلية التربية ، جامعة بغداد ، 1993 .
- 70- قلادة ، فؤاد سليمان ، ومصطفى عبد الخالق . تكنولوجيا التعلم والاتصال ، مكتبة دار المعارف ، القاهرة ، 1988 .
- 71- القلا ، فخر الدين . " التقنيات الجديدة في الحقل التربوي " ، وقائع وبحوث المؤتمر الفكري الاول التربويين العرب ، ج2 ، الجمعية العراقية للعلوم التربوية والنفسية ، بغداد ، 1975 .
- 72- قنديلجي ، عامر ابراهيم . البحث العلمي واستخدام مصادر المعلومات ، بغداد ، الجامعة المستنصرية ، 1993 .
- 73- قويعة ، محمد . " اثر التقنيات الحديثة في مجال المعلومات والاتصال ، مجلة افاق عربية ، دراسات وتقارير ، العدد 7 ، بغداد ، تموز ، 2000 .

- 74- الكبيسي ، وهيب مجيد ، وصالح حسن الداھري . المدخل الى عالم النفس التربوي ، ط1 ، دار الكندي للنشر والتوزيع ، اربد ، عمان ، 2000 .
- 75- الكريم ، صلاح محمود عوض . " استخدام البرنامج الخطي والترفيحي في تدريس الرياضة البحتة في المدارس الثانوية " (رسالة ماجستير غير منشورة) جامعة عين شمس مصر ، مصر 1980 .
- 76- الكلزة ، رجب احمد . المواد الاجتماعية بين النظرية والتطبيق ، ط1 ، مكتبة الطالب الجامعي ، مكة المكرمة ، 1987 .
- 77- لامبرت ، وليم . علم النفس الاجتماعي ، ط11 ، دار الشرق ، ترجمة سلوى الحلا ، 1989 .
- 78- ماكنزي ، نورمان . فن التعليم وفن التعلم ، ترجمة احمد القادري ، دمشق ، 1973 .
- 79- مجاور ، محمد صلاح الدين . تدريس اللغة العربية في المرحلة الابتدائية ، اسسه وتطبيقاته ، دار التعليم ، الكويت ، 1974 .
- 80- محمد ، عواد جاسم . اثر استخدام التعليم المبرمج على تحصيل التلاميذ في مادة العلوم للصف السادس الابتدائي ، (رسالة ماجستير غير منشورة) ، مكتبة التربية ، بغداد ، 1978 .
- 81- مقلد ، محمد محمود . " مشكلة ضعف الطلاب في النحو العربي (دراسة تشخيصية علاجية) ، مجلة رسالة التربية ، العدد 6 ، وزارة التربية والتعليم والشباب ، سلطنة عمان ، 1986 .
- 82- ملاك ، حسن علي حسين . " اثر استخدام طريقة التعليم بالحاسوب في التحصيل طلبة الصف الاول الثانوي العلمي في

- بحث الكيمياء واتجاهاتهم نحو الحاسوب " ، (رسالة ماجستير غير منشورة) ، جامعة اليرموك ، عجمان ، الاردن ، 1995 .
- 83- منصور ، احمد حامد . تكنولوجيا التعليم وتنمية القدرة على التفكير الابتكاري ، قديم سيد خيرالله احمد ، منشورات ذات السلاسل ، الكويت ، 1986 .
- 84- نجار ، فريد جبرائيل . قاموس التربية وعلم النفس ، الجامعة الامريكية ، بيروت ، 1960 .
- 85- همام ، طلعت . سين وجيم عن علم النفس التربوي ، ط1 ، الاردن ، مؤسسة الرسالة ، دار عمار ، 1984 .
- 86- وزارة التربية . طرائق تدريس اللغة العربية لمعاهد المعلمين ، ط5 ، بغداد ، 1986 .
- 87- الدريج ، محمد ، تحيايل العملية التدريسية ، ط1 ، مكتبة دار النهضة العربية ، مصر ، 1994 .

المصادر الاجنبية :

- 1- Bloom , B.S . et al". . At Book on Formative and Summative Eralustion of Studenry Learning , MS. Craw Hill : New York , 1971 .
- 2- Chisell , E.E". Theory of psychology measurement , me Graw-Hill : 1964 .
- 3- Good , g. Dictionary of Education .3rd ed . New York , M.C. Grow hill , 1972 .
- 4- Johnson , Jandwalsh, H. M. reading for Social studies in Elementary , 2nd ed , London , maomillanco.1975 .

- 5- Scannell , D“ .**Testing and Measurement in the classroom** “ , Boosting Houghton , 1975.
- 6- Sherwood , Gary michael m ed , d, the effects of previewing and the structured over — view on the comprehension of sixth Grade students as compared to reaging with any pre-reading activity **dissertation Abstracts in ternational** , Vol. 44 , 1983 .
- 7- Morgan , The Teaching of Reading In . Encyclopedia of Education Rsearch (Ed) ,New York . Mac Millam (1969) .
- 8- Ghevette , Part , Ca .Aynes , A comparison of College student preormances with Altemate Simulation formals with Cooperative or Lindivdnalitic class strunres CDA14 , 107 A , 1987 .
- 9- Webester , Merriam Webster’s Third New . In ternational Dictionary .U.S.A. C.MERRIAN .Co. 1971.
- 10- Werener , JA. Experiment to determine we in mapprohction . Vol. 51 , N5 . 1990 .

الملاحق

الملحق (1)

كتاب تسهيل مهمة

الملحق (2)

اعمار طلاب مجموعتي البحث

المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية			
الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت
200	31	230	1	215	31	205	1
215	32	215	2	235	32	232	2
220	33	214	3	214	33	218	3
230	34	227	4	214	34	215	4
211	35	221	5	227	35	227	5
231	36	235	6	218	36	214	6
216	37	210	7	221	37	205	7
232	38	215	8	216	38	227	8
230	39	230	9	235	39	215	9
232	40	211	10	210	40	221	10
230	41	231	11	222	41	212	11
224	42	216	12	227	42	235	12
204	43	232	13	215	43	228	13
220	44	230	14	221	44	210	14
235	45	232	15	212	45	229	15
210	46	230	16	235	46	215	16
225	47	224	17	228	47	222	17
220	48	204	18	210	48	230	18
232	49	220	19	229	49	208	19
234	50	235	20	215	50	211	20
232	51	210	21	222	51	218	21
230	52	225	22	230	52	231	22
224	53	220	23	220	53	213	23
204	54	232	24	235	54	216	24
220	55	234	25	210	55	218	25
222	56	226	26			232	26
218	57	210	27			230	27
		204	28			227	28
		220	29			215	29
		235	30			221	30

الملحق (3)

درجات طلاب مجموعتي البحث في اختبار الذكاء

المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية			
الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت
36	31	9	1	26	31	28	1
36	32	13	2	16	32	39	2
43	33	20	3	49	33	51	3
37	34	34	4	35	34	42	4
28	35	15	5	35	35	21	5
39	36	37	6	44	36	27	6
51	37	28	7	38	37	26	7
15	38	39	8	27	38	16	8

35	39	51	9	42	39	49	9
49	40	15	10	51	40	13	10
46	41	35	11	16	41	35	11
22	42	49	12	39	42	36	12
32	43	46	13	51	43	35	13
14	44	22	14	46	44	45	14
18	45	32	15	22	45	9	15
34	46	14	16	33	46	15	16
34	47	18	17	27	47	34	17
18	48	34	18	12	48	34	18
34	49	34	19	35	49	25	19
39	50	18	20	35	50	46	20
41	51	34	21	15	51	36	21
27	52	39	22	35	52	37	22
12	53	41	23	40	53	52	23
12	54	27	24	41	54	39	24
21	55	12	25	28	55	44	25
25	56	12	26			19	26
20	57	21	27			18	27
		40	28			42	28
		41	29			9	29
		28	30			39	30

الملحق (4)

اسماء السادة الخبراء الذين استعان بهم الباحث في اجراءات البحث
ومتطلباته

الاختبار التحصيلي	الخطوة التدريسية	الاهداف	الاختصاص	اللقب العلمي	الاسم	ت
	*	*	طرائق التدريس	استاذ	د. عبد الله حسن الموسوي	1
	*	*	طرائق التدريس	استاذ	د. حسن علي فرحان العزاوي	2
*	*	*	طرائق التدريس	استاذ مساعد	د. احمد بحر الراوي	3

			طرائق التدريس	استاذ مساعد	د. حزام عثمان يوسف	4
	*		دقائق التدريس	استاذ مساعد	د. صبحي الجبوري	5
		*	طرائق التدريس	استاذ مساعد	د. عبد الرحمن الهاشمي	6
*	*		طرائق التدريس	استاذ مساعد	د. قصي محمد لطيف	7
*		*	قياس وتقييم	استاذ مساعد	د. صفاء طارق حبيب	8
*	*	*	طرائق التدريس	استاذ مساعد	د. جمعة رشيد الربيعي	9
*	*	*	طرائق التدريس	مدرس	د. رحيم علي صالح	10
			طرائق التدريس	مدرس	د. رقية عبد الائمة العبيدي	11
*	*	*	طرائق التدريس	مدرس	د. سعد علي زاير	12
*	*	*	طرائق التدريس	مدرس	د. شذى عادل فرمان	13
*	*	*	طرائق التدريس	مدرس	د. ضياء عبد الله احمد	14
*	*		طرائق التدريس	مدرس	د. مهاباد عبد الكريم احمد	15

الملحق (5)

جامعة بغداد

كلية التربية / ابن رشد

قسم العلوم التربوية والنفسية

الدراسات العليا / الماجستير

م / صلاحية أهداف سلوكية

الأستاذ الفاضلالمحترم

تحية طيبة ...

يروم الباحث إجراء دراسة موسومة بـ " اثر استعمال الحاسوب في تحصيل مادة اللغة الكردية لدى طلاب معهد اعداد المعلمين " والاستبانة التي بين يديك تضم عددا من الأهداف السلوكية التي صاغها الباحث في ضوء مضمون المادة الدراسية لبعض الموضوعات التي ستدرس في التجربة ، ولكونكم من ذوي الخبرة والدراية في مجال طرائق التدريس والعلوم التربوية والنفسية ، يرجى إبداء ملاحظاتكم القيمة وآرائكم السديدة في صلاحية هذه الأهداف او عدم صلاحيتها وإجراء التعديل المناسب وإضافة ما ترونه ملائما .

ولكم الشكر والامتنان .

الباحث

عبد الاله

طرائق تدريس اللغة الكردية

ت	الهدف السلوكي	المستوى	صالح	غير صالح	التعديل
*** حروف اللغة الكردية					
1	يتعرف على الحروف الكردية	معرفة			
2	يعدد حروف اللغة الكردية	معرفة			
3	يتلفظ حروف اللغة الكردية	تطبيق			
4	يميز بين حروف الحركة والحروف الصامتة	فهم			
5	يميز بين حروف العلة القصيرة والطويلة والصغيرة	فهم			
6	يستعمل حروف اللغة الكردية في	تطبيق			

				الحديث والكتابة استعمالاً صحيحاً	
***الكلمة الكردية					
			تذكر	يتعرف على المقاطع في الكلام الكردية	1
			فهم	يميز بين مقاطع اللغة الكردية	2
			تطبيق	يتلفظ بعض الكلمات الكردية تلفظاً صحيحاً	3
			تطبيق	يقرأ كلمات كردية ذات مقاطع مختلفة	4
			تطبيق	يستعمل الكلمات الكردية في الحديث والكتابة استعمالاً سليماً	5
***المدرس					
			معرفة	يتعرف على تكوين الجملة الكردية	1
			تطبيق	يترجم جمل قصيرة من اللغة الكردية الى اللغة العربية	2
			تطبيق	يترجم جمل قصيرة من اللغة العربية الى اللغة الكردية	3
			فهم	يعطي معاني بعض الكلمات الكردية	4
			تطبيق	يستعمل بعض الكلمات الكردية الواردة في النص في الحديث والكتابة استعمالاً سليماً	5

*** اربيل				
			معرفة	1 يتعرف على محافظة اربيل
			فهم	2 يميز بين محافظات القطر الشمالية
			فهم	3 يعطي معاني بعض الكلمات الواردة في النص
			تطبيق	4 يستعمل بعض الكلمات الكردية الواردة في النص في الحديث والكتابة استعمالا سليما
*** الوقت				
			معرفة	1 يتعرف على الاوقات باللغة الكردية
			فهم	2 يميز بين انواع الاوقات في اللغة الكردية
			فهم	3 يترجم بعض الاوقات الى اللغة الكردية
			تطبيق	4 يتلفظ بعض الاوقات الى اللغة الكردية
			تطبيق	5 يستعمل بعض الكلمات الكردية الواردة في النص في الحديث والكتابة استعمالا سليما
*** زيارة في مصايف اربيل				

			معرفة	يتعرف على المصايف	1
			فهم	يميز بين مصايف اربيل ومصايف الحافظات الاخرى	2
			فهم	يعطي معاني بعض الكلمات الواردة في النص	3
			تطبيق	يستعمل بعض الكلمات الكردية الواردة في النص في الحديث والكتابة استعمالا سليما	4

الملحق (6)

خطة انموذجية في تدريس الف باء اللغة الكردية لطلاب معهد اعداد المعلمين

-الهدف العام / تمكين الطلبة من اتقان اللغة الكردية في القراءة والكتابة وتجنبهم الاخطاء في قراءتها وكتابتها وتيسير تعلمها وجعلها لغة التعلم في المجتمع .

-الهدف الخاص / تعليم حروف اللغة الكردية الصحيحة والمتحركة في بداية الكلمات ووسطها واخرها .

-الاهداف السلوكية / جعل الطلاب قادرين على ان :

- 1- يتعرفوا على حروف اللغة الكردية .
- 2- يتلفظوا حروف اللغة الكردية بشكل صحيح .
- 3- يميزوا بين حروف الحركة والحروف الصحيحة .
- 4- يستعملوا حروف اللغة الكردية في الحديث والكتابة استعمالاً صحيحاً .
- 5- يعددوا حروف اللغة الكردية .
- 6- يكتبوا مقطعاً من الحروف الصحيحة والحروف المتحركة .
- 7- يقرأوا قراءة جهرية بكلمات معروضة على اللوحة .

خطوات الدرس :

- التمهيد / تمهيد المدرس بتهيئة اذهان الطلاب عن طريق مناقشتهم في موضوع الدرس وتوضيح معاني الكلمات التي وردت فيه عن طريق الاسئلة .

العرض /

المدرس / اكتب الجمل التي تحتوي على حرف صحيح في اول الكلمة .

1 - نة حمەدجوتيارە (ن) حرف صحيح احمد فلاح

2- شەقلاوەخوئشە ش حرف صحيح شقلاوة طيبة

3- طەمال ضالاطة ط حرف صحيح كمال شاطر

- استخرج الكلمات التي تحتوي على حرف صحيح اولي ونضعها امام

الجمل وهي :

- نةجمەد

- شەقلاوە

-كتمال

-التأكيد الصوتي على الحرف بقراءة الكلمات التي استخرجت من جملها

(أقرأ بعناية هذه الكلمات والتأكيد على صوت الحرف الصحيح)

-اطلب من التلاميذ ذكر كلمات تحتوي على حرف صحيح .

-اكتب الكلمات التي ذكرها التلاميذ على اللوحة

-اطلب من التلاميذ قراءة هذه الكلمات .

-أنقل الى تعليم حرف الحركة في وسط الكلمة .

-اكتب الجمل التي تضم الحركة في وسط الكلمة مثل :

-ثمة ديوار

-طولى سوور جوانة

- ثيو سة ربازن

أقرأ الجمل المدونة على اللوحة ويعطي اهتماما بالتركيز على تلفظ حرف

الحركة ويستخرج الكلمات التي تحوي على حرف الحركة الوسطي من

اجمل وبدونها امام التلاميذ وهي :

ثمة

طولَى

ثيو

-التأكيد الصوتي على الحرف يقرأ : الكلمات التي يتم استعراضها في

الجمل (يقرأ المعلم بعناية هذه الكلمات والتأكيد على صوت حرف الحركة

.)

-اطلب من التلاميذ ذكر كلمات تضم حرف الحركة الوسطى .

-اكتب الكلمات التي ذكرها التلاميذ على اللوحة .

-اطلب من التلاميذ قراءة هذه الكلمات .

-أنقل الى تعليم حروف الحركة القصيرة والطويلة .

-اكتب الجمل التي تحتوي على حروف الحركة القصيرة والطويلة وهي :

1-حروف الحركة القصيرة :

-ثيتي بزويتى كورت وهي

- (هـ) وتقابل الفتحة بالعربية مثل كَتَبَ كة تة بة

- (و) وتقابل الضمة بالعربية مثل بُلِّل بولبول

- (ى) وتقابل الكسرة بالعربية مثل عِرَاق عيراق

2-حروف الحركة الطويلة وتسمى بالكردية

-بيتى بزويتى دريرَ وهي

ا ، ئَ ، وو ، ى ، وُ

مثل (ا) ئاو

(ئ) لادى

(وو) دوور

(ى) كانى

(ؤ) رؤذ

-اكتب المدرس الجمل التي تضم حرف الحركة القصيرة والطويلة .

نة سرين قوتابى ية كى ضالالة / حرف حركة قصير

-خورمابة سرا شرينة / حرف حركة طويل

-يقراً المدرس الجمل المدونة على السبورة ويؤكد على تلفظ حرف الحركة

القصير والطويل منها كلمة نة سرين ، خورما .

-التاكيد الصوتي على الحرف يقرأه الكلمات التي استخرجت من الجمل ،

(أقرأ بعناية هذه الكلمات وأؤكد على صوت حرف الحركة القصير والطويل

.)

-اكتب الكلمات التي ذكرها الطلاب على اللوحة .

-اطلب من التلاميذ قراءة هذه الكلمات .

الفوائد من الدرس :

- 1- تمكين الطلاب على النطق الصحيح لحروف اللغة الكردية .
- 2- قدرة الطلاب على كتابة مقطع من الحروف الصحيحة والحروف المتحركة .
- 3- قدرة الطلاب من نطق الحروف داخل المقطع .
- 4- ان يميز الطلاب بين الحروف الصحيحة والحروف المتحركة بشكل صحيح .
- 5- ان يكتب الطلاب كلمات تضم حروف اللغة الكردية بشكل صحيح .
- 6- قدرة الطلاب على كتابة الكلمات الكردية التي تضم حروف الحركة في اول الكلمة ووسطها وآخرها .

الملحق (7)

الاختبار التحصيلي البعدي بصيغته الاولى

جامعة بغداد

كلية التربية / ابن رشد

قسم العلوم التربوية والنفسية

الدراسات العليا / الماجستير

م / صلاحية اختبار تحصيلي

الأستاذ الفاضلالمحترم

تحية طيبة ...

يروم الباحث إجراء دراسة موسومة بـ " اثر استعمال الحاسوب في
تحصيل مادة اللغة الكردية لدى طلاب معهد اعداد المعلمين " والاختبار
الذي بين يديك يضم عددا من الفقرات الاختبارية التي صاغها الباحث في
ضوء محتوى المادة الدراسية والاهداف السلوكية لبعض الموضوعات التي

ستدرس في التجربة ، ولكونكم من ذوي الخبرة والدراية في مجال طرائق
التدريس والعلوم التربوية والنفسية ، يرجى إبداء ملاحظاتكم القيمة وآرائكم
السديدة في صلاحية هذه الفقرات او عدم صلاحيتها وإجراء التعديل
المناسب وإضافة ما ترونه ملائماً .
ولكم الشكر والامتنان .

الباحث

عبد الاله حميد

طرائق تدريس اللغة الكردية

التعديل	غير صالحة	صالحة	الفقرة	ت السؤال
			<p>أ- اختر الحرف الصامت الصحيح من الكلمات التالية :</p> <p>(هتية ، شير ، نيو ، دةكتم) .</p> <p>ب- اختر الحرف المتحرك من الكلمات التالية :</p> <p>4 - درجات</p> <p>(كولا ، زور ، وقتك ، دوور)</p>	1
			<p>س2:ميز حرف الحركة والحرف الصحيح من الكلمات التالية:</p> <p>1-حرف (ي) هه يه</p> <p>2-حرف (ي) شير</p> <p>3-حرف (ي) نيو</p> <p>4-حرف (و) كولا</p> <p>5-حرف (و) وقتك</p>	2
			<p>س3: ضع علامة ✓ امام الكلمات التالية للاجابة الصحيحة وعلامة × للاجابات الخاطئة :</p> <p>1- وة لام - حرف حركة</p> <p>2- هات - حرف صحيح</p> <p>3- باوك - حرف صحيح</p> <p>4- نازادى - حرف صحيح</p> <p>5- راو - حرف حركة</p> <p>6- نةمة - حرف حركة</p>	3
			<p>س4:اكمل كتابة الكلمات التالية باختيار الحرف</p>	4

			<p>المناسب لها :</p> <p>1- نئمة جوتيار (ية ، ة ، ا) .</p> <p>2- باو كم مامؤستا (ية ، و ، ين) .</p> <p>3- تؤول قوتاييد (ت ، ة ، ر) .</p> <p>4- نئمة ستر باز (ن ، ي ، ل)</p> <p>5- نؤولان كريكار (م ، ه ، ن) .</p>
--	--	--	---

			<p>س5 : اختر الكلمة الصحيحة عند كتابة حرف الحركة القصير (هـ) من الفعل دَرَسَ :</p> <p>دقرسة دقرسة درقسة</p>	5
			<p>س6 : عين حرف الحركة الطويلة من الكلمات الاتية :</p> <p>ئاو ، ليو دوور بير</p>	6
			<p>س7 : عين حرف الحركة القصير من الكلمات التي تحتها خط في الجمل الاتية :</p> <p>1- مةحممةد تووسى 2- مالأمان طقورةية 3-كوردةكان سقرbazن</p>	7
			<p>س8 : اكمل كتابة اسماء حروف الحركة الاتية :</p> <p>1- ثيتى بزوينى</p> <p>2- بزوينى دريز</p>	8
			<p>س9 : اكتب كلمات كردية للحروف الاتية :</p> <p>1-حرف و 2- حرف ى 3- حرف وو 4- حرف ى 5- حرف ل 6- حرف ة 7- حرف ا</p>	9
			<p>س10 : أ-الكلمة المكتوبة بالكردية (بورهان) ، جاء فيها</p>	10

			<p>حرف الحركة القصير (و) لأنها تمثل :</p> <p>أ- الضمة ب - الفتحة ج- الكسرة</p> <p>ب- في الجملة التالية :</p> <p>تةجمةد سقربازة ، ورد حرف الحركة (ة) لأنها تمثل</p> <p>1-الواو 2-الياء 3-الفتحة</p>	
			<p>س 11 :</p> <p>أ- اكتب الكلمات التالية باللغة الكردية :</p> <p>1-فَعَلَ</p> <p>2-يَكْتُبُ</p> <p>3-مطر</p> <p>4-يزن</p> <p>5-بعيد</p> <p>6-بئر</p> <p>ب- مثل للحروف الاتية بكلمات كردية :</p> <p>1- حرف ث</p> <p>2- حرف ض</p>	11

الملحق (8)

الاختبار التحصيلي البعدي بصيغته النهائية

اسم الطالب :

الشعبة :

تعليمات الاختبار :

- اكتب اسمك ، وشعبتك ، في المكان المخصص لها في ورقة الإجابة .
- أمامك اختبار يتكون من عدد من الفقرات ، المطلوب الإجابة عنها جميعها دون ترك أي فقرة منها .

تعليمات التصحيح :

- خصص درجة واحدة للفقرة التي تكون إجابتها صحيحة ، وصفرًا للفقرة التي تكون إجابتها غير صحيحة ، وعامل الفقرة المتروكة او التي تحمل اكثر من إجابة واحدة معاملة الفقرة غير الصحيحة .

س1 :

- أ- اختر الحرف الصامت الصحيح من الكلمات التالية : 4 - درجات
(هئية ، شير ، نيوه ، دةكهم) .

ب- اختر الحرف المتحرك من الكلمات التالية : 4 - درجات
(كولاً ، زور ، وةك ، دوور)

س2:ميز حرف الحركة والحرف الصحيح من الكلمات التالية: 4-درجات

1-حرف (ى) هه يه

2-حرف (ى) شير

3- حرف (ى) ئيوه

4- حرف (و) كولاً

س3: ضع علامة ✓ امام الكلمات التالية للاجابة الصحيحة وعلامة

× للاجابات الخاطئة : 5- درجات

1- وةلام - حرف حركة

2- هات - حرف صحيح

3- باوك - حرف صحيح

4- نازادى - حرف صحيح

5- راو - حرف حركة

س4: اكمل كتابة الكلمات التالية باختيار الحرف المناسب لها : 5-درجات

- 1- نعمة جوتيار (ية ، ة ، ا) .
- 2- باو كم مامؤستا (ية ، ؤ ، ين) .
- 3- تؤ قوتايب (ت ، ة ، ر) .
- 4- نئمة سقر باز (ين ، ي ، ل)
- 6- نئوان كريكار (م ، ه ، ن) .

س5 : اختر الكلمة الصحيحة عند كتابة حرف الحركة القصير (هـ) من

4- درجات

الفعل دَرَسَ :

دقرسة

دقرسة

درةسة

س6 : عين حرف الحركة الطويلة من الكلمات التالية : 3-درجات

ئاو ،

ليو

دوور

س7 : عين حرف الحركة القصير من الكلمات التي تحتها خط في الجمل
التالية :
3- درجات

- 1- مة حمة د تووسي
- 2- مالأمان طتورية
- 3- كوردة كان سقرbazن

س8 : اكمل كتابة اسماء حروف الحركة التالية :
درجتان

- 8- ثيتى بزوينى
- 2- بزوينى دريز

س9 : اكتب كلمات كردية للحروف التالية :
6- درجات

- 1- حرف و
- 2- حرف ى
- 3- حرف وو
- 4- حرف ى
- 5- حرف ل
- 6- حرف ة

س10 :
درجتان

أ- الكلمة المكتوبة بالكردية (بورهان) ، جاء فيها حرف الحركة القصير (و) لانها تمثل :

أ- الضمة ب - الفتحة ج- الكسرة

ب- في الجملة التالية :

ئجمتد سقرbazة ، ورد حرف الحركة (ة) لانها تمثل

1-الواو 2-الياء 3-الفتحة

س 11 :

أ- اكتب الكلمات التالية باللغة الكردية : 6- درجات

1-فَعَلَ

2-يَكْتُبُ

3-مَطَرٌ

4-يَزِنُ

5-بَعِيدٌ

6-بئر

ب- مثل للحروف الاتية بكلمات كردية : درجتان

1- حرف ث

2- حرف ض

الملحق (9)

درجات طلاب مجموعتي البحث في الاختبار البعدي

المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية			
الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت
28	31	32	1	38	31	25	1
26	32	34	2	32	32	28	2
31	33	32	3	25	33	30	3
24	34	32	4	21	34	35	4
32	35	23	5	26	35	20	5
28	36	24	6	21	36	28	6
19	37	32	7	23	37	24	7
38	38	22	8	14	38	20	8
23	39	26	9	29	39	26	9
19	40	33	10	12	40	19	10
34	41	31	11	28	41	28	11
32	42	23	12	25	42	19	12
34	43	23	13	11	43	23	13
32	44	34	14	24	44	21	14
32	45	19	15	23	45	21	15
23	46	23	16	19	46	27	16
24	47	30	17	12	47	31	17
32	48	25	18	25	48	19	18
22	49	25	19	13	49	24	19
26	50	24	20	24	50	30	20
33	51	28	21	14	51	20	21
31	52	25	22	28	52	25	22
35	53	26	23	26	53	22	23
32	54	23	24	28	54	21	24

30	55	34	25	27	55	26	25
35	56	40	26			18	26
28	57	28	27			28	27
		17	28			26	28
		27	29			20	29
		27	30			25	30

الملحق (10)

درجات طلاب مجموعتي البحث في اختبار الاحتفاظ

المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية			
الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت	الدرجة	ت
25	31	31	1	33	31	22	1
24	32	32	2	32	32	25	2
31	33	31	3	20	33	31	3
23	34	32	4	24	34	31	4
32	35	23	5	28	35	20	5
26	36	22	6	21	36	22	6
19	37	32	7	20	37	23	7
38	38	22	8	14	38	21	8
23	39	22	9	25	39	22	9
19	40	31	10	12	40	18	10
31	41	31	11	24	41	28	11
32	42	23	12	24	42	19	12
34	43	21	13	11	43	20	13
30	44	34	14	24	44	21	14
32	45	18	15	22	45	22	15
23	46	23	16	19	46	25	16
20	47	30	17	12	47	30	17
32	48	24	18	22	48	19	18
22	49	25	19	13	49	20	19
25	50	21	20	22	50	32	20
33	51	28	21	14	51	25	21
31	52	21	22	28	52	27	22
34	53	26	23	25	53	20	23
32	54	23	24	25	54	20	24
30	55	31	25	26	55	26	25
34	56	38	26			18	26
26	57	27	27			26	27
		17	28			25	28
		27	29			20	29
		24	30			24	30

وحدات التعليم المبرمج الملحق (11)

تتألف وحدات التعليم المبرمج الخاص بالبحث من ست وحدات وسوف يتم عرضها بأطارات خاصة بالتعليم المبرمج وهي

- 1- الوحدة الاولى / حروف اللغة الكردية / بيته كاني زمانى كوردى
 - 2- الوحدة الثانية / الكلمة الكردية / ووشه ي كوردى
 - 3- الوحدة الثالثة / المدرس / ماموسنا
 - 4- الوحدة الرابعة / مدينة اربيل شارى هه ولير
 - 5- الوحدة الخامسة / الوقت / كات
 - 6- الوحدة السادسة / زيارة في مصايف اربيل / سه ردا نيك بو هاوينه هه واره كاني هه ولير
- : عزيزي الطالب / احفظ على كلمة ابدأ من اجل تشغيل البرنامج

ابداً انهاء

/ الوحدة الاولى / حروف اللغة الكردية / بيته كاني زمانى كوردى /

عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم / حروف اللغة الكردية وتسمى باللغة الكردية بيته كاني زمانى كوردى والهدف من تعليم هذه الحروف تمكينك من اتقان والتعرف على حروف اللغة الكردية وعدها وتلفظها بشكل صحيح اضافه الى تميزك بين انواعها واستعمالها في الكتابة والحديث بشكل صحيح

1- والان عزيزي الطالب عليك معرفه الحروف الصحيحة تسمى بالكردية (بيتى نه بزوين) في

الجملة المكتوبة امامك في رقم 30201

1- نه حمه د جوتياره . احمد فلاح

2- شه فلاوه خوشه . شفلاه

3- وانه ي ية كقم . الدرى الاول

يضغط الطالب على كلمة نه حمد في الجملة رقم (1) تظهر له عبارة احسنت تعني الاجابة صحيحة وهكذا الى نهاية الموضوع .

2- ولان ننتقل عزيزي الطالب الى معرفة حروف الحركة في اللغة الكردية والتي تسمى (بيتى

بزوين) حيث تقسم هذه الحروف الى قسمين

- 1- حروف حركة قصيرة وتسمى بيتى بزوينى كورت . وهي (ه،و،ى)
- 2- حروف حركة طويلة وتسمى بيتى بزوينى درير (ا،ى،وو،ى،ر)
- والانه عزيزي الطالب امامك كلمات تحدي على حرف متحرك قصير عليك معرفة هذه الكلمات
- 1- كه ته به ، 2- جاو / عين 3- بورهان . اسم شخص
- يضغط الطالب على كلمة كه ته به في رقم (1) فننظر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابة صحيحة وهكذا الى نهاية الموضوع

- 3 والان نتقل الى معرفة اطروف المتحركة الطويلة
- عزيزي الطالب امامك كلمات تحوي على حروف متحركة طويلة عليك معرفة هذه الحروف من الكلمات وهي
- 1- نه سرين / اسم بنت / ئاو ماء 3/ دوور / بعيد
- يضغط الطالب على كلمة نه سرين في رقمك 1 تظهر له عبارة حاول مره اخرى وهذا يعني ان الاجابه غير صحيحة .
- وعندما يضغط الطالب على كلمه ئاو في رقم 2 تظهر له عباره احسنت وهذه يعني ان الاجابه صحيحة

- 4 والان انتقل عزيزي الطالب الى تعلم استعمال الحروف في الكلمات والجمل .
- امامك جمل عليك اختيار الكلمة المناسبه .
- 1-ئه حمه د..... (جوتيار ب سه ربازه)
- 2- باوكم(كريبكاره قوتابيه)

يضغط الطالب في جملة رقم (1) على كلمة أ جوتيار فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابه صحيحة .

- 5 نتقل الان عزيزي الطالب الى اختيار الكلمات المناسبه ونضعها بالفراغ المناسب
- بيته كانى زمانى كوردى دوو جورن / حروف اللغة الكردية نوعين
- بيته بزوين(أ-بيتى نه بزوين ب بتى بزوينى كورت)
- يضغط الطالب على كلمة بيتى نه بزوين في أ فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابه صحيحة

6 عليك عزيزي الطالب الان ان تعرف ان حروف الحركة نوعين او ثلاث انواع

بيتي بزدين دوو جوره

أ- دوو جوره

ب- سي جوره

بضغط الطالب على حرف ب فتظهر له عبارة حاول مره اخرى وهذا يعني ان اجابه خاطئه حيث يتم اعاده الاجابات الخاطئه للطالب في نهايه البرنامج الخاص بالوحده

الوحده الثانيه / الكلمه الكرديه / ووشه ي كوردى

عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم الكلمه الكرديه وتسمى باللغة الكرديه ووشه ي كوردى الهدف من تعلم هذه الوحده تمكينك من امكان التعرف على المقاطع وتمييز بينها في الكلام الكردي اضافه الى تلفضك وقراءتك للكلمات الكرديه واستعمالها في الكتابة و الحديث بشكل صحيح - عزيزي الطالب ان الكلمات الكرديه تتكون من حرف صحيح + حرف متحرك او من حرفين صحيحين وحرف متحرك

1 الان عزيزي الطالب امامك كلمات تحتوي على مقاطع عليك معرفة الكلمه الكرديه ذات

المقطع الصحيح وهي

1- باء / هاء / 2- كول / ورد / 3- جاو / عين

- بضغط الطالب على كلمه باء في رقم 1 تظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابة صحيحة وهكذا

2 ننتقل الان عزيزي الطالب للتعرف على الكلمات الكرديه ذات المقطعين التي تحوي

مقطعين : وهي

1- ئه مه / هذا / 2- هه ينى / جمعه 3- برو / حاجب

- بضغط الطالب على كلمه ئه مه في رقم 1 تظهر عبارته احسنت وهذا يعني ان الاجابة صحيحة

3 والان عزيزي الطالب ننتقل الى ان نلفظ بعض الكلمات الكرديه .

- امامك كلمات كرديه عليك ان تختار وتلفظ الكلمه الصحيحه المطلوبه

- كلمه مطر (1- ده ست ، باران ، دووم وجاو)

- بضغط الطالب على كلمة دماست في رقم (1) ، تظهر له عبارة حاول مرة اخرى وهذا يعني ان الاجابة غير صحيحة .

4 [] والان نتقل عزيزي الطالب الى قراءة الكلمات ذات المقاطع المختلفة .

- امامك جمل ذات مقاطع مختلفة عليك قراءة المطلوب منك

أ - أخي 1- نازاد كاكمه 2- نازاد برامه .

- بضغط الطالب على كلمة نازاد كاكمه في رقم (1) ، تظهر عبارة احسنت أي يعني الاجابة صحيحة وهكذا الى نهاية الموضوع

5 [] الان نتقل عزيزي الطالب الى استعمال الكلمات الكردية في الحديث و الكتابة

- عليك عزيزي الطالب ان تختار الكلمة الكردية المناسبة وتستهملها في كتابة الجملة الكردية

1- باوكم ناوى (1- سه رداره ، 2- به روينه)

- بضغط الطالب على كلمة سه رداره في 1 و تظهر له عبارة احسنت وهذا يعني ان الاجابة صحيحة وهكذا الى تعلم نهاية الموضوع

اما الاجابات التي تظهر للطالب حاول مرة أخرى سوف يتم اعادتها في نهاية تعلم الوحدة .

الوحدة الثالثة / المدرس ماموستا

عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم / هو المدرس / ماموستا

الهدف من هذا الدرس هو تمكنتك من التعرف على تكوين ومعرفة الجمل الكردية مع تعلم ترجمة

جمل قصيرة من اللغة الكردية الى اللغة العربية وبالعكس واعطاء بعض المعاني الكردية واستعمال

بعض الكلمات الكردية في الكتابة الحديث استعمالاً سليماً .

1 [] والان عزيزي الطالب عليك معرفة الجمل الفعلية والجمل الاستفهامية

- اقرأ الجمل التالية

1- بیری بارا نیکی زور باری .

1- نازاد جی یه ؟ /

- عزيزي الطالب المطلوب منك معرفة الجملة الفعلية من الجمل التي امامك

- بضغط الطالب على جملة رقم 1 فتظهر له عبارة احسنت وتعني الاجابة صحيحة

- 2] ننتقل الان عزيزي الطالب الى تعلم ترجمة الجمل من اللغة العربية الى اللغة الكردية :
- عزيزي الطالب امامك جمل مترجمة من اللغة العربية الى اللغة الكردية
- 1- موستا نازاد وانه ي ريزمانى كوريمان بددة لى
- 2- ماموستا موحة ممة د وانه ي ريزمانى عة رة بيمان بددة لى
- عليك عزيزي الطالب معرفة أي من الجمل تدل على العبارة التالية
- (الاستاذ نازاد يدرسنا قواعد اللغة الكردية)
- يضغط الطالب على جملة رقم (1) فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني ان الاجابة صحيحة وهكذا الى نهاية الموضوع .

- 3] والان ننتقل عزيزي الطالب الى معرفة الجمل المترجمة من اللغة الكردية الى العربية اللغة الكردية
- عزيزي الطالب امامك جمل مترجمة من اللغة الكردية الى العربية عليك معرفتها
- 1- نازاد جيتان بده لى؟
- 2- موحة محه د. ماموستاى جيهه ؟
- عزيزي الطالب المطلوب معرفة واختبار الجملة التالية (محمد ماذا يدرسكم)
- بضغط الطالب على جملة رقم (1) فتظهر له عبارة حاول مرة اخرى وهذا يعني ان الاجابة غير صحيحة .

- 4] ننتقل الان عزيزي الطالب الى معرفة معاني بعض الكلمات الكردية
- امامك كلمات باللغة الكردية عليك معرفة المعاني المطلوبة منك وهي اللغة
- 1- زمان
- 2- جى
- 3- ويشره
- / عزيزي الطالب على الكلمة رقم (1) فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني ان الاجابة صحيحة
- 5] الان ننتقل عزيزي الطالب الى استعمال بعض الكلمات الكردية في الكتابة والحديث .

الوحدة الرابعة / مدينة اربيل (شارى هه ولير)

- عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم هو مدينة اربيل وتسمى بالكردية شارى هه ولير والهدف من هذا الدرس تمكينك التعرف على مدينة اربيل من معرفة موقعها وتاريخها القديم في شمال العراق وكذلك التمييز بينها وبين المحافظات الشمالية مع اعطاء واستعمال بعض الكلمات الكردية الواردة في النص واستعمالها بالكتابة والحديث بشكل صحيح .

1 عزيز الطالب امامك جمل باللغة الكردية المطلوب منك معرفة أي المدن اشهر ب القلعة قديماً في شمال العراق وهي .

1- هه و لير به قه لا كونه كه ي به ناو بانكه .

2- كه ركوك به قه لا كونه كه ي به ناو بانكه .

بضغط الطالب على جملة رقم 1 فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابة صحيحة وهكذا

2 الان نتقل الى التميز بين محافظات القطر الشمالية

- عزيزي الطالب امامك جمل باللغة الكردية المطلوب معرفة أي المحافظات المميزة لشمال العراق وهي

1- باريز كاكانى حوكمى زاتى : هه ولير وسو ليما نى و دهو كه .

2- با ريز كاكانى حدكمى زاتى : كه كور وموسل . ودهوكه .

- بضغط الطالب على جملة رقم 1 فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابة صحيحة .

3 نتقل الان عزيزي الطالب الى اعطاء بعض المعاني الكردية الموجودة امامك وهي

- شار 1 قديم

- كون 2 قديم

- ميروو 3 تاريخ

- عزيزي الطالب الان عليك معرفة معاني الكلمات الكردية الموجودة امامك باختيار احد المعاني المقابلة لها .

- عندما يضغط الطالب على كلمة رقم (1) لاعطاء معنى كلمة ثار فتظهر له عبارة حاول مرة اخرى وهذا يعني الاجابة غير صحيحة

- وعندما يضغط الطالب على كلمة رقم 2 لاعطاء معنى كون الكردية تظهر عبارة احسنت

وهذا يعني الاجابة صحيحة

4 ننتقل الان الى استعمال بعض الكلمات الكردية في الكتابة والحديث عزيزي الطالب امامك كلمات كردية مكتوبة في جمل عليك اختيار ومعرفة الجمل الصحيحة الخاصة بهذه

الكلمات وهي

شار مدينة

كون قديم

ميروور تاريخ

1- هه وليره شارىكى زور كونه له ميروودا

2- كه ركوك وموسل خوشتره له هه وليره

- بضغت الطالب على جملة رقم 1 فتظهر له عبارة احسنت وهذا يعني ان الاجابة صحيحة هكذا الى نهاية الموضوع وسوف يتم الرجوع في نهاية الوحدة لتصحيح بعض الاجابات الخاطئة وتدريب الطلاب عليها .

الوحدة الخامسة / الوقت كات

- عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم / هو الوقت ويسمى باللغة الكردية (كات) والهدف من تعلم الوقت تمكّنك من اتقان وترجمة ومعرفة الاوقات باللغة الكردية والتميز بين انواعها وتلفظها واستعمال بعض الكلمات الكردية الواردة فيها بالكتابة والحديث استعمالاً سليماً .

1 الان عزيزي الطالب عليك التعرف على الاوقات باللغة الكردية

- عزيزي الطالب امامك كلمات كردية تخص الاوقات عليك الاجابة عليها واختيار الكلمة المناسبة للوقت

- الصباح 1- نيوه رةو

2- بة ياني

3- شه و

عندما يضغت الطالب على كلمة رقم 2 تظهر له عبارة احسنت وتعني الاجابة صحيحة

2 الان ننتقل عزيزي الطالب الى تعلم التمييز بين انواع الاوقات

- امامك مقاطع تحتوي على اوقات عليك اختيار الوقت الصحيح المناسب

- نصف السنة / 1- سه رى سال

2- نيوه ى سال

3- سه رى مانك

- عندما يضغط الطالب على رقم **1** تظهر عبارة حاول مرة اخرى وهذا يعني ان الاجابة غير صحيحة

3 الان نتقل عزيزي الطالب الى تلفظ بعض الاوقات الى اللغة الكردية

- امامك اسماء الاوقات المطلوب تلفظ الوقت المطلوب منك باللغة الكردية بشكل صحيح بعد اختيائك للوقت المناسب

بعد الظهر 1- باش نيوه رو

2- باش نيوارى

3 - به يانى

- عندما يضغط الطالب على كلمة رقم **1** تظهر له عبارة احسنت وهذا يعني ان الاجابة صحيحة وهكذا يتم الى نهاية الموضوع

4 الان نتقل الى تعلم تلفظ العبارات الخاصة بالاقوات باللغة الكردية مع اعطاء معانيها

- عزيزي الطالب امامك عبارات باللغة الكردية خاصة بالوقت المطلوب منك تلفظها باللغة الكردية مع بيان معناها

المطلوب اختيار وقت الظهر

1- نيوه ى سال

2- سه رى سال

3- نيوه رو

- عندما يضغط الطالب على كلمة رقم **3** تظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابة صحيحة **5** والان نتقل عزيزي الطالب الى معرفة الاوقات من الجمل الكردية المكتوبة واستخراجها وكتابتها .

- امامك جمل باللغة الكردية تحوي على اوقات

- المطلوب منك عزيزي الطالب اختبار الجملة الصحيحة التي تحوي على الوقت واستخراج

الوقت وقراءته بشكل صحيح

2- ثاسوة موو رور سة عات حة وت به يانى له خة و هة ادة ستى

3- لة سة هة شت ونيوزة نكى وانه ى ية كة م لردة دات

- عندما يضغط الطالب على جملة رقم 1 تظهر له عبارة احسنت ويلفظ الوقت الموجود فيها وهو كلمه به يانى بشكل صحيح وهذا يعني ان الاجابة صحيحة . وهكذا يتم التعلم الى نهاية الموضوع على انه تكاد الاجابات الخاطئة للطالب بعد نهاية الوحدة .

6-الوحدة السادسة / زيارة في مصايف اربيل

((سه ردانيك له هاوينه هه واره كانى هه ولير))

- عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم / زيارة في مصايف اربيل وتسمى باللغة الكردية سه ردانيك له هاويته هه واره كانى هه ليدر .
- والهدف في الدرس هو تمكينك من التعرف على مصايف اربيل والمحافظات الاخرى في الشمال مع اعطاء معاني بعض الكلمات واستعمالها في الحديث والكتابة بشكل سليم .

1 الان عزيزي الطالب عليك التعرف على اسماء مصايف اربيل

- امامك اسماء المصايف المطلوب منك اختيار اسماء مصايف اربيل من الاسماء المكتوبة باللغة الكردية .

- هاويته هه وار هه ولير 1 نسه قلاوه

2 بي خال

3 سه لاح حه دين

- عندما يضغط الطالب على الكلمة في رقم 1 تظهر له عبارة احسنت وهذا يعني الاجابة صحيحة وهكذا .

2 ننتقل الان عزيزي الطالب للتمييز بين مصايف اربيل مصايف المحافظات الاخرى

- عليك عزيزي الطالب معرفة اسماء مصايف المحافظات الاخرى وهي

2 هاوينه هه وار سليمانى 1 نه حمه ناود

2 بي خال

3 سه رجنار

- بضغط الطالب على كلمة رقم 2 تظهر له عبارة حاول مرة اخرى وهذا يعني ان الاجابة غير صحيحة

- عندما يضغط الطالب على كلمة رقم 1 تظهر له عبارة احسنت وهذا يعني (الاجابة

صحيحة وهكذا

3 ننتقل الان عزيزي الطالب الى معرفة بعض المعاني الخاصة بالدرس عليك معرفتها باللغة الكردية .

- امامك كلمات المطلوب معرفة معانيها عليك اختيار المعاني المناسبة لها

- سه ردان 1 زيارة

2 مصيف

3 منعش

- بضغط الطالب على كلمة رقم 1 تظهر له عبارة احسنت

- وعندما يضغط الطالب على كلمة رقم 2 تظهر له عبارة حاول مرة اخرى وهكذا الى نهاية الموضوع

4 والان ننتقل عزيزي الطالب الى استعمال بعض الكلمات في الحديث والكتابة

- امامك جمل تحوي على كلمات تعني مصايف اربيل وجملة اخرى تعني مصايف السليمانية .

- المطلوب منك عزيزي الطالب معرفة الجملة التي تحوي على مصايف اربيل وهي

1 خبزاني كاك سيروان بو هاوينه هه واره كانى سليمانى ده حن

2 ته م سال ده جيته هاوينه هه واوه كانى هه ولير .

- يضغط الطالب على جملة رقم 2 فتظهر له عبارة احسنت

وهكذا الى نهاية الموضوع على امه يتم اعادة الاجابات الخاطئة للطالب في نهاية تعلم الوحدة وتعلمه للاجابات الصحيحة

خطة انموذجية في تدريس الف باء اللغة الكردية لطلاب

معهد اعداد المعلمين / المجموعة التجريبية

الملحق (6)

بسم الله الرحمن الرحيم

عزيزي الطالب / اضغط على كلمة ابدا من اجل تشغيل البرنامج

انهاء

ابدا

التمهيد عزيزي الطالب درسنا لهذا اليوم هو ال باء اللغة الكردية / والاهداف العامة من هذا الدرس تمكينك من اتقان اللغة الكردية في القراءة والكتابة وتجنب الخطاء في قراءتها وكتابتها وتيسر تعلمها وجعلها لغة التعلم في المجتمع .

في حين ان الاهداف السلوكية هي :

- التعرف على حروف اللغة الكردية
- تلفظ حروف اللغة الكردية بشكل صحيح
- التمييز بين حروف الحركة والحروف الصحيحة
- استعمال حروف اللغة الكردية في الحديث والكتابة استعمالا صحيحا
- القدرة على عد حروف اللغة الكردية
- كتابة مقطعا من الحروف الصحيحة والحروف المتحركة

العرض اقرا الجمل التي امامك

1- ئە حمە د جو تياره احمد فلاح

2- شە قلاوێ خووشە شقلاوێ طيبة

3- كه مال جالاكه كمال شاطر

الجمل السابقة فيها حروف صحيحة هي

ئ حرف صحيح

ش حرف صحيح

ك حرف صحيح

والان عليك ان تستخرج الكلمات التي تحتوي على حرف صحيح اولي في الجملة الاولى الكلمة التي حرفها صحيحا هي
أ-ئه حمه د ب_جوتياره

-عندما يضغط الطالب على أئه حمه د تظهر لنا عبارة جيد وعندما يضغط على ب جوتياره تظهر له عبارة حاول مرة
اخرى

-في الجملة الثانية الكلمة التي تحتوي حرفا صحيحا هي
أ-خوشه ب-شه قلاوه

-عندما يضغط الطالب على ب شه قلاوه تظهر له عبارة جيد وعندما يضغط على أ خوشه تظهر له عبارة حاول مرة اخرى
في الجملة الثالثة الكلمة التي تحتوي حرفا صحيحا هي

أ-كه مال ب-جا لاکه

-عندما يضغط الطالب على أ-كه مال تظهر له عبارة جيد وعندما يضغط على ب-جالاکه تظهر له عبارة حاول مرة
اخرى

-والان انتقل عزيزي الطالب الى تعلم حرف الحركة في وسط الكلمة

-امامك جمل تحتوي حرف حركة في وسط الكلمة مثل

-ئه مه ديواره

-كولى سوور جواته

-ئيوه سه ريان

وهكذا الى نهاية الموضوع

خطة انموذجية في تدريس الف باء اللغة الكردية لطلاب

معهد اعداد المعلمين / المجموعة الضابطة

الاهداف العامة تمكين الطلاب في اتقان اللغة الكردية في القراءة والكتابة وتجنبهم الاخطاء في قراءتها وكتابتها وتيسر تعلمها وجعلها لغة التعلم في المجتمع

الاهداف الخاصة تعلم حروف اللغة الكردية الصحيحة والمتحركة في بداية الكلمات ووسطها وآخرها

1-الاهداف السلوكية: تمكن الطلاب من التعرف على حروف اللغة الكردية

2-تلفظ حروف اللغة الكردية بشكل صحيح

3-التمييز بين حروف الحركة والحروف الصحيحة

4-استعمال حروف اللغة الكردية في الحديث والكتابة استعمالا صحيحا

5-قدرة الطلاب على حروف اللغة الكردية

6-كتابة مقطعا من الحروف الصحيحة والحروف المتحركة

7-يقراوا قراءة جهرية بكلمات معروضة على اللوحة

خطوات الدرس

التمهيد/تمهيد المدرس بتهيئة اذهان الطلاب عن طريق مناقشتهم في موضوع الدرس وتوضيح معاني الكلمات التي وردت فيه عن طريق الاسئلة

العرض / -المدرس / اكتب الجمل التي تحتوي على حرف صحيح في اول الكلمة

1-ئه مه د جوتياره (ئ) حرف صحيح / احمد فلاح

2-شه قلاوة خوئشه (ش) حرف صحيح / شقلاوة طيبة

3-كه مال جالاكه (ك) حرف صحيح / كمال شاطر

تخرج الكلمات التي تحتوي على حرف صحيح اولي ونضعها امام الجمل وهي - ئه حمه د / شه قلاوه / كه مال

-التاكيد الصوتي على الحرف بقراءة الكلمات التي تم استخراجها من الجمل

(يقرأ المدرس بعناية هذه الكلمات والتأكد على صوت الحرف الصحيح)

-اطلب من الطلاب ذكر كلمات تحتوي على حرف صحيح

-اكتب الكلمات التي ذكرها الطلاب على اللوحة

-اطلب من الطلاب قراءة هذه الكلمات

-ينتقل المدرس الى تعليم حرف الحركة في وسط الكلمة

يكتب الجمل التي تحتوي على حرف الحركة في وسط الكلمة مثل

-ئه مه ديواره

-كولى سوور جوانه

-ئبوه سه رباذن

يقرأ المدرس الجمل المدونة على اللوحة ويعطي اهتماما بالتركيز على تلفظ حرف الحركة ويستخرج الكلمات التي

تحتوي على حرف الحركة الوسط من الجمل ويدونها امام التلاميذ وهي

-ئه مه

-كول

-ئبوة

• التأكيد الصوتي على الحرف يقرأ المدرس: الكلمات التي يتم استعراضها في الجمل مع التأكيد على

صوت حرف الحركة

• اطلب من الطلاب ذكر كلمات تحتوي على حرف الحركة الوسطى

• اكتب الكلمات التي ذكرها التلاميذ على اللوحة

• اطلب من الطلاب قراءة هذه الكلمات

• ينتقل المدرس الى تعلم حروف الحركة القصيرة والطويلة

• يكتب الكلمات التي تحتوي على حروف الحركة القصيرة والطويلة وهي :

1-حروف الحركة القصيرة

-بيتي بزوينى كورت وهي

(هـ) وتقابل الفتحة بالعربية مثل كَتَبَ - كه ته به

(و) تقابل الضمة بالعربية مثل بَلَبَل - بولبول

(ي) وتقابل الكسرة بالعربية مثل عِراق - عيراق

2- حروف الحركة الطويلة وتسمى بالكردية

-بيتي بزويني دير وهي

(ا،ى،وو،ى،و)

مثل ا-ئاو

ى-لادى

وو-دوور

ى-كانى

و-زور

يكتب المدرس الجمل التي تحتوي على حرف الحركة القصير والطويل

/نه سرين قوتا بي به كي جالاكه -حرف حركة طويل

/خورما به سرا شرينه - حرف حركة طويل

يقرا المدرس الجمل المدونة على السبورة ويؤكد على تلفظ حرف الحركة القصيرة والطويل منها كلمة

-نه سرين

-خورما

يكتب المدرس اخر الكلمة التي ذكرها الطلاب على اللوحة

-اطلب من الطلاب قراءة هذه الكلمات

الفوائد من المدرس

1-تمكين الطلاب على النطق الصحيح لحروف اللغة الكردية

2-قدرة الطلاب على كتابة مقطع من الحروف الصحيحة والحروف المتحركة

3-قدرة الطلاب من نطق الحروف داخل المقطع

4-ان يميز الطلاب بين الحروف الصحيحة والحروف المتحركة بشكل صحيح

5-ان يكتب الطلاب كلمات تحتوي على حروف اللغة الكردية بشكل صحيح

6-قدرة الطلاب على كتابة الكلمات الكردية التي تحتوي على حروف الحركة في اول الكلمة ووسطها وآخرها

**The Role Programmed teaching by
Using the computer in education of Kurdish
Language alphabet and saving at the
students of teachers preparing institute**

**A Thesis submitted to the council of Education
College – Ibn Rushud – Baghdad university as a
Partial fulfillment of M.A. degree on education –
teaching methods in Kurdish language teaching**

By
Abdul Elah Hamed Fahil

**Supervised by
Assist Prof. Dr.
Saleem Khalaf Waheed**

2004 A.M.

1425 A.H.

A B S T R A C T

The current research aim to teach the using of program to achieve and review the students of teachers preparing institute in Kurdish language .

And to obtain the objectives the researcher selected the Baghdad Education directorate / Al -Rusafa one , where the sample of research was 112 students distributed in to two groups experimental (55) students and reference (57) students in traditional method of Kurdish language teaching .

Before begin with this research between the groups , there were a certain criteria age calculated in months and educational achievement for the fathers and mothers , as well intelligence tests .

After indicated the scientific subject which teaches during the experiment and behavioral goals , so the researcher prepare a computer program and extend test depend on the experimental map and behavior to prove and the apparent truth of this system. The experiment continue for complete study course between these groups , after that and by applied the educated test on both groups , the researcher prove that the tolerance between two groups was clear and the results indicate that there is a statistics level of 0.05 to the side of experimental students in educated and saving . that means there is a great advantage to teach the

language by using the program , that increase the students educated in the above mentioned place in Kurdish language .

According to the result , researcher recommended that :

- 1 . Awareness and realization of Kurdish language subject and teachers to the use instructions to learn the programmable method in teaching .
- 2 . There is necessity to ensure the supervisors and cultures about the importance of use this program in case of Kurdish language teaching while them regional visits .

Also he suggested some of the required points to proceed additional studies :

- 1 . Similar study of the current one in another subject for first class students in teachers preparing institute .
- 2 . Similar study of the current one on the male and female together .

اثر التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب في
تحصيل مادة ألف باء اللغة الكردية والاحتفاظ
به لدى طلاب معهد إعداد المعلمين

ملخص رسالة تقدم بها

الطالب
عبد الإله حميد فاضل البلداوي

إلى
مجلس كلية التربية / ابن رشد في جامعة بغداد
وهي جزء من متطلبات نيل درجة ماجستير في التربية
(طرائق تدريس اللغة الكردية)

بإشراف

الأستاذ المساعد الدكتور
سليم خلف وهيب الالوسي

1425 هـ

2004 م

ملخص الرسالة

رمى البحث الحالي إلى تعرف علأثر التعليم المبرمج باستعمال الحاسوب في تحصيل طلاب معهد اعداد المعلمين في مادة اللغة الكردية . ولأجل تحقيق هذا الهدف اختار الباحث معهد اعداد المعلمين التابع الى مديرية تربية بغداد الرصافة الاولى ، اذ بلغت عينة البحث (112) طالبا وزعوا على مجموعتين الاولى تجريبية بلغ عدد طلابها (55) طالبا درسوا مادة اللغة الكردية من خلال التعليم المبرمج باستعمال الحاسوب ، والآخرى ضابطة بلغ عدد طلابها (57) طالبا درسوا مادة اللغة الكردية بالطريقة التقليدية .

وقبل بدء التجربة كافأ الباحث بين طلاب المجموعتين في متغيرات : العمر الزمني محسوبا بالشهور ، والتحصيل الدراسي للآباء ، والتحصيل الدراسي للامهات ، ودرجات اختبار الذكاء .

وبعد أن حدد الباحث المادة العلمية التي ستدرس في أثناء التجربة ، وصاغ الأهداف السلوكية لها ثم اعدَّ برنامجا تعليميا خاصا لطلاب المجموعة التجريبية لتدريس مادة اللغة الكردية باستعمال الحاسوب ، واعد اختبار تحصيليا بعديا اعتمد فيه على الأهداف السلوكية والخريطة الاختبارية ، وتأكد من صدقه الظاهري وثباته . واستمرت التجربة فصلا دراسيا كاملا درس فيها الباحث طلاب المجموعتين بنفسه ، وفي نهاية التجربة طبق الباحث الاختبار التحصيلي على طلاب المجموعتين فتوصل الى تفوق طلاب المجموعة التجريبية على طلاب المجموعة الضابطة ، إذ أظهرت النتائج ان الفرق بين درجات المجموعتين دال إحصائيا عند مستوى (0.05) لمصلحة طلاب المجموعة التجريبية في التحصيل والاحتفاظ . مما يعني ان هناك أثرا إيجابيا للتعليم المبرمج باستعمال الحاسوب ، إذ زاد من تحصيل طلاب معهد إعداد المعلمين في مادة اللغة الكردية .

واستنادا إلى النتائج أوصى الباحث بما يأتي :

- 1- اطلاع مدرسي مادة اللغة الكردية ومدرساتها على خطوات استعمال التعليم المبرمج لاجل استعماله عند تدريسهم مادة اللغة الكردية .
 - 2- ضرورة تأكيد المشرفين التربويين على أهمية استعمال التعليم المبرمج في أثناء زيارتهم الميدانية لمدرسي مادة اللغة الكردية ومدرساتها .
- واقترح الباحث عددا من المقترحات اللازمة لإجراء دراسات لاحقة منها :

- 1- دراسة مماثلة للدراسة الحالية في مادة أخرى من مواد الصف الاول في معاهد إعداد المعلمين .
- 2- دراسة مماثلة للدراسة الحالية على الذكور والإناث معا .

المحتويات

الصفحة	الموضوع
ب	الاية القرآنية
ج	إقرار المشرف

د	اقرار لجنة المناقشة
هـ	اقرار الخبيرين العلمى واللغوي
و	الإهداء
ز	شكر وامتنان
ح	ملخص الأطروحة
ك	ثبت المحتويات
م	ثبت الجداول
ن	ثبت الملاحق
17-1	الفصل الأول - التعريف بالبحث -
2	مشكلة البحث
3	أهمية البحث
10	هدف البحث
10	فرضية البحث
11	حدود البحث
11	تحديد المصطلحات
44-18	الفصل الثاني - جوانب نظرية دراسات سابقة -
19	جوانب نظرية
27	دراسات سابقة
43	مؤشرات من الدراسات السابقة
44	جوانب الإفادة من الدراسات السابقة
76-45	الفصل الثالث - منهجية البحث واجراءاته -
46	اولا : التصميم التجريبي
47	ثانيا : عينة البحث
49	ثالثا : التكافؤ بين افراد العينة

53	رابعا : ضبط المتغيرات الدخيلة
55	خامسا : تحديد المادة العلمية
55	سادسا : صياغة الأهداف السلوكية
57	سابعا : اعداد الخطط التدريسية
66	ثامنا : اعداد الاختبار التحصيلي البعدي
73	تاسعا : تطبيق التجربة
74	عاشرا : الوسائل الإحصائية
83-77	الفصل الرابع - عرض النتائج وتفسيرها والاستنتاجات والتوصيات والمقترحات-
78	عرض النتائج
80	تفسير النتائج
82	الاستنتاجات
82	التوصيات
83	المقترحات
95-84	المصادر
85	المصادر العربية
94	المصادر الأجنبية
96	الملاحق
1-3	ملخص الرسالة باللغة الإنكليزية

ثبت الجداول

الصفحة	عنوان الجدول	تسلسل الجدول
48	عدد طلاب مجموعتي البحث قبل الاستبعاد وبعده	1

50	نتائج الاختبار التائي للعمر الزمني لطلاب مجموعتي البحث محسوبا بالشهور	2
51	تكرارات التحصيل الدراسي لآباء طلاب مجموعتي البحث وقيمة (كا2) المحسوبة والجدولية	3
51	تكرارات التحصيل الدراسي لأمهات طلاب مجموعتي البحث وقيمة (كا2) المحسوبة والجدولية	4
52	نتائج الاختبار التائي لطلاب مجموعتي البحث في اختبار الذكاء	5
55	توزيع دروس مادة الف باء اللغة الكردية على طلاب مجموعتي البحث	6
68	الخريطة الاختبارية	7
71	معاملات صعوبة فقرات الاختبار	8
72	معاملات القوة التمييزية لفقرات الاختبار	9
79	نتائج الاختبار التائي لدرجات طلاب مجموعتي البحث في الاختبار التحصيلي البعدي	10
80	نتائج الاختبار التائي لدرجات طلاب مجموعتي البحث في اختبار الاحتفاظ	11

ثبت الملاحق

الصفحة	عنوان الملحق	تسلسل الملحق
97	كتاب تسهيل مهمة	1
98	اعمار طلاب مجموعتي البحث	2

99	درجات طلاب مجموعتي البحث في اختبار الذكاء	3
100	اسماء الخبراء الذين استعان بهم الباحث في اجراءات البحث ومتطلباته	4
101	صلاحية الاهداف السلوكية	5
105	خطة انموذجية في تدريس الف باء اللغة الكردية لطلاب معهد اعداد المعلمين / المجموعة التجريبية	6
111	الاختبار التحصيلي البعدي بصيغته الاولى	7
116	الاختبار التحصيلي البعدي بصيغته النهائية	8
122	درجات طلاب مجموعتي البحث في الاختبار البعدي	9
123	درجات طلاب مجموعتي البحث في اختبار الاحتفاظ	10
124	وحدات التعليم المبرمج	11